



# MAXIMA SEGURIDAD LA NUEVA RUTA 2

**ENTREVISTA**  
**CASTELO Y**  
**GUINZBURG:**  
**SOCIOS**  
**DE LA RISA**

**DELTA DEL ACA**  
**UN**  
**PASEO**  
**PARA**  
**TODOS**



**PUERTO MADERO**  
**UN BARRIO DE LUJO**



**LOS SECRETOS**  
**DE UN 4X4**

# Cuenta Jazz



Lo que se ve, te cuesta \$7 por mes.<sup>(\*)</sup>

- Cuenta Corriente, con cheques comunes o de pago diferido.
- Caja de Ahorros en pesos.
- Tarjeta Banelco Electrón.
- Acceso a tarjeta de crédito Visa o MasterCard. Vos elegís.

Lo que se siente, te lo damos gratis.

- Un montón de servicios que te van a ayudar a vivir mejor.
- Sobregiro autorizado en Cuenta Corriente según nivel de ingresos: una tranquilidad.
- Débito directo de impuestos y servicios. Para no hacer colas... nunca más.
- Lloyds Phone para consultas y transferencias entre cuentas por teléfono.
- Lloyds On Line, para depósitos de efectivo o cheques.
- 20 transacciones libres en la tarjeta Banelco Electrón y también operaciones por ventanilla con un mínimo costo adicional.
- Préstamos y Créditos de fácil aprobación.

Lo que se disfruta, no tiene precio.

La atención tan personal, casi entre amigos. La agilidad en los servicios. Los Sales-Points tan cómodos.  
Todo lo que se resume en tres palabras: La Excelencia Lloyds.

<sup>(\*)</sup>Todos los precios son sin IVA.

Llamanos al 0-800-333-2265(BANK) o acercate a cualquiera de nuestros Sales-Points.



EL BANCO PURA SANGRE.



## LA NUEVA PROPUESTA

**C**on este número de AUTOCLUB, presentamos a nuestros socios una revista renovada. Fundamentada en los mismos principios que hicieron posible la prestigiosa existencia del Automóvil Club Argentino, ya durante 95 años, pero a la vez inmersa en los actuales requerimientos, que sentimos nos venían demandando las siempre razonables exigencias de los socios.

Para ello, además de una recién incorporada conducción periodística profesional, bajo la responsabilidad del Señor Ricardo Sáenz Valiente, se integró un elenco de redactores de indiscutible capacidad. Sin perjuicio de ello seguirán colaborando en esa tarea algunos integrantes del equipo estable del ACA, como lo hicieron en años anteriores.

Proponemos una lectura atrayente, valiéndonos de otras modalidades de diagramación para dar mayor relieve a las notas y con la utilización de letra de más tamaño, para lograr el necesario realce en los textos.

La temática priorizará el tratamiento de los temas específicos de nuestra institución, como la seguridad en el tránsito y la atención de la prestación de múltiples servicios que brinda el ACA. No obstante, nuestra preocupación estará además dirigida a la atención de variados temas de interés de la familias. Es que nuestra estructura societaria tiene raíces culturales en ella y de allí el origen de nuestras tradicionales credenciales familiares y ahora la más reciente para nuestros socios jóvenes.

De tal modo queremos constituirmos con más fortaleza, si cabe, como el medio que agrupe por su lectura a los pequeños y a los adolescentes, como a las madres y padres conductores de todas las edades. En definitiva, deseamos entregarles un servicio actualizado de completa información que pueda cumplir cabalmente ese objetivo. Para juzgar en el futuro si cumplimos las expectativas, la palabra la tienen nuestros asociados –cualquiera sea su edad o sexo– como siempre. Quedamos a la espera de sus críticas que serán sinceramente apreciadas y agradecidas.

Dr. Carlos A. Vaquer  
**Presidente**



**“Logramos otro ambicioso objetivo”**



**Dra. Claudia Lanari** / Instituto de Biología y Medicina Experimental

# Nuevo avance contra el cáncer

La Dra. Lanari logró en la Argentina un *modelo original* de cáncer de mama. Fue reconocido internacionalmente porque *cuestionó conceptos clásicos* y es muy semejante al humano. Los científicos estudian sobre *modelos experimentales*, que son más valiosos cuanto más se asemejan a la realidad de las pacientes



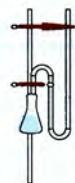
La Dra. Lanari también *inmortalizó* cultivos tumorales. Así resolvió una gran dificultad: para estudiar una célula tumoral hay que aislarla de su *habitat* (sangre, tejido, etc.) la célula aislada se muere o sobrevive pocos días. Ahora las células aisladas por la Dra. Lanari ya no mueren

“ En nuestro trabajo logramos conclusiones desconocidas sobre el rol de las hormonas en el cáncer de mama. En 1997, luego de 2 pacientes años, logramos otro ambicioso objetivo: **inmortalizar** cultivos tumorales. Con la **inmortalización** podemos ahora investigar un tumor a lo largo del tiempo, como si lo hiciéramos sobre una mujer enferma, pero indefinidamente.

Estoy muy contenta pues siempre deseaba un resultado así. Aunque imaginaba lograrlo en un gran laboratorio de Boston o Berkeley, adonde me invitaron en 1996. Demoré un año la respuesta pues **quería lograr el objetivo en mi país**. La ayuda de la Fundación SALES, en este punto, fue muy importante. Me atrevería a decir que sin ella, no podríamos haber sostenido nuestro trabajo y mucho menos haber crecido.

Fundación SALES ofrece a sus donantes un servicio gratuito de autocuidado para enfermos de cáncer, que brinda apoyo psicoterapéutico, nutricional y actividad física: (011) 4 371-9595

Estos avances fueron reconocidos por la Organización Mundial de la Salud, que invitó al equipo de la Dra. Lanari a integrar su Comité de Expertos en Lyon, junto a los científicos más destacados del tema.



Con este *modelo único*, la Dra. Lanari puede ahora ensayar nuevas formas de atacar el cáncer. Debemos apoyarla en esta 2ª etapa, como lo hacemos desde 1993. Unase a este objetivo humanitario que ya acompañan más de 20.000 donantes



**DIGA SÍ**  
y done \$ 1 mensual  
por tarjeta de crédito

**(011) 4 314-2222**

China Zorrilla, Teté Coustarot, Antonio Carrizo y Roberto De Vicenzo atenderán su llamado



Fundación  
**SALES**  
Díglele NO al cáncer. DIGA SÍ



# sumario



**MADERO** EL NUEVO BARRIO PORTEÑO

## El Puerto está de moda

A metros del ruido del microcentro, Buenos Aires muestra su cara más exclusiva y atrapante. Políticos, deportistas, actores, todos pasean su figura por las calles de Madero. Aquí le contamos cómo se formó este barrio y cómo quedará en el 2005, cuando termine la remodelación.

**SEGURIDAD** RUTA 2

## ¿Adiós a los choques?

Con dos carriles por mano, en la nueva Autovía 2 casi no hay accidentes.



**REPORTAJE** CASTELO-GUINZBURG

## El dúo dinámico

En una entrevista sin desperdicio, el ACA juntó a los dos humoristas.



**AVENTURA** TODO TERRENO

## Agua, nieve y tierra

Le enseñamos cómo se maneja un 4x4 según el piso donde se circule.



**PERFIL** NORMA ALEANDRO

## Sin rivales

Un recorrido por la historia de la actriz más exitosa de la Argentina.



**MUNDO ACA** EL NAUTICO DELTA

## Imperdible

Qué se puede hacer en ese recreo, que queda a sólo 40 minutos de la Capital.



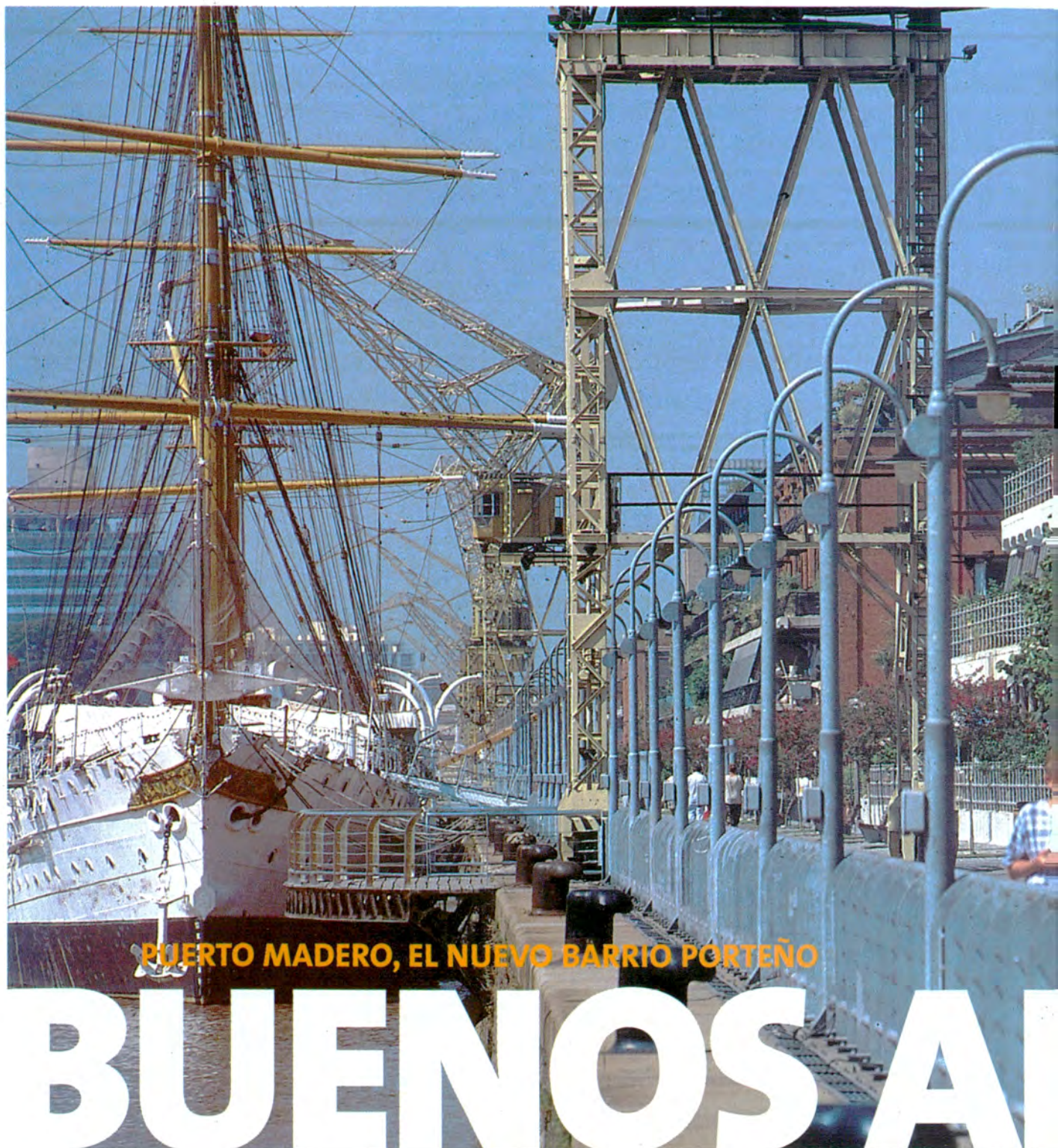
## MUCHO MAS PARA LEER

- 20 Panamericana**  
La ruta que nunca se terminó
- 24 FIA**  
Para qué sirve esta federación
- 32 Noti ACA**  
Resumen de las noticias del Club
- 40 Servicio**  
Todo lo que brinda el ACA
- 48 Turismo**  
Ofertas para este trimestre
- 50 Consejo ACA**  
Cómo manejar con niebla
- 58 Tránsito**  
Peatones vs. conductores
- 60 Deportes**  
Un Fórmula 1 por dentro
- 74 País ACA**  
Servicios en el Noroeste



Londres y Cataratas, dos ofertas para los socios.

Actores, políticos y futbolistas son **HABITUÉS** de los restaurantes del puerto.



**PUERTO MADERO, EL NUEVO BARRIO PORTEÑO**

# BUENOS AI



**3.500 DOLARES** cuesta el m<sup>2</sup> de una oficina en la zona.



madero



CON SU NUEVA Y LUJOSA CARA, MADERO ES UNO DE LOS REDUCTOS MAS EXCLUSIVOS DE LA CIUDAD. LE ANTICIPAMOS CÓMO QUEDARÁ EN EL 2005.

**RES VIP**



En Madero funcionan 45 restaurantes.

◀ POR **EDUARDO PALADINI** ▶  
FOTOS **GERARDO HOROVITZ**

**E**xclusivo, top, chic, fashion. Así es Puerto Madero hoy. Pocos lugares de Buenos Aires cuentan con su reputación. Todo el glamour de la city porteña gira en estos días alrededor de este barrio, el más nuevo y el número 47 de la ciudad.

Formalmente, la transformación de Puerto Madero comenzó el 15 de noviembre de 1989, cuando el presidente Menem, a escasos cuatro meses de haber asumido su primer mandato, creó a través de un decreto la Corporación Antiguo Puerto Madero S.A., conformada en partes iguales por el Gobierno nacional y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. La Corporación sería la encargada de urbanizar la zona. En total invirtieron 17 millones de dólares en obras de infraestructura y superficie, que incluyeron el armado de la red de teléfonos, gas, electricidad, la semaforización, la parquización y algunas otras cosas más.

El siguiente paso fue un concurso de proyectos para transformar Puerto Madero. De este concurso se eligieron tres, a principios del año 92. Las obras a realizarse debían cumplir con una condi-

## COMIDA FAMOSA

### KATRINE

(Alicia M. de Justo 138)

**especialidad:** salmón grillado (19 pesos).

**habitués:** Eduardo Menem y otros políticos. También concurrieron Carlos Menem, Madonna y Mick Jagger (vocalista de los Rolling Stones).

### XCARET

(Alicia M. de Justo 164)

**especialidad:** pollo a la naranja (15 pesos).

**habitués:** Ana María Picchio y Domingo Cavallo.

### SPETTUS STEAK HOUSE

(Alicia M. de Justo 876)

**especialidad:** menú libre por 24 pesos (mesa de quesos y fiambres, ensaladas y

mariscos, y el tradicional espeto con variedad de carnes y achuras, más salmón rosado y abadejo. No incluye bebidas ni postre ni café).

**habitués:** Alberto Márcico, Claudio Biaggio y Sebastián Rambert.

### COLUMBUS

(Alicia M. de Justo 292)

**especialidad:** ñoquis a la calabaza.

**habitués:** Julián Weich. Alguna vez también fue Fernando de la Rúa.

### LA CASONA DE ROQUE

(Alicia M. de Justo 256)

**especialidad:** pastas.

**habitués:** Mónica Cahen D'Anvers y César Masetti, y muchos futbolistas.

### DIQUE CUATRO

(Alicia M. de Justo 176)

**especialidad:** merluza negra grillé con aceite de oliva (28 pesos).

**habitués:** Graciela Borges.

### HAPPENING

(Alicia M. de Justo 310)

**especialidad:** salmón con manteca de hierbas (19 pesos).

**habitués:** Raúl Alfonsín, Fernando de la Rúa, Susana Giménez y Carlos Corach. También fueron los cantantes Cristian Castro, Enrique Iglesias y Thalía.

ción: había que preservar el aspecto exterior de los docks (galpones), de ladrillo a la vista, construidos entre 1900 y 1905 con un estilo bien inglés, importado de los puertos de Londres y Liverpool. Por eso puede decirse que hoy, con ciertas salvedades lógicas de la época, Puerto Madero visualmente no difiere demasiado de lo que era a principios de siglo. Pero no sólo la cara arquitectónica de Puerto Madero es la que se mantiene casi inalterable. Lo más curioso de esta zona es que siempre fue mostrando la cara más aristocrática e importante de la ciudad.

Buenos Aires creció alrededor del puerto, ya desde su primera fundación, en 1536. Los ferrocarriles, por ejemplo, otro ejemplo de la incidencia inglesa en nuestro territorio, fueron construidos entre 1876 y 1878 desde y hacia el puerto.

A fines del siglo XIX, en la época esplendorosa de la Argentina agroexportadora, el puerto era la muestra frente al mundo de la opulencia económica de nuestro país. Luego, por problemas de infraestructura, Puerto Madero (que le debe su nombre a Eduardo Madero, el autor del proyecto de la remodelación del puerto a fines del siglo XIX) paso al ostracismo, hasta que resurgió hace unos años. A partir de la firma del decreto que dio inicio a la transformación de Puerto Madero, poco a poco, los docks se fueron licitan-





En este nuevo barrio porteño  
viven sólo **1.500 PERSONAS.**



do y pasaron a manos privadas. A partir de allí, la zona fue tomando la fisonomía que tiene actualmente. Es decir, a grandes rasgos, muchos y exclusivos restaurantes, oficinas, algunas viviendas, ocho cines, la Universidad Católica Argentina, la peatonal lindera a los docks y de cara al río, y una buena cantidad de espacios verdes.

#### DE DÍA Y DE NOCHE

El encanto de Puerto Madero se divide por días y horarios. De lunes a viernes, con un tránsito diario estimado en 13.000 personas, los dueños del escenario son los oficinistas, que en su horario de trabajo inundan las oficinas y al mediodía, en buena medida, se trasladan hasta los restaurantes, atraídos por las ofertas de los días laborales. Muchos de los restaurantes ofrecen almuerzos por 12 o 15 pesos, un precio bastante económico para el lugar.

De noche el panorama cambia. Los restaurantes, aunque sea

Puerto Madero explota los **FINES DE SEMANA.** De día, funciona como un paseo; de noche, se llena por los pubs y los restaurantes.

día hábil, se ponen casi a full y desaparecen las ofertas en las comidas en la misma medida que aparecen los famosos. La lista de habitués incluye futbolistas, actores, políticos, empresarios, modelos y un etcétera bastante largo. La movida nocturna también se concentra en los cines de Cinemark 8, en las canchas de fútbol 5 de Madero Sports y, ya entrada la madrugada, en la disco del complejo El Divino.

En general, de lunes a viernes el tránsito se mantiene tolerable por la avenida Alicia Moreau de Justo. Pero los fines de semana Puerto Madero muestra otra cara, mucho más alborotada. Desde temprano empiezan a acercarse los caminantes mañaneros que, sin alejarse de la ciudad, disfrutan de un poco de aire puro; también se arriman los ciclistas, después los turistas, más tarde los curiosos, con lo que la zona se transforma. El tránsito se hace a paso de hombre y los hombres (más de 20.000, cada sábado y domingo) andan a paso de tortuga.



La oferta de paseos, más allá de la clásica y austera caminata visual, puede incluir las visitas a la "Fragata Sarmiento" y la "Corbeta Uruguay", al Museo de Calcos y Escultura Comparada o al Museo de Telecomunicaciones.

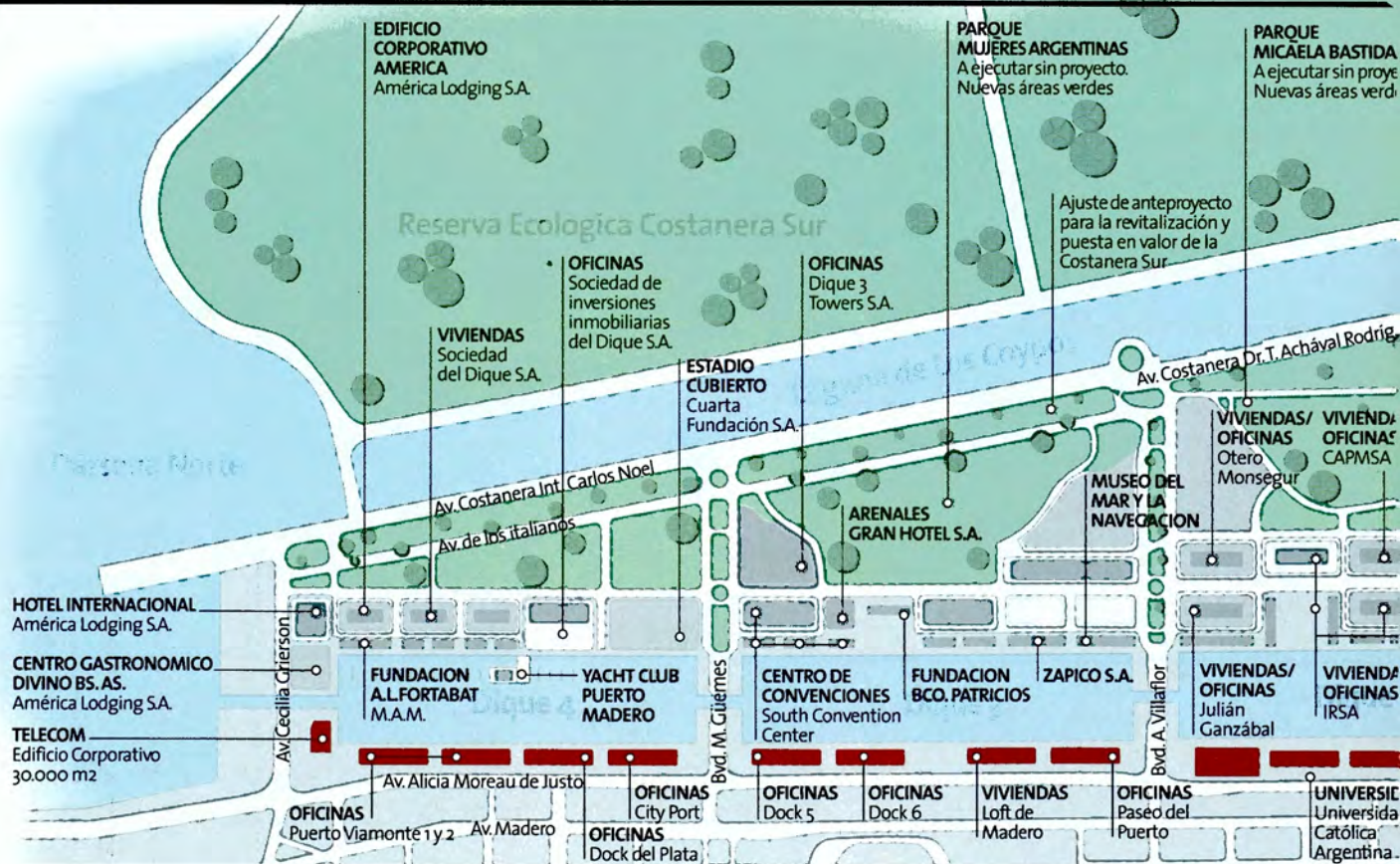
**LOS PROYECTOS**

Hasta ahora, la zona que está casi toda reciclada es la Este, y es la que se encuentra más cerca de la ciudad, y va de la avenida Córdoba hasta la calle Brasil. Pero todavía falta reciclar la zona Oeste, más cercana al río, que abarca 93 de las 170 hectáreas que componen el barrio. Para este segundo tramo de la urbanización de Puerto Madero están



Los fines de semana, a la mañana, la peatonal del puerto se usa como pista de footing.

**ASI QUEDARA EN EL 2005** La parte Este, detrás de los diques, es la que aún resta construirse.



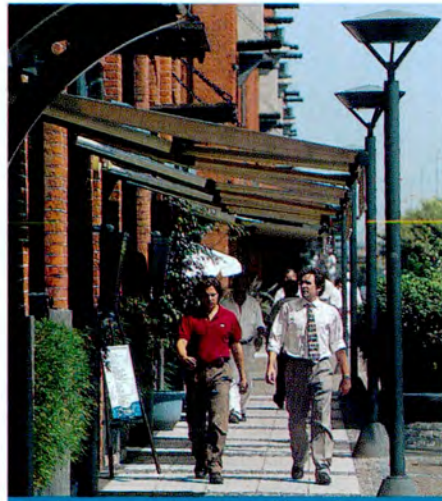


El complejo Cinemark tiene **OCHO SALAS**.



Para el 2005, cuando terminen las obras, el nuevo barrio contará con un **HOTEL DE LA CADENA HILTON** con 424 habitaciones.

reservadas algunas novedades importantes: por ejemplo, un hotel de la cadena Hilton con 424 habitaciones, otro hotel de cinco estrellas, un complejo cinematográfico con 22 salas, un Museo del Mar y la Navegación, un enorme centro



En la semana, "dominan" los oficinistas.

de entretenimiento y convenciones, más parques, más viviendas, más oficinas. Y aún está por verse qué sucederá con el proyecto del estadio cubierto, en principio pensado para 13.000 personas, pero que entró en una impasse luego que Buenos Aires perdió su candidatura para organizar los Juegos Olímpicos del 2004. Ahora dicen que el estadio se hará, pero más chico (para 4.000 o 5.000 personas). Se calcula que todas las obras culminarán en el 2005, con una inversión total cercana a los 2.000 millones de dólares. Una cifra que, por sí sola, habla de la exclusividad del nuevo Puerto Madero.



### PUERTO MADERO EN CIFRAS

**20** dólares cuesta el alquiler del metro cuadrado de una vivienda particular. El de una oficina puede ascender hasta los 40 ó 45 dólares por metro cuadrado.

**45** restaurantes funcionan día y noche en la zona.

**170** hectáreas tiene en total el barrio de Puerto Madero. Es apenas más grande que Colegiales o Coghlan.

**3.500** dólares es el precio máximo por metro cuadrado que se paga por una oficina en la zona. El mínimo ronda los 2.000 dólares por metro cuadrado.

**1.500** personas viven en el barrio.

**1.900.000.000** de dólares es la inversión total estimada para cuando culminen las obras en el año 2005.

**13.000** personas recorren diariamente la zona, de lunes a viernes.

**20.000** personas recorren la zona cada sábado y domingo.



**1989** fue el año en que se firmó el decreto para el reciclaje de Puerto Madero.

**2005** para ese año estarán terminadas todas las obras.

**380.000.000** de dólares fue la inversión privada sólo para el reciclaje de los edificios.

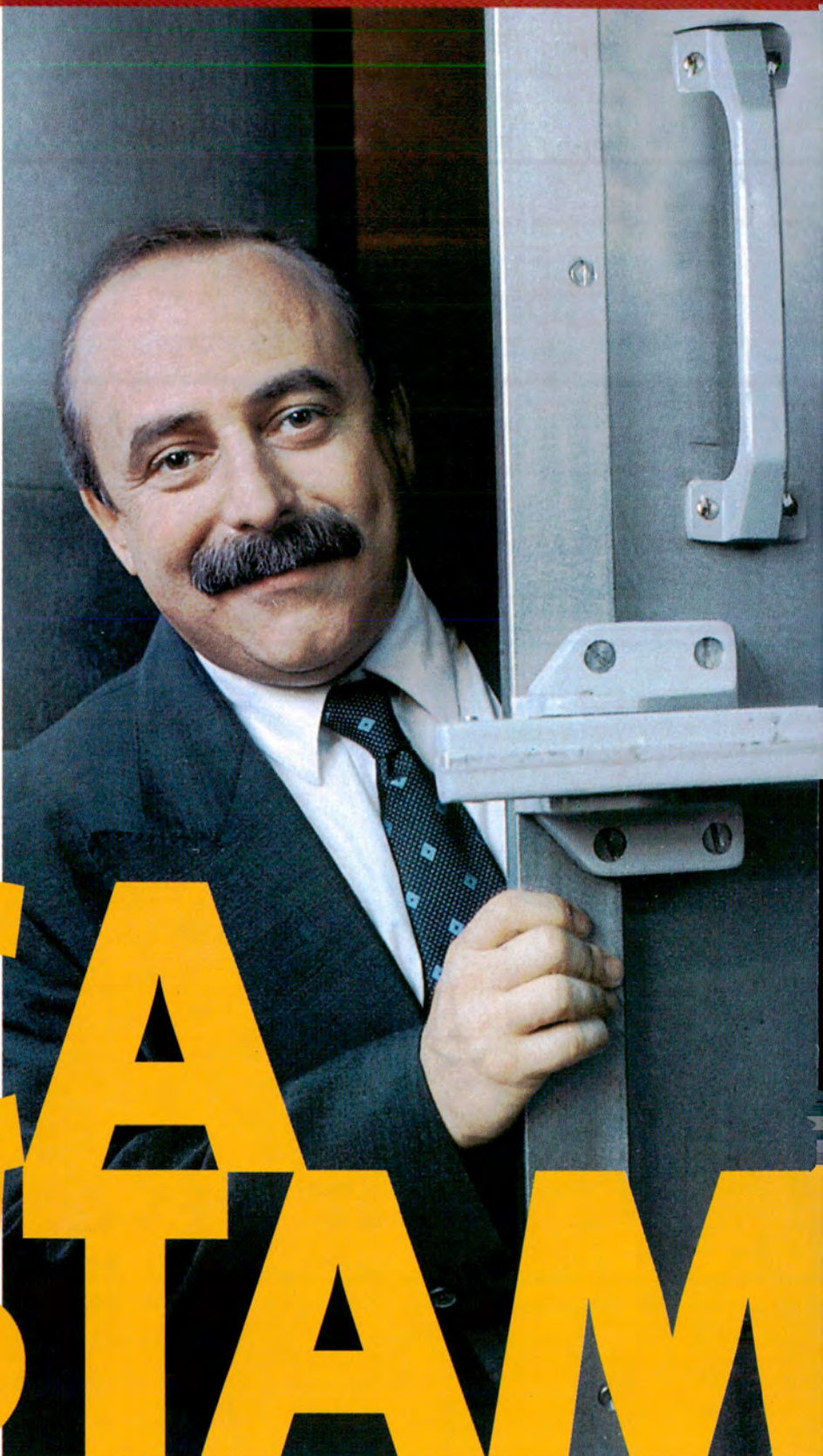
**5.500** personas trabajan diariamente en Puerto Madero.

**17.000.000** de dólares fue la inversión de la Corporación Antiguo Puerto Madero S.A. en obras de infraestructura y superficie (red de teléfonos, gas, electricidad, semaforización, parquización, etc.).

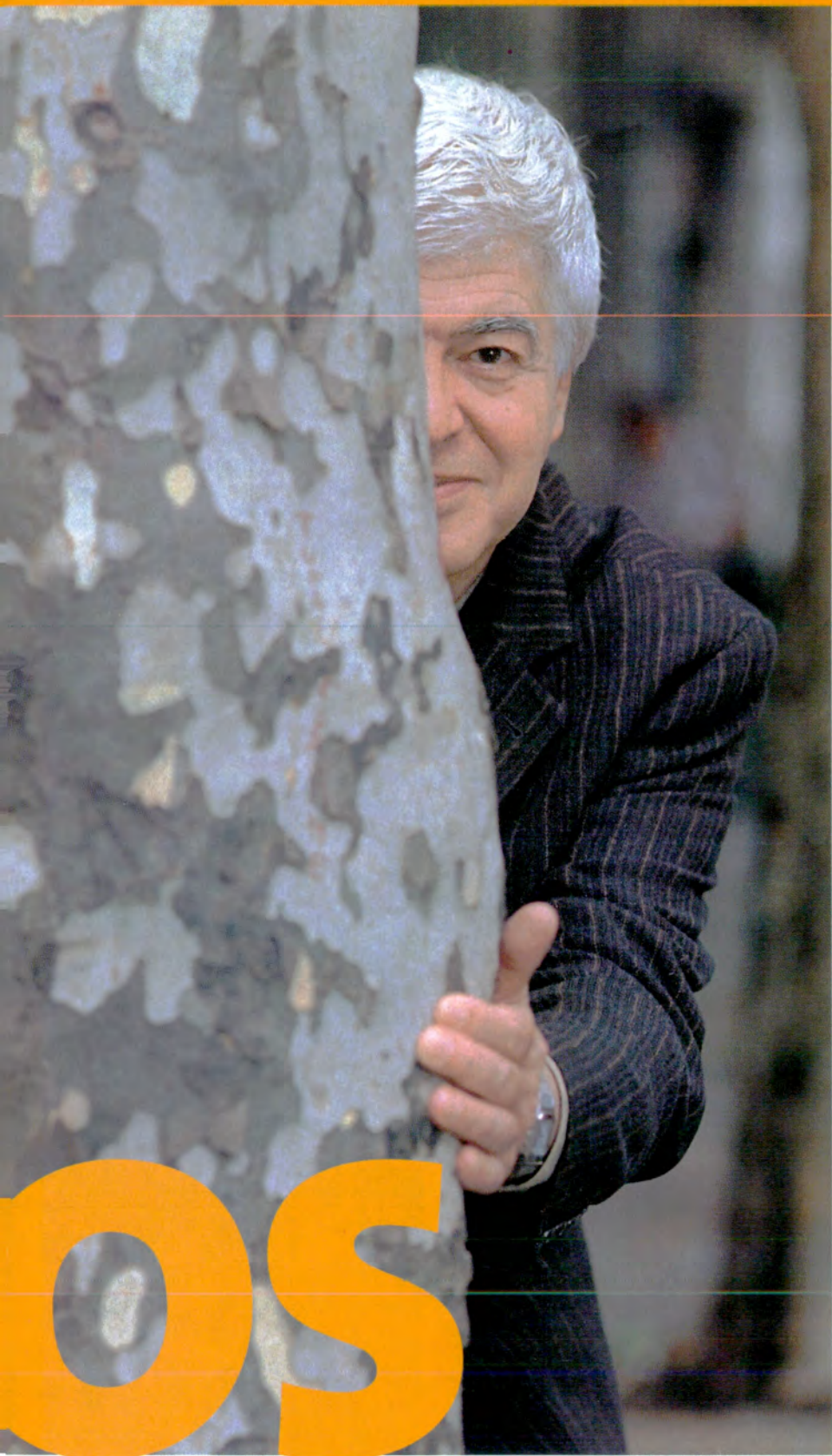


Los dos aprendieron a manejar **DE CHICOS**. Y Castelo tenía una **CONCESIONARIA** de autos marca De Carlo.

JUNTAMOS A DOS DE LOS HUMORISTAS MAS EXITOSOS DEL PAIS EN UN REPORTAJE IMPERDIBLE. ¿SABIAN QUE GUINZBURG ERA TACHERO, QUE CASTELO CAMBIA DE AUTO PERO NO MANEJA DESDE HACE 20 AÑOS Y QUE AMBOS COLECCIONAN LAPICERAS QUE SE ROBAN MUTUAMENTE? Y ESTO ES SOLO UNA PARTE...



# ACÁ ESTAMOS



◀ POR **MAGDALENA TAGTACHIAN** ▶  
 FOTOS **GERARDO HOROVITZ**  
 PRODUCCION **AUDRY LICEAGA**

**A**dolfo Castelo baja de un taxi, presentándose un minuto antes de la hora señalada. Pide un café y presagia que su coequipier va a llegar tarde. “Me dejó un mensaje larguísimo en el contestador para que llegara a horario, pero, al final, ¡el que siempre se retrasa es él! Vamos a molestarlo un poco...”, anuncia y llama al celular de Jorge Guinzburg, aparentemente en camino. “Dice que está por Figueroa Alcorta... Debe de ser donde empieza Figueroa Alcorta...”

Quince minutos después, Guinzburg estaciona su Mercedes-Benz gris plateado en Libertador y Tagle, frente a la sede del Automóvil Club Argentino. Rodeados de una colección de autos de fin del siglo pasado y de principios de éste, donde se hace la producción de fotos, surgen las anécdotas.

Los dos aprendieron a manejar de pibes. Y tuvieron, en su relación con los autos, historias bien particulares y diferentes. Guinzburg fue peón de taxi entre los 18 y 19 años (“mientras estudiaba Derecho y teatro”), y Castelo –aunque hoy ya no maneja– tuvo una concesionaria de autos De Carlo (“los que se abren con la puerta adelante”) en Rodríguez Peña y Las Heras.

El tiempo pasó y cada uno perfiló distinto. Castelo no toca el acelerador ni la palanca de cambios desde hace 20 años, pero le gusta dar indicaciones cuando viaja. “Reconozco que soy insoportable. Estoy todo el tiempo encima y controlando”, confiesa. “Dejé de manejar porque me ponía muy nervioso. Gritaba cosas

Guinzburg es **SOCIO DEL ACA** desde el año 74. "Es uno de esos servicios que uno paga para estar tranquilo".

horribles en la calle. Un día archivé el auto en el garaje y, aunque he cambiado de modelo y marca un par de veces (ver recuadro), nunca más me senté al volante. El coche está ahí, para que lo use o me lleve mi acompañante", resume con cara de póquer. La misma expresión con la que admite haber corrido en el autódromo, e incluso haber salido a levantar chicas por la avenida Callao, con su socio de la agencia disfrazado de chofer.

Guinzburg, en cambio, se declara excelente conductor: "Hago alarde de mi destreza para manejar y estacionar. Si el auto tiene 1.40 de ancho y me sobran dos centímetros de cada lado, en una manio- bra entro tranquilo". La cabeza de Castelo asintiendo indica que lo suyo no es "agrande" de petiso.

Sentados a una mesa de café, y más tarde en el escritorio de la moderna oficina de Guinzburg en Puerto Madero, las historias desopilantes aparecen naturalmente. Son amigos hace 15 años, se conocen las mañas, los puntos flacos y saben cómo entablar un duelo con picardía y algo de maldad...

**Castelo:** -¿Por qué siempre elegís autos grandes?

**Guinzburg:** ¿Estás insinuando una relación entre la estatura y el tamaño del auto? Te equivocás. Tuve autos medianos, no grandes.

**C:** Vamos, empezaste con un Ford Falcon, ahora tenés un Mercedes...

**G:** Pero en el medio tuve un Renault 18 y un Taunus. Yo quiero saber, ¿qué hacés vos cuando levantás el capot?

**C:** Lo vuelvo a cerrar.

**G:** Una amiga me decía que cuando el coche se para, el hombre alza el capot, lo mira y no hace nada. Y la mujer, directamente llama al servicio. Me di cuenta de que soy hombre porque levanto el capot.

**C:** Y después llamás al ACA.

**G:** Me hice socio en el 74, por seguridad, cuando compré mi primer auto. El ACA es uno de esos servicios que uno

## GUINZBURG tiene 50 AÑOS y lo confiesa sin problemas. En cambio, CASTELO retruca: "A los 52 DEJE DE CUMPLIR".

paga para no tener que usar nunca... Como el seguro de vida, que ojalá no lo cobre ¡jamás!

Guinzburg pagó su primer auto, un Falcon verde, las dos terceras partes de su valor. "Era una locura tener ese auto en plena dictadura. Pero había hecho un buen negocio. Me lo gané con el sueldo de Satiricón". Antes no tenía un sope. Primero compré una casa, y después el auto. No es como ahora, que hacen al revés. Soy de otra escuela..."

**C:** Sí, incluso ahora el auto ha perdido identidad. Igual que las confiterías. La gente ya no va al café, porque está mejor en su casa: con aire acondicionado y tele. Hoy los autos son tan numerosos como las personas. Tampoco son ya un arma de seducción...

**G:** Sos un romántico.

**C:** Sí, tanto que una vez siguiendo a una mina por la calle, iba en la cupé BMW, esta señorita se calentó y me embocó un tacho de basura en la cabeza, justo a través de la ventana. Una maravilla, ella.

**G:** Lo interesante habrá sido tu reacción. Yo la mato.

**C:** Y... le dije algunas cosas.

**G:** Vendiendo autos, ¿también eras tan romántico?

**C:** Era muy bueno. Llegamos a colocar 30 por día. Eran otras épocas. Gané mucha plata que después se me fue tan rápido como entró. Me acuerdo que le vendí a un tal señor Saavedra, que era el presi-

### Curriculum CASTELO

- **Dos hijas**, y de novio hace dos años con Patricia Becchi, una psicóloga.
- **Sueña** con vivir frente al mar y dedicarse a la pintura, su vocación frustrada.
- **Edad:** "A los 52 dejé de cumplir".
- **Hincha** de Boca.
- **Empezó** en la revista Tía Vicenta donde Landrú le dijo: "Sus textos son buenos, pero sus dibujos, pésimos".
- **En radio** hizo Demasiado tarde para lágrimas, con Dolina; Imagen de radio, con Badía y el año pasado El ventilador, con Guinzburg. Este año vuelve con Nancy Pazos a radio Mitre.
- **En TV:** La noticia rebelde, Día D y Gemelos.



Con Abrebaya y Repetto, en la N. Rebelde



Su última obra: Gemelos, con H. Cabac.



Años atrás, junto a Luisa Delfino.

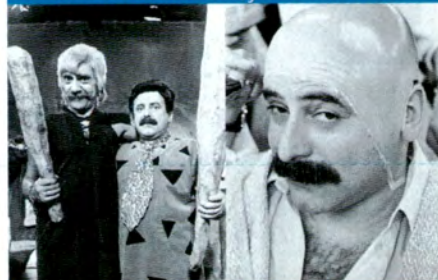
Castelo se mueve en taxi. **HACE UN AÑO QUE NO VIAJA EN COLECTIVO.** Y la última vez que lo hizo fue en Miami.



## Currículum **GUINZBURG**



En La Noticia Rebelde, junto a Becerra.



En dos escenas, en Peor es Nada.



Caracterizado y con el Martín Fierro.

- **Casado** con Andrea Stivel hace 12 años. Cuatro hijos.
- **Edad:** cumplió 50 el 3 de febrero. Mide 1,50.
- **Hincha** de Vélez.
- **Trabajó** en el Hospital Israelita, fue peón de taxi y vendió artesanías.
- **Empezó** en radio, como guionista, con Juan Carlos Mareco, a los 17 años. A los 20 era periodista en la revista "Satiricón". Entre otras cosas, en la TV hizo La Noticia Rebelde, Sin Red, Peor es Nada y La Biblia y el Calefón, que sigue este año. Su último trabajo en radio fue El Ventilador.



Este año Castelo **VUELVE A LA RADIO**, en Mitre. Guinzburg **SIGUE EN LA TELE** con La Biblia y el Calefón.

dente de la Asociación Argentina de Vendedores. Yo no lo sabía y me felicitó por cómo lo convencí. Al cabo de un tiempo, apareció por segunda vez en la agencia.

**G:** A devolver el auto.

**C:** No, a comprar otro. Pero lo atendió mi socio, que no tenía idea de quién era, y cuando el tipo le pidió rebaja lo echó a patadas.

**G:** ¿Qué hace tu socio hoy?

**C:** Creo que está preso

**G:** ¿En el Borda?

**C:** Y.. era loco. ¡Los dos! Puedo contar cosas que no le harían bien hoy a la fama de las concesionarias. Por ejemplo, a los autos que vendíamos no había que hacerles ablande. Los entregábamos con un viaje a Mar del Plata, ida y vuelta, incluido.

Castelo prefiere los autos clásicos antes que los deportivos que, en cambio, son los favoritos de Guinzburg. A su compañero no le gustan los vidrios polarizados "aunque son necesarios por una cuestión de privacidad". Y Castelo dice que se arregla "con papel de diario en las ventanitas". Frente a la disyuntiva de auto sucio o reluciente, los dos coinciden en la limpieza. "Con olor a desodorante de ambientes", sostiene Guinzburg. "Sí, nada de baranda a ropero de exposición", acota Castelo. Y ante la duda de cuándo



La dupla en el museo de la sede central.

viajaron por última vez en colectivo, aparece una coincidencia sutil.

**G:** Hace dos años. Pero en Roma.

**C:** Yo hace uno. En Miami.

**G:** En Buenos Aires, la verdad es que no tomo colectivo. Pero más de una vez, esperando un taxi para ir a grabar, hice dedo. En el semáforo, le pechaba a alguien: "¿Me llevás?"

**C:** ¿Fuiste adelante o atrás?

**G:** En el medio. Fue placentero pero doloroso a la vez... (carcajadas).

**C:** Justo te iba preguntar, cómo andás para la marcha atrás...

**G:** Y yo si alguna vez reclinaste los asientos.

**C:** No, porque la coupé era muy chiquita. Me gusta estar cómodo.

**G:** Por eso yo elijo los autos grandes...

**C:** Ah, ahora confesás...

**G:** En una época de mucha mishiadura, tenía una novia cuyo primo era el portero de un edificio con cochera, en Billinghamurst y Melo. Ella tenía la llave de la casa del primo. Pero no usábamos el departamento, sino que de noche íbamos al garaje. Elegíamos auto... "Acá tenés la habitación Torino ("la favorita"), allá la Falcon, y más acá la Peugeot. Así que, señor, si usted tenía un Torino que guardaba en esa cochera, ¡discúlpeme!

**C:** No sé por qué los autos no traen espejos en el techo.

**G:** Supongo que porque la gente miraría para arriba. Pero el Peugeot, con el techo abierto es muy poético... podés ver el cielo.

**C:** Y lo hacés con la bendición de Dios.

**G:** O te convertís en voyerista.

**C:** Cambiando de tema, quiero creer que en tu época de tachero, no engañarías a las señoras...

**G:** No, pero un viejo chofer me había enseñado que si aceleraba en las cunetas, las ruedas daban más vueltas y caían más fichas. Yo era de los que hablaba con los pasajeros. Lo viví como una experiencia antropológica. Lo que sí me gustaba hacer, con mis amigos, eran algunas jodas en los taxis, pero mucho antes de que fuera chofer. Era la época en que los tachos tenían la patente colorada. Con una linterna de luz roja, uno se metía

SEGUN PASAN LOS AUTOS



La colección de **GUINZBURG**

- **Ford Falcon** verde (74 al 78)
- **Ford Taunus** amarillo con techo vinílico (78 al 86)
- **Renault 18** verde (86 al 90)
- **Datsun 280 ZX** rojo (90 hasta ahora). No lo vende por cábala.
- **Mitsubishi 3000** biturbo, blanco (90 al 98)
- **Mercedes-Benz 230** kompressor, gris plateado (desde el 98).

La colección de **CASTELO**

- **BMW** cupé gris acero con techo tiza
- **BMW** cupé blanca
- **Fiat Palio** borravino





El Club de Adoradores del Gol y el precio de tu primer auto.

ANTONIO BERRO

CUANDO NO LE DEBES  
PLATA A NADIE  
NO NECESITAS IR A 240 KM/H.



US\$ 199  
MENSUALES

US\$ 10.990

## Nuevo Gol 1000 Mi.

Sí, tiene un motor mil. Y eso es lo bueno. Con un motor mil, a plata que antes gastabas en nafta y en mantenimiento, ahora a podés ahorrar o gastarla en algo un poco más interesante. Y eso te pone contento y te transformás en una persona más feliz

Feliz de saber que tenés un auto súper confiable que te permite vivir sin problemas económicos. Okey, un auto con el que no vas a poder ir a 240 km/h, pero eso a vos no te importa, porque lo que menos querés es bajarte **Joaquín Cubría. Socio N° 1292/8.**



sponsor oficial



Precio promocional sugerido al público solo para ventas al contado o financiado, incluye IVA, no incluye gastos de flete, patentamiento, prenda, ni seguros. Financiación: anticipo 30%, resto financiado en 60 cuotas iguales, mensuales y consecutivas de u\$s 199, las cuotas no incluyen IVA de intereses, seguro de vida ni del vehículo. Moneda de préstamo: dólares estadounidenses, TNA 20.13%, TEA 22%. Vigencia: hasta el 30/4/99. Precio total financiado u\$s 15.440.

Ellos permanentemente **ENTRAN EN DUELOS DE CHISTES** y casi no hizo falta hacer preguntas durante la entrevista.



"Bajate que lo vas a romper todo." (Castelo) "Déjame que estoy bárbaro." (Guinzburg). Bromas, sobre un auxilio histórico del ACA.

## Guinzburg se apasiona con la **COMPUTADORA**. Castelo, bien distinto, sueña con ser **PINTOR**.

debajo de un auto común y le iluminaba la chapa. Cuando subía una señora, le abríamos la puerta y le decíamos "¡Buenas!".

Y no hay manera de pararlos. Ni las llamadas que entran al celular de Guinzburg para cerrar inminentes contratos, ni su secretaria que anuncia que

todavía no llegó el sillón de última generación y superanatómico que acaba de comprar, logra distraerlos. Nada, salvo los "chiches" que se disputan entre los dos cincuentones.

Guinzburg -acuariano, búfalo en el horóscopo chino y "nabo en el botánico", aclara- es un apasionado por la tecnología y los objetos de diseño. A la derecha de su sillón de cuero negro y alto respaldo reluce una computadora toda negra, con una especie de ojo electrónico sobre el monitor, que apunta directo hacia él y que actúa de cámara. El conjunto, más que una máquina, parece una pieza codiciada de una oficina del Pentágono. Pero además, sobre el escritorio hay una calculadora que por fuera parece una piza-

rra de cine, un reloj de arena de exclusivo diseño en metal, un juego de ingenio "más fácil de resolver que el cubo mágico", admite, y un marcador que parece un lápiz labial del futuro y que, en este instante, es la presa de Castelo. Con disimulo intenta guardarlo en el bolsillo de su camisa y, cuando su amigo lo descubre, termina la charla. "Competimos por las lapiceras", confiesa el canoso, y Guinzburg lo perdona. "Está bien, llévatela. Después de todo, vos me enseñaste a vestirme. Estamos a mano."

Castelo parte en un taxi, tal como vino. Y Guinzburg, ahora sí, se dispone a atender los teléfonos en su dock reciclado con aluminio y vidrio, de ventanas sin polarizar que dan al río.

**PLANES DE PAGO  
TODAS LAS TARJETAS**

# ¿Tiene dificultades para el aprendizaje de idiomas? ¿Tiene problemas de horarios?

Con este sistema:

- Evitará las complejas estructuras de estudio tradicionales.
- Logrará una conversación fluida a partir del entrenamiento de su oído.

Es decir, **aprenderá Inglés conviviendo con el idioma.**

Además podrá armar su plan de estudio eligiendo:

- **Día, hora y frecuencia de sus clases** (Lunes a sábados de 8:00 a 22:00 hs.).
- Integrar un **grupo de estudio** (2 a 5 personas).
- Tomar **clases individuales**
- Podrá optar por recibir al docente en cualquier domicilio de su elección (dentro de Capital Federal y Gran Buenos Aires).



**Promoción Limitada  
Exclusiva para socios A.C.A.  
Curso c/clases  
individuales \$680.-**  
(Consultar descuento por clases grupales)

# Faster Ways

**Le enseña a hablar, leer y escribir inglés en sólo 4 meses**

**Albarellos 2184 - 1º - Martínez - Tel: 4793-9499 / 4798-4216  
Horarios: Lunes a Viernes de 9 a 19 hs. - Sábados de 9 a 13 hs.**



Antes del proyecto de la ruta, imaginaron unir los continentes con un **FERROCARRIL**.



◀ POR **FEDERICO KIRBUS** ▶

¿UN CAMINO QUE UNA A LAS TRES AMERICAS? CON ESTA IDEA, HACE 70 AÑOS NACIO LA **CARRETERA PANAMERICANA**. SIN EMBARGO, POR “CULPA DEL AVION”, EL PROYECTO **NUNCA SE CONCRETO** Y QUEDARON “PEDAZOS DE PANAMERICANA” POR TODO EL CONTINENTE.

**E**l diario La Nación, en su edición del 21 de febrero de 1886, decía así: “Encuétrase actualmente en Buenos Aires un personaje que ha llamado la atención del mundo. Es el señor Helper, autor de un notable libro sobre la abolición de la esclavitud en Estados Unidos. El señor Helper es el promotor del gran ferrocarril continental, destinado a unir a la América con vínculos de hierro, como lo está por indisolubles lazos políticos y morales. El ferrocarril proyectado debé comenzar en el estrecho de Bering y terminar en el de Magallanes. Parte de este ferrocarril está ejecutado ya, desde Canadá hasta México, y su complemento es prolongarlo al Sur y al Norte hasta tocar los puntos finales. El Señor Helper ha hecho serios estudios sobre este grandioso plan, y el Congreso de los Estados Unidos y varias repúblicas americanas lo han acogido favorablemente”. Si bien el plan de mister Helper sólo se cristalizó en parte, ya que nunca llegó a concluirse esta gran red ferroviaria america-

nana que llegará hasta los extremos del continente, no es menos cierto que esta misma idea fue la semilla del que sería el Sistema Panamericano de Carreteras.

#### **SIN FECHA PRECISA**

Fueron dificultades geográficas, pero también inconvenientes políticos, las causas que impidieron la construcción de una red ferroviaria como la soñó Helper. En cambio, a medida que se afianzaba el automóvil, fue tomando cuerpo otra idea: la de tender una red vial, que necesita una menor infraestructura que el ferrocarril y que puede vencer accidentes geográficos mayores que las vías del tren. Así fueron naciendo diversas ideas para interconectar los países americanos. Hubo, incluso, un proyecto presentado por el Automóvil Club del Sur de California, que proponía la Carretera Internacional del Pacífico, que correría siempre paralela a las montañas Rocallosas en el norte y a los Andes al sur del istmo de Panamá (en realidad es la misma cadena orográfica con distintos nombres).

# PANAMAMI





La Carretera Panamericana iba a construirse desde  
**BUENOS AIRES HASTA OTTAWA, CANADA.**

ARGENTINA  
historia

Pero puede fijarse el año 1929 como punto de inflexión en esta historia, cuando se habló por primera vez, concretamente, de la Carretera Interamericana. En el sur esta vía llegaría, pues, hasta Santiago de Chile y Buenos Aires, y en el norte, hasta Ottawa, Canadá, pero eventualmente también hasta Alaska. Río de Janeiro (por entonces capital de Brasil), Asunción, Montevideo y La Paz serían alcanzadas por extensiones del camino principal.

Es bueno recordar que en este proceso el Automóvil Club Argentino jugó un papel preponderante para consolidar el proyecto y plasmar su forma definitiva.

En 1939, la construcción de rutas en los distintos países americanos había avanzado lo suficiente como para que se vislumbrara la posibilidad de viajar en automóvil de Buenos Aires a Nueva York con sólo sortear el estrecho de Darién, en el sur de Panamá. Como puede apreciarse y sin entrar en detalle, no hay una fecha precisa que pueda considerarse como la del nacimiento de este colosal sistema vial. Fue una evolución constante, casi lógica, con diversos hitos de



La Panamericana, en un tramo en Perú.

mayor importancia.

Tal el caso cuando el Automóvil Club Argentino, en vista de los progresos en la construcción de las carreteras, se vio alentado poco antes del comienzo de la Segunda Guerra Mundial a programar una carrera de velocidad libre entre Buenos Aires y Washington.

Aquella competencia se llamaría Gran Premio de las Américas y se iba a desarrollar entre el 11 de octubre y el 15 de noviembre de 1942, en 28 etapas, entre Washington y Nueva York, pasando por Indianápolis y México, y Buenos Aires. Pero el comienzo de la Segunda Guerra hizo primero posponer y finalmente suspender este proyecto, que de todas maneras se reflató en 1948 con una variante: Buenos Aires-Caracas, con un regreso de Lima a Buenos Aires.

#### UN UNICO ESCOLLO

Hoy en día no sólo puede irse en auto a Nueva York y a Alaska, sino incluso hacerlo por un pavimento impecable. Pero con una salvedad...

# ERICANA

EL CAMINO  
QUE NO FUE



El **AVION ES MAS BARATO** y permite transportar autos. Esto fue lo que sepultó la idea de la Panamericana.



Esta excepción es el estrecho de Darién, en el sur de Panamá. Los caminos regulares procedentes del norte terminan entre Yaviz y El Real, y desde allí hay unos 60 kilómetros a Palo de las Letras, en el límite con Colombia. En la frontera nace otro tramo, intransitable como el otro por la presencia de pantanos, hasta el empalme con las rutas

existentes cerca de Chigorodo, a escasos 300 kilómetros al norte de Medellín. El terreno es prácticamente infranqueable, aunque con los recursos actuales sería técnicamente posible salvar este obstáculo. Hubo incluso algunas expediciones, con automóvil, que trataron de trasponer este tapón natural construyendo puentes de

troncos, pero sin poder pasar al final. Reiteradas veces se anunció el comienzo de las obras en el Darién para unir el norte con el sur, pero los planes nunca se materializaron. En una ocasión se afirmó que los que no estaban interesados en la terminación de esta obra vial eran los Estados Unidos por el temor de que la aftosa pudiera pasar de Colombia a Panamá y de allí hacia EE.UU. Aunque últimamente la idea perdió inercia, ya que el Darién se vence en avión, llevando no sólo a pasajeros, sino incluso los automóviles. También se puede rodear el obstáculo embarcando.

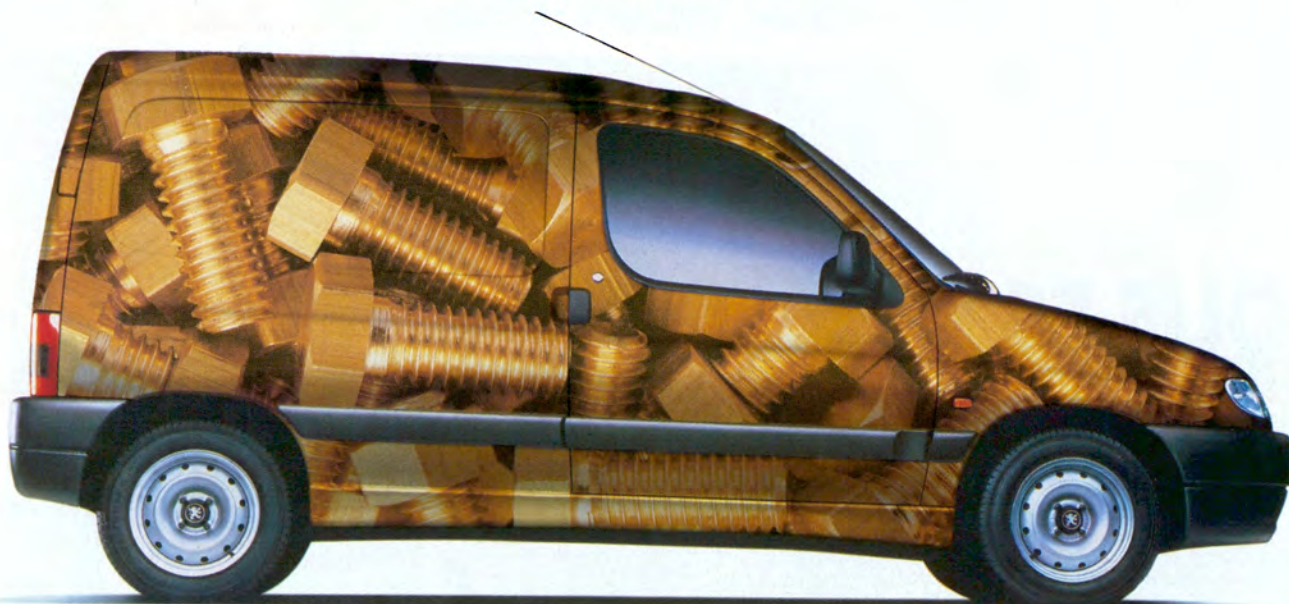
## EL PROYECTO ORIGINAL

Hace 70 años se ideó esta ruta Panamericana. Pero nunca se concretó.



**¿POR QUE NO LLEGO A CONCRETARSE?**  
 Las comunicaciones aéreas fueron el tiro de gracia para la grandiosa Carretera Panamericana, ya que el avión es hoy no sólo más rápido, sino además más económico que el propio automóvil. Pero el nombre perdura. Lo que hoy llamamos Acceso Norte nació en las afueras de Buenos Aires, a comienzos de la década del 50, con la denominación Panamericana. Todavía muchos usan el término, porque esta autopista era, por así decirlo, el tramo inicial de la gran red panamericana. Que, dicho sea de paso, existió de alguna forma con anterioridad al proyecto ferroviario del Helper y el sistema vial de la Carretera Panamericana: ya antes de la llegada de los españoles a Sudamérica, los incas habían construido una vía troncal con varios ramales que iba desde Añaquito (la actual Quito, en Ecuador) hasta la región del lago Titicaca, con Cuzco como eje. La Carretera Panamericana es, ni más ni menos, la prolongación y continuación de esa iniciativa ancestral de los indígenas americanos de unir comarcas y ciudades con sus corredores o chasquis. Por entonces, las distancias se medían en jornadas. Hoy son los mojones a la vera de la ruta los que señalan los trayectos recorridos. Alguien se tomó el trabajo de contarlos y estableció que la Panamericana, entre Alaska y el sur de Chile, tiene exactamente 27.387 hitos kilométricos.

# PARTNER



## UNA VUELTA DE ROSCA AL TRABAJO: EL PLACER.

MOTOR DIESEL 1.9 LITROS.

MOTOR NAFTA 1.8 LITROS.

VOLUMEN: 3 M<sup>3</sup>. CAPACIDAD DE CARGA: 600KG.

ANCHO: 1,60 M. ALTO: 1,20 M.

PROFUNDIDAD HASTA 2,10 M.

PORTÓN TRASERO: DOBLE HOJA CON APERTURA DE 180°.

VOLANTE: REGULABLE EN ALTURA.

OPCIONALES: DIRECCIÓN ASISTIDA, CIERRE CENTRALIZADO DE PUERTAS Y AIRE ACONDICIONADO.

NUEVOS COLORES METALIZADOS: GRIS QUARTZ, ROJO LUCIFER, VERDE SHERWOOD, AZUL DE CHINA.

### GRUPO PEUGEOT

Líder mundial en construcción de motores Diesel



**PARTNER**  
**PEUGEOT**   
EL PLACER DE TRABAJAR

# QUE ES LA FIA



ES LA ENTIDAD QUE RIGE EL **AUTOMOVILISMO MUNDIAL**, PERO TAMBIEN CUMPLE UNA IMPORTANTE FUNCION SOCIAL. EL ACA FORMA PARTE DE SU COMITE EJECUTIVO.

**L**a Federación Internacional del Automóvil (FIA), con sede en París, es la organización que agrupa a todos los clubes o entidades automovilísticas del mundo, reunidos para mejorar el desarrollo de la actividad.

La estructura de la FIA se rige por una Asamblea General y un Comité integrado por el Consejo Mundial de Touring y Automovilismo, el Consejo Mundial de Automovilismo Deportivo, un Senado, una Secretaría, las comisiones de Automovilismo y Touring y Automovilismo Deportivo, y una Corte de Apelación Internacional. La máxima autoridad de la FIA es su Asamblea General, en la que cada país afiliado tiene derecho a voto. En el caso de nuestro país, el Automóvil Club Argentino es la entidad socia e integrante

de la Asamblea General, que entre sus funciones está la de estudiar, aprobar y ratificar todas las propuestas de las comisiones de la FIA y de todos sus clubes afiliados.

El poder deportivo en temas de automovilismo es facultad asignada a la FIA, que, a su vez, delega su poder en una entidad por país, para asegurar que se cumpla en cada país miembro el Código Deportivo Internacional. Este poder se ejerce a través de la Comisión Deportiva, que es un organismo ejecutivo especial.

En la Argentina la actividad del automovilismo deportivo está fiscalizada por el ACA, que entre otras cosas organiza el Rally de Argentina, una de las fechas del mundial de rally. También el ACA es la entidad que fiscalizó todos los Grandes

Premios de Fórmula que se corrieron en Buenos Aires.

Pero además, la FIA cumple una función social a nivel internacional de excelencia, cooperando y asesorando a entidades y clubes del mundo entero que trabajan para mejorar la seguridad de los automóviles y la seguridad de las distintas comunidades. Por ejemplo, mediante un convenio entre la FIA y el Bureau Europeo se realizó una campaña de seguridad en Europa denominada "Diez segundos que pueden salvarle la vida", la que dio gran resultado. El mensaje se basó en estos consejos: 1) el uso durante el día de las luces reglamentarias; 2) el uso del cinturón en las plazas traseras y 3) la infraestructura necesaria en las rutas para reducir las causas de accidentes y sus consecuencias.



# Ring

HIEVERS S.A.



# Ring



**Telefonograma.** Usted puede mandar un telegrama por teléfono de la manera más fácil, rápida, práctica y, sobre todo, cómoda posible. Llama desde su casa, lo reciben inmediatamente, y el precio del telegrama se carga en su factura de teléfono. **315-9220\*** Capital y Gran Bs. As. \*Interior del país: consultar número de acuerdo a localidad.

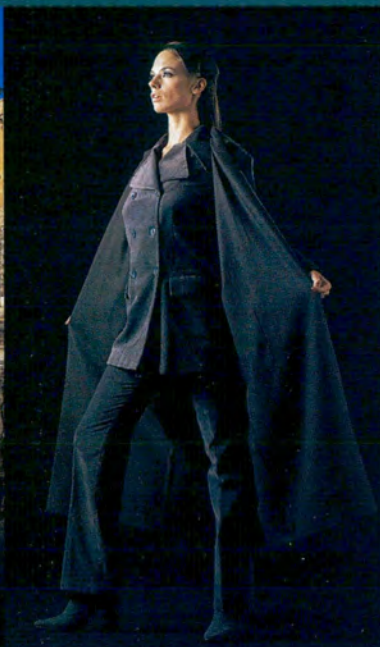


**CORREO ARGENTINO**

**El Correo**

La intensidad de los sueños, la realidad de los sentidos.

# VIVA EL MUNDO



- ARTE
- ENTREVISTA
- PERFIL
- VIAJES
- MODA
- TENDENCIA
- MILLENNIUM
- SALUD
- SOCIEDAD
- OPINION
- ARTE
- ARQUITECTURA
- PAIS
- GOURMET
- BODEGA
- LIBROS
- CINE
- MUSICA

Viva revista First. Suscríbese.

**First**  
Revista mensual

Una publicación exclusiva para los clientes Citibank

LLAME AL: (0-11) 4-827-7450

# servicios



**GUIA COMPLETA**  
Todos los servicios  
que brinda el Automóvil  
Club Argentino  
**PARA TODO EL PAIS**



**CENTRO NAUTICO DELTA** una espectacular isla, a menos de una hora de la Capital, en la que los socios pueden disfrutar del sol, comer un buen asado y practicar deportes.

**turismo ofertas 48**

**guía de servicios 40**

**notiaca 32**





A la orilla del Río Luján, los socios pueden disfrutar de una vista espectacular, comer un asado y practicar todo tipo de deportes.



Hay tres piletas. Una, para 700 personas.



Para los socios la entrada es gratuita.

CENTRO NAUTICO DELTA, UN PASEO IMPERDIBLE

## VACACIONES TODO EL AÑO

◀ POR LUIS CHUET MISSE ▶  
FOTOS SERGIO PENCHANSKY

**S**e trata de una isla de 38 hectáreas, rodeada por la típica vegetación agreste y tupida que presenta el Delta. Está a un paso de Buenos Aires, y ofrece todas las posibilidades deportivas y de relax que buscan los socios. Es el Centro Náutico Delta, el complejo recreativo del Automóvil Club Argentino, una verdadera meca de recreación durante las cuatro

estaciones del año.

El Centro Náutico Delta queda a sólo 10 minutos del centro de Tigre y se puede llegar por el acceso a Benavídez de la ruta Panamericana. Un pórtico blanco da la bienvenida al visitante y enseguida aparece un estacionamiento para 1.400 autos, necesario para ciertos días y semanas clave (Día del Estudiante, fines de semana del verano y primavera) en los



que más de 3.500 personas se acercan hasta el lugar. Fiel a su condición de isla, al Delta se accede por medio de una balsa que cruza el Río Luján, mientras se ven pasar las lanchas colectivas y las particulares que buscan el puerto de Tigre. Ni bien se arriba a las instalaciones, resalta la construcción del complejo gastronómico de El Galeón. Son tres restaurantes que brindan un interesante abanico de comidas. En la planta baja está la parrilla autoservice, con menús fijos de 6 a 8 pesos, en un sitio ideal para escapar al calor del verano. En la parte superior están los restaurantes de día y de noche. Con una capacidad de 350 cubiertos el primero y de 100 el segundo. Estos restaurantes, recién renovados, trajeron la novedad del nuevo sistema de aire acondicionado central, la flamante barra, la ampliación del lugar hacia las terrazas y un cambio de las sillas y mesas por juegos de algarrobo. Pero si lo que se busca es tan sólo picar algo o animarse al asado propio, el lugar

El Delta es una isla que funciona como **RECREO DE FIN DE SEMANA**. Los días pico suelen ir hasta 3.500 personas.

ofrece dos proveedurías para comprar carbón, gaseosas y hielo, junto con dos kioscos, una heladería y dos bares de frutas para pasar la tarde con un poco más de fresco.

En todo el complejo hay 1.400 fogones, con mesas y bancos bajo los sauces, además de una gran cantidad de sillas y mesas de plástico con sombrillas cerca del Río Luján. Allí es posible bañarse en la playa de arena, con servicio de vigilancia: aunque algunos no lo crean, en el Delta del ACA las aguas son limpias. Sin embargo, hay quienes prefieren otras aguas. Y enfilan hacia las tres piletas de



## Servicios y precios

### Entrada:

Socios gratis	
Invitados	\$ 5
(menores de 8 años gratis)	

### Bungalows:

<i>(Lunes a jueves)</i>	
2 personas por día:	\$ 50
4 personas por día:	\$ 65
6 personas por día:	\$ 80

### *(Viernes, sábados, domingos y feriados)*

2 personas por día:	\$ 56
4 personas por día:	\$ 75
6 personas por día:	\$ 98

### Revisión pileta de natación:

Socios gratis	
Invitados	\$ 5
menores de 12:	\$ 3

**Alquiler de canchas:** Media hora \$ 2,50

**Cuatriciclos:** \$ 3 y \$ 5

**Botes:** \$ 5 media hora

**Kayaks:** \$ 3 media hora

**Parcela de camping:** \$ 20 por día

**Amarra permanente:** \$ 120 por mes (naves hasta 7 metros, luego \$ 10 por metro)

**Amarra temporaria:** \$ 10 por día

*Consultas e informes:*

4728-0407/0410/0412.

Fax: 4728-5407.

## LAS INSTALACIONES PASO A PASO

Aquí pueden verse todas las comodidades que ofrece el Delta del ACA.



1 Estacionamiento	6 Pista de patín	11 Taller	16 Cancha de bochas
2 Balsas para cruzar	7 Vestuarios	12 Frontón	17 " de tenis
3 Playa de arena	8 Enfermería	13 Piletas	18 " de fútbol
4 Administración	9 La barra	14 Bungalows	19 Proveeduría
5 Restaurante	10 Mesas y parrillas	15 Amarradero	20 Quinchos

agua salada que están en el corazón de la isla. Todas tienen vestuarios con sanitarios y duchas con agua caliente, además de servicio de bañeros. Las dos primeras son para los más chicos, mientras que la mayor, de 30 metros por 60 y con capacidad para 700 personas, presenta un interesante barcito para tomar un trago entre chapuzones.

Si hablamos de deportes, algo interesante sería desafiar a algún amigo a un maratón de actividades. Porque allí hay infraestructura para todo: 3 canchas de fútbol, 6 de voleibol, 2 de tenis, 2 de paddle, 2 de bochas, una pista de patinaje de 10 metros por 20, canchas de ping-pong, básquet y frontón, además de alquileres de cuatriciclos para despuntar la velocidad en una pista especial.

Pero como se trata de un Centro ubicado en el Delta, las actividades náuticas no podían estar ausentes. A 10 minutos del Paraná de las Palmas, el lugar ofrece amarras para socios e invitados, con ser-



Los visitantes suelen ir en familia.



Alquilar botes cuesta \$ 5 la media hora.



En esta zona es posible bañarse en el río.

Queda a **10 MINUTOS** del centro de **TIGRE** y se llega por Panamericana. Para acceder a las instalaciones hay que **CRUZAR EN Balsa**. También se puede llegar directamente por el Río Luján.

varias noches en él. Hay dos alternativas: en el camping o en los nuevos bungalows. Estos son pequeñas casas para 2, 4 o 6 personas, con servicio de mucama, frigobar, ropa de baño, televisión color, baño privado, calefacción y ventilador. Siempre conviene hacer reservas o llamar para ver si hay lugares disponibles, y no hay límites de estadía.

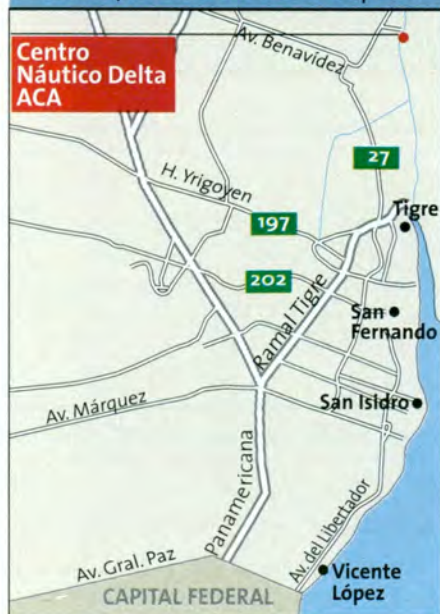
Para el futuro el Centro tiene planes. Y no son pocos. Actualmente, el concesionario Caymy S.R.L. sigue encarando una importante tarea de forestación y plantación de árboles, más que nada en el estacionamiento, donde se cuentan con 50 nuevas especies. Además, ya fue ampliada la mitad de los nueve grupos sanitarios.

A la larga, la gente que llega al lugar se da cuenta de que disfrutar del Centro Náutico funciona como una terapia.

“Esta es la cuarta temporada que vengo –asegura el socio Claudio Prestanicola–, y me desenchufé de todo. Traigo siempre a mi hijo Lucas –que de tan colorado por el sol, estaba debajo de un toldo y cuando puedo, invito a familiares y amigos a pasar el día. Hace cinco años que soy socio, y hasta ahora lo que más uso es este lugar. Acá el ambiente es de primera, y uno puede estar seguro porque hay una tranquilidad que no ví en otros sitios.”

## LA RUTA POR TIERRA

Está a 40 minutos de la Capital.



vicio de auxilio náutico, agua potable y luz eléctrica. No hay problemas de calado, aunque hay que recordar que las embarcaciones a vela no pueden navegar por el Río Luján. Y si se acaba el combustible, hay 8 surtidores de nafta y gasoil en la isla y 6 más en tierra firme. Por otra parte, quienes carezcan de embarcación pueden probar de navegar en los botes que se alquilan en el canal privado de 1.200 metros, y pegarse una vuelta hasta el ojo de agua en el extremo este de la isla.

El lugar está abierto de 8 a 20. Pero es posible descansar y pasar una, dos o



## SCUOLA DI GUIDA SPORTIVA. LA DIFFERENZA ENTRE CONDUCIR UN AUTO Y CONTROLARLO.

Conducir un vehículo es algo que puede hacer cualquiera. Controlarlo, es otra cosa. Significa poder manejarse siempre, ante cualquier situación, con la mayor efectividad. Por eso, Alfa Romeo puso en marcha la Scuola di Guida Sportiva. A través de sus cursos teóricos y prácticos, la Scuola brinda a usuarios de todas las marcas, el suficiente caudal de conocimientos sobre técnicas conductivas.

Establecida en el autódromo de Bs. As. Oscar Gálvez, las clases se llevan a cabo -en forma permanente- en una estructura y un circuito especialmente acondicionados, contando con una flota de unidades Alfa 146 y brindando la posibilidad de recorrer el mismo trazado utilizado por la Fórmula Uno Internacional a la finalización de las mismas.

Costo del curso: usuarios de Alfa 156, Alfa Spider y Alfa GTV sin cargo; usuarios de otros modelos Alfa Romeo \$150; usuarios de modelos Fiat \$300 y usuarios de otras marcas \$500.

**TEL.: (011) 4604-0038**

Garantía y excelencia de Fiat Auto Argentina S.A.



*Cuore Sportivo*



El **PROMEDIO** de edad de los socios es de **45 AÑOS**.



Para acceder a la cuota de 9 pesos hay que ser **MENOR DE 26 AÑOS**.

## ¿Socio del ACA por 9 pesos?

**D**esde hace varios años y luego de realizar diversos estudios sobre las características de sus socios, el Automóvil Club Argentino viene aplicando una nueva política de precios. Ahora, la oferta se traslada a los jóvenes. El promedio de edad de los socios del ACA es de 45 años, lo que demuestra la poca adhesión de los jóvenes, pese a que, muchos de ellos, ya son propietarios

de automóviles. Esta situación es la que motivó a los directivos del ACA a diagramar una nueva propuesta denominada "Socios jóvenes". Esta nueva campaña les permitirá hacerse socios del Club, por sólo 9 pesos por mes, a aquellos que cumplan con estas tres condiciones: ser menor de 26 años, pagar la cuota por débito automático y registrar un solo vehículo para la prestación del servicio de auxilio mecánico.



La cuota se debe pagar por el sistema de débito automático.

# ACA Y AHORA!!!

## ASOCIATE A INTERNET ARGENTINA

*INTERNET ARGENTINA tiene la alegría de comunicarles a los señores socios del ACA que a partir de la fecha y en su nueva condición de "Comercio Adherido" se complace en presentarles el nuevo Plan de afinidad.*

- 10% de descuento en la tarifa plana mensual
- 5% más de descuento con tarjeta de crédito
- Acceso por líneas 0610 (tarifa telefónica reducida)
- 56K (V90) de velocidad
- Kit de instalación gratis
- Soporte técnico

Buenos Aires: 4808-3400 Pilar: (02322)43-4250  
e-mail: [info@interar.com.ar](mailto:info@interar.com.ar) • [www.interar.com.ar](http://www.interar.com.ar)



**INTERNET ARGENTINA**  
COMUNICACION + CONOCIMIENTO



# SANATORIO DEL NORTE

*El cambio institucional para el mejor servicio de Salud*

*Servicio de Diagnóstico*

*y Tratamiento.*

*Servicio de Imágenes.*

*Servicio de Radiología.*

*Servicio de Ecografía.*

*Ecocardiogramas.*

*Mamografías.*

*Tomografía Lineal.*

*Tomografía Axial*

*Computada.*

*Colangiografía Retrógrada,*

*Diagnóstica y Terapéutica.*



*Ecodopler Color.*

*Laboratorio de Análisis Clínicos.*

*Cirugía Laparoscópica.*

*Hemoterapia.*

*Hemodiálisis.*

*Farmacia.*

*Esterilización.*

*Servicios de Nutrición.*

*Mantenimiento de*

*Equipos Biomédicos.*

*Consultorios Externos de*

*todas las Especialidades.*



SANATORIO DEL NORTE

*Av. Cabildo 1295 (1426) Belgrano / Teléfono: 4783-1700 (Líneas Rotativas) / Fax: 4783-2110*

*E-mail: [sdelnorte@infovia.com.ar](mailto:sdelnorte@infovia.com.ar)*



La promoción del sorteo del auto cero kilómetro **TERMINA EN MAYO.**



## Se entregó el primer Palio sorteado

Es la primera vez en mi vida que me gano algo”, le repetía una y otra vez el socio Alberto Heredia al presidente del Automóvil Club Argentino, doctor Carlos A. Vaquer, mientras éste le hacía la entrega formal de un Fiat Palio cero kilómetro. El auto se sorteó entre los casi 100.000 socios del Club que tienen contratada una póliza de seguros de la Caja de Ahorro y Seguro S.A. Esta promoción finalizará en mayo.



El presidente Vaquer hace la entrega.

## ASCENSOR PARA DISCAPACITADOS

En el balneario del ACA en Punta Mogotes, Mar del Plata, se instaló un ascensor especialmente preparado para discapacitados y personas con dificultades motrices. El acto de inauguración contó con la presencia del Vicepresidente 1° del ACA, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, y autoridades municipales y provinciales. El ascensor tiene capacidad para un discapacitado y un acompañante y puede soportar hasta 300 kg. Además, el balneario cuenta desde hace cuatro años con baños y duchas adecuadas a las necesidades de personas discapacitadas.

### EL MEJOR servicio para su automóvil

**Mecánica**  
**Encendido**  
**Frenos**  
**Chapa**  
**Pintura**



Taller seleccionado para socios del



**EVITE MULTAS** La inspección técnica es obligatoria. Controle su vehículo SIN CARGO

El mal estado de frenos, control de gases, luces, tren delantero y trasero son los principales motivos de rechazo para la habilitación de su automóvil.

**Pida turno al: 4585-5585**

Lunes a Sábados de 8 a 20 hs. - Domingos de 8 a 13 hs.

**Tarjetas de Crédito**



**4585-5585**

**4585-7767**

**4582-2673**

**Descuentos a Socios del**

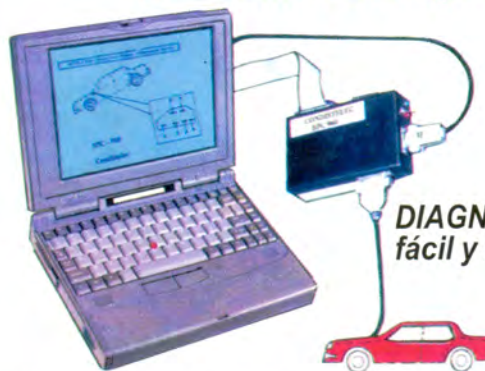


**Morelos 1446 - Capital**

## Problemas de Inyección de Nafta?

Busque este logo

**CONDISTELEC**  
Electronic Fuel Injection



**DIAGNOSTICO fácil y rápido**

Próximamente Condistelec a través de su red de Servicios Oficiales y Talleres Autorizados, solucionará sus problemas de Inyección en cualquier punto del país.

**CONDISTELEC** Taller de Talleres, única empresa en Argentina con 20 años de experiencia en Inyección Naftera.

# Relojes

## 1. RELOJ SWISS MILITARY + CORTAPLUMAS.

Reloj: Sumergible 100 mts. con segundero central y corona a rosca. Agujas e índices luminosos. Bisel giratorio unidireccional y doble traba de seguridad. Tamaño para hombre y para mujer. Opción cuadrante blanco o negro en ambos modelos. (La versión masculina incluye calendario con vidrio gota - lupa). Cortaplumas suizo pequeño. Con cuchilla, lima, tijera, escarbadientes y pinza de depilar.

Oferta especial: la pareja de relojes + 1 cortaplumas

	Cuadrante blanco	Cuadrante negro
Mujer	Código 1101	Código 1102
Hombre	Código 1103	Código 1104
Pareja	Código 1105	Código 1106



12 cuotas de  
u\$s 15,04  
Hombre

12 cuotas de  
u\$s 11,25  
Mujer

12 cuotas de  
u\$s 21,94  
La pareja

## 2. RELOJ CUCKOO HUBERT HERR.

Original de la Selva Negra Alemana. Elaborado a mano. Con sonería. Dimensiones: 35 cm. Código 1107



12 cuotas de  
u\$s 35,85

## 4. RELOJ PAUL RICHARD.

Con detalles micronados en oro. Sumergible 50 mts. Corona a rosca. Calendario con vidrio gota - lupa. Tamaño para hombre y para mujer. Hombre: Código 1109 - Mujer: Código 1110  
Oferta especial: la pareja de relojes; Código 1111



12 cuotas de  
u\$s 28,94  
Cada reloj

12 cuotas de  
u\$s 47,20  
La pareja



12 cuotas de  
u\$s 22,60

3

## 3. ROLLING CLOCK.

Sus básculas y carriles realizados en madera seleccionada, ubicadas en distintos niveles, producen por gravitación un movimiento constante de las esferas de acero, que en sus diferentes posiciones indican las horas y minutos exactos. Eléctrico: 220 V; 50 Hz. Medidas: 34,5 x 17,5 x 25 cm de alto. Código 1108

## 5. RELOJ FISHER MILITARY MULTIFUNCION + CORTAPLUMAS.

Reloj: con pulsador superior para los meses, corona del medio para la fecha y hora y corona inferior para los días. Water resistant. Opción modelos A ó B. Cortaplumas suizo: con tijera, lima, cuchilla, escarbadientes, pinza de depilar, destapador y puntas de destornillador común y parker. Modelo A: Código 1112 - Modelo B: Código 1113



12 cuotas de  
u\$s 14,94  
Cada reloj +  
1 cortaplumas



12 cuotas de  
u\$s 20,33  
El set con  
1 reloj

## 6. SET SWISS CROSS BY PAUL RICHARD: 1 reloj + 1 correa de cuero original con tratamiento hipoadérgico + 1 cortaplumas suizo + 1 bolígrafo Carandache.

Reloj sumergible 100 mts. totalmente realizado en acero mate. Bisel giratorio unidireccional. Índices y agujas luminosas. Calendario a las 3. Opción set con reloj tamaño para hombre ó para mujer. Hombre: Código 1114  
Mujer: Código 1115

PEDIDOS TELEFONICOS

# 4827-4900

de lunes a viernes de 9 a 21 hs.

Si llama desde el interior, le reintegramos u\$s 3,50 en su compra

DISTRIBUIDORA SUIZA DE RELOJES

Miembro de la Cámara Argentina de Importadores de Relojería y Joyería.  
EL SOLAR DE LA ABADIA ARCE 940  
LÓC. 4 - CAP. FED. CUIT: 30-69095096-7

PLC (u\$s): 1) (M) 119 - (H) 159 - (P) 232 - 2) 379 - 3) 239 - 4) 306 - (P) 499 - 5) 158 - 6) 215 -  
PTF (u\$s): 1) (M) 135 - (H) 180,48 (P) 263,28 2) 430,20 - 3) 271,20 4) 347,28 (P) 566,40 5) 179,28 6) 243,96



Se dictarán varios cursos de **EDUCACION VIAL**.



## Más oficinas de atención para los socios del Club

Una nueva oficina de atención para los socios se suma en el ACA. Está situada en Santa Fe 887, en Capital Federal, y funciona de lunes a viernes de 9 a 19 horas y los sábados de 8 a 13, prestando los siguientes servicios: inscripción de socios, cobranzas de cuotas sociales, seguros y créditos turísticos, venta de material cartográfico y de asuntos viales, venta de documentación internacional, contratación de seguros de R.C. y cero kilómetro, emisión de presupuestos de seguros y seguros de vida y combinado familiar.

## Educación Vial



**D**urante este año, personal de esta oficina del ACA recorrerá las escuelas de Capital y Gran Bs. As. brindando información sobre seguridad vial. Esta actividad será gratuita y los directores de las escuelas interesadas deberán llamar al 4802-7061 (internos 341/345) o 4801-0814, o dirigirse a la sede central del Club. Además, la oficina de Educación Vial participó con un stand de la XXV Exposición de Material Didáctico, Equipamiento Escolar y Servicios para la Educación, en el Centro de Exposiciones, con un stand en el que se atendieron consultas.

### SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPE



**OSVALDO ESCAP®**

AUTOS NACIONALES E IMPORTADOS Tarjetas de Crédito y Cheques personales

Bulnes 1490 (esq. Honduras) Capital  
Tel./Fax: 4862-0588  
Brasil 161 (esq. Paseo Colón) Capital  
Tel./Fax: 4361-2008

### MOLLO Hnos. e Hijos

SERVICIO ELECTRICO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL

REPARACION Y REPUESTOS DE: ARRANQUES, ALTERNADORES Y ENCENDIDO ELECTRONICO ELECTROVENTILADORES, LIMPIAPARABRISAS, AIRE ACONDICIONADO, INYECCION ELECTRONICA BATERIAS - ALARMAS, MOTORES ELECTRICOS

Servicio Oficial de Baterías  
**BOSCH - LUCAS - ARGELITE**

EL SALVADOR 4191 - Tel. 4864-7082 Fax: 4863-3262  
GASCON 1511 - Tel. 4863-4754 (1175) Cap. Federal



**FITZ ROY AUTOMOTORES**  
Servicio Autorizado

**REPUESTOS Y ACCESORIOS**  
20 años atendiendo ésta prestigiosa marca

Guatemala 5667/71 (1425) Capital  
Tel.: 4778-1824/1825 Tel./Fax: 4771-8572

### RENT A CAR

Alquiler de Autos sin chofer

Desde \$29 por día



Entregamos y retiramos a domicilio

Nicaragua 4448 Cap. Fed.  
Teléfono: 4831-0325

## LOTTERI HNOS. S.A.

- BOBINAJES EN GENERAL
- DINAMOS • ARRANQUES
- ALTERNADORES

Servicio Autorizado Lucas Indiel

Fundada en 1923

- MOTORES ELECTRICOS •
  - REGULADORES • BATERIAS •
- Tarjetas de Crédito

R. Scalabrini Ortiz 1780 / Nicaragua 4418-24 / (1414) Capital Federal  
Tel.: 4831-4254 / Fax: 4832-4006 Hora 7:30 a 12 / 14 a 18:30 Sáb. 8 a 12:30



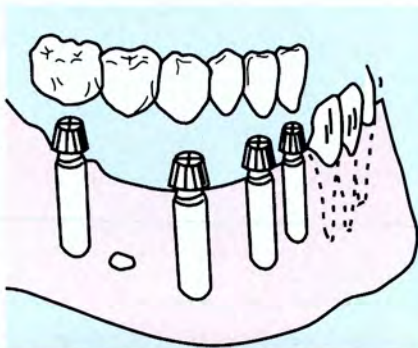
Publicidad 4833-4590



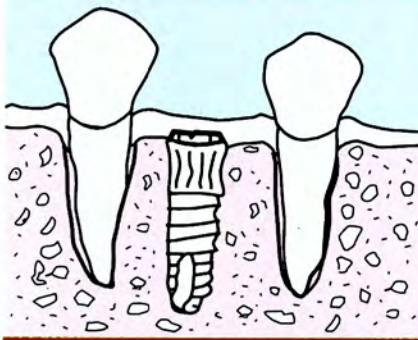
### Actualidad en implantología

La gran cantidad de casos tratados con implantes y los innumerables éxitos obtenidos, nos han brindado una gran confianza en esta especialidad tanto a pacientes como a profesionales.

Hoy las piezas dentales ausentes o en mal estado pueden ser reemplazadas por implantes con excelentes resultados estéticos y funcionales a largo plazo.



**Puente sobre implantes**



**Implante único**

De esta manera en bocas donde se han perdido dientes por la alta propensión a las caries, la colocación de implantes es un tratamiento indicado y muy perdurable, ya que el titanio no es atacado por los ácidos de las bacterias.

### Casos tratables

Los clasificamos en dos categorías:

1) Cuando al paciente le faltan una o más piezas dentales se colocarán uno o más implantes sobre los que irán instaladas las respectivas coronas de porcelana fijas.



## NOVEDADES EN ODONTOLOGIA

Por el Dr. S. L. Pelcman

Director del Centro Especializado en Prótesis fijas sobre implantes.  
Representante de Dental Park Research Implant Center USA.

Adherido al Plan de Salud A.C.A.

2) Cuando el paciente es **desdentado total** es decir no presente ninguna pieza dental en el maxilar. Este caso podemos resolverlo de dos formas diferentes:

A- Se instala una prótesis completa que se fija por implantes. El paciente puede sacársela pero al colocarla queda firmemente retenida por los implantes.

Ventajas: resuelve el problema de las completas inferiores móviles y de las completas superiores que dan arcadas ya que puede eliminárseles el paladar. Se pueden tratar casos con poca cantidad de hueso y el costo es inferior al de otros tratamientos.

B- Se le colocan coronas fijas hechas en cerámica sobre varios im-

plantes (de 6 a 8 por maxilar) insertados previamente. La prótesis queda firmemente retenida por los implantes. El paciente no la puede retirar.



**Caso terminado**

Ventajas: las coronas quedan fijas como una dentadura natural.

Por las características de este tratamiento al ser las coronas que se colocan hechas en porcelana son inalterables y se puede lograr un máximo de estética.

Es condición para este tratamiento que el paciente disponga de suficiente cantidad de hueso. De no ser así, se puede conseguir con tratamientos complementarios de injertos y rellenos óseos.

Los socios titulares del A.C.A.: familiares directos, padres, hijos y conyugue disponen de consulta y estudio computarizado para implantes sin cargo, debiendo solicitar previamente turno telefónicamente.

Av. Santa Fé 3444 10° "A" Cap. Federal  
Teléfonos: 4821-9070 / 4821-3734



**Caso terminado**



Un 10% de descuento en  
**INTERNET** para socios.

## Nuevo convenio en Tapalqué y Quilmes

Se firmó un nuevo convenio con el intendente Municipal de Tapalqué (provincia de Buenos Aires), por el cual los socios del ACA que se acerquen al balneario de esta localidad gozarán de un descuento del 10% para disfrutar de sus instalaciones. Además, por un acuerdo firmado con el Club Social y Deportivo Quilmes Oeste, de la provincia de Buenos Aires, los socios y empleados del ACA podrán utilizar las instalaciones de la sede social del club y su polideportivo.

## DESCUENTO EN LA RED

Internet está de moda y el ACA no podía quedarse afuera. Gracias a un acuerdo firmado con Internet Argentina, los socios del Club que quieran acceder a esta red informática tendrán un abono especial, con un 10% de descuento (sobre los 27 pesos mensuales que cuesta y 15% si pagan por débito automático) y un kit de instalación sin cargo, que trae: CD de instalación, manual del usuario, Internet Explorer completo y Outlook Express. El abono es sin límite de tiempo y también incluye una dirección de correo electrónico, un curso de capacitación y ayuda técnica durante los 365 días del año. Para mayor información, llamar al (011) 4801-2500 o al fax (011) 4801-8012.

## La revista recibe distinciones

La revista AUTOCLUB fue declarada de interés por la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En el proyecto de declaración se menciona que en esta publicación existen temas que permiten generar pautas que hacen a la prevención de accidentes, al mismo tiempo que aborda otros aspectos de interés general y que son de gran importancia para la sociedad. AUTOCLUB ya lleva 38 años y 161 ediciones al servicio de los socios.

**INTERBYTE S.R.L.**

Santiago del Estero 250 1° 5 Cap. Fed.  
Tel.: 4-383-3040/4-381-7312/4-411-8482/4-577-3156  
e-mail: Interbyte@escape.com.ar

---

**Computadora - (PC): Compatibles y 1° marcas**

PENTIUM II 350 O SUPERIOR-INTEL BOX  
Procesador INTEL: 3 años de Garantía  
Modem FAX 56K  
Disco Rígido: 4.3 GB - Floppy 1,4  
32 MB de RAM  
Modem Fax 56K-Monitor 14" Color  
Multimedia: CD 44x Parlantes Pontec. 220v.  
Placa de Video VGA 8 mb-Sonido de 16 bits

---

**NOTEBOOK - Todos los modelos**

COMPAQ - Armada, Presario, etc.  
TOSHIBA: Satélite 330 CDS' o Superior  
KINGSTON  
IBM: línea THINKPAD

---

IMPRESORAS: Láser, Chorro de tinta

**Obsequio: Mapa de Calles-Capital Federal**

- ⊙ Instalación en su Domicilio o Empresa
- ⊙ Servicio Técnico-Instalación INTERNET
- ⊙ Desarrollo de Sistemas AÑO 2000
- ⊙ Venta de Insumos Informáticos

Consultar Precios debido al abaratamiento continuo de los mismos

**BankBoston**

**Financiación del**

**Bank Boston**

6 c de \$181

12 c de \$97

18 c de \$70

24 c de \$56

(por \$1.000)



## UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO

Fundada por el Dr. Guillermo Garbarini Islas el 5 de Noviembre de 1956

88 AÑOS DE INVESTIGACION Y DOCENCIA  
43 AÑOS DE VIDA UNIVERSITARIA

### CARRERAS de GRADO:

- \* Abogacía
- \* Lic. en Administración
- \* Contador Público
- \* Lic. en Comercio Internacional
- \* Fonoaudiología
- \* Lic. en Fonoaudiología
- \* Servicio Social
- \* Lic. en Servicio Social
- \* Archivología
- \* Bibliotecología
- \* Lic. en Bibliotecología y Documentación
- \* Museología
- \* Lic. en Museología
- \* Traductorado e Interpretariado de Francés, Inglés e Italiano
- \* Lic. en Lengua Francesa, Inglesa e Italiana

**Becas Rentadas a jóvenes estudiantes destacados**

**Ingreso 1999**

Abierta la inscripción hasta marzo

Información personal o telefónica de 8 a 20 hs.

### Instituto de Orientación Profesional

Av. Corrientes 1723 - Capital Federal (1042)  
T.E. 4375-4601/4602 - 4372-5098/9 - Fax 4375-4600  
E-mail: umsa@compudata.com.ar  
Internet: www.umsa.edu.ar

Se esperan más de  
**750 MIL** espectadores.



El Subaru de Colin McRae, quinto en la edición del año pasado.

## RALLY DE LA ARGENTINA 1999

LARGA EL 22 DE MAYO. ORGANIZA EL ACA.

Una vez más, la provincia de Córdoba será el escenario del Rally de la Argentina (en su edición 19ª), que, como no podía ser de otra manera, estará organizado por el Automóvil Club Argentino. La competencia dará comienzo el 22 de mayo y finalizará el 25 del mismo mes, con la tradicional llegada al Estadio Olímpico de Córdoba. Esta prueba constituirá la séptima fecha del Campeonato Mundial. El programa de la competencia es similar al de las anteriores, aunque el itinerario de 328,13 kilómetros será el más corto desde su inicio en 1980. El recorrido estará dividido en tres etapas y se espera que el público apasionado del rally cope

nuevamente los escenarios y supere la cifra de 750.000 aficionados que presenciaron la competencia en 1998, para así demostrar que en nuestro país, el rally es el evento automovilístico más importante del año. El año pasado la carrera tuvo un desenlace apasionante, ya que el finlandés Tommi Makinen con un Mitsubishi Lancer ganó por tercera vez consecutiva el Rally de la Argentina y el segundo, el español Carlos Sainz (con un Toyota Corolla), aventajó al tercero, el también finlandés Juha Kankkunen (con un Ford Escort), por tan sólo siete décimas de segundo. Ojalá repitan este año.

# RELAX & RECLINE



Quando el relax  
es resultado  
de un verdadero  
Shiatsu Massage

Distribuidor oficial



Bs As Design Recoleta • Av. Pueyrredón 2501  
Local 35 • Tel: 4806-4225 / 1111 int. 1167

Internet: [www.relaxandrecline.com.ar](http://www.relaxandrecline.com.ar)

Sucursal Córdoba: Recta Martinoli 5455 • Local 7  
Argüello • (5147) • Córdoba • Tel: 0543-25276

Descuento especial para socios del  
Automóvil Club Argentino



# servicios



## AUXILIO MECANICO

Equipos provistos con la última tecnología se hallan distribuidos estratégicamente en 156 bases en todo el país. En la página 47 podrá observar los teléfonos para llamar al auxilio mecánico en cualquier parte del territorio.



## VALES DE COMBUSTIBLE

La compra de chequeras de vales permite cargar combustible en cualquier estación de servicio del ACA sin correr el riesgo de tener que transitar con dinero en efectivo. Se puede adquirir en la sede central o en cualquier filial autorizada.

## SEGUROS

Contratados con la Caja de Seguros S.A. para las siguientes coberturas: Automotores (con pago inmediato de siniestro y préstamo de auto sin cargo); Vida, Incendio de viviendas, Barcos de placer, Accidentes personales y Para el hogar.



## TALLERES SELECCIONADOS

El ACA ha elegido talleres para que los asociados encuentren en ellos, además de una atención adecuada, la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mismos funcionan en Capital e interior y aplican a los socios tarifas diferenciales.

## ASISTENCIA AL VIAJERO

Sin cargo adicional, la cobertura más completa: el Servicio de Asistencia al Viajero en la ruta, en Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Bolivia y Paraguay. Los números para comunicarse son: en Arg., 0800-888-4253 u (011) 4315-5678; en Uruguay (Mont.), 0800-2223 ó (2) 900-0358 ó (2) 902-0894; en Brasil (S. Pablo), 0800-176133 u (11) 231-5227 u (11) 259-2333; en Chile (Sant.), (2) 639-2061; en Paraguay (Asun.), (21) 44-8044 ó (21) 49-0989 ó (21) 44-4300 (Cód. 4680), Radiollamada; en Bolivia (La Paz), 0800-7000 (de 9 a 12 hs. y de 15 a 19) ó 012-94333 y celular (2) 79-6920.



## ESCUELAS DE CONDUCCION

En la Av. Intendente Casares 3.997, en el Parque Tres de Febrero, en Capital, funciona la escuela de conducción "Juan Manuel Fangio". Allí se desarrollan cursos de manejo que incluyen examen psicotécnico, 4 clases prácticas en simulador de manejo y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje del Club. Informes, al (011) 4801-0488. En el interior funcionan dos escuelas adheridas, que efectúan descuentos a los socios: en Mar del Plata, "Anca" (J. J. Paso 3.115), abierta de lunes a sábado de 9 a 20 hs.; y en Neuquén, "Lastreto" (Av. San Martín 489).



## ESTACIONES DE SERVICIO

Ubicadas en Capital Federal y en las 23 provincias argentinas, desde la Quiaca hasta Ushuaia y desde Mendoza hasta Puerto Iguazú, tanto en grandes ciudades, pueblitos pequeños, rutas y en parajes desolados.



## TURISMO

Incluye: Excursiones nacionales e internacionales, Autoturismo, Bungalows, Hosterías, Hoteles y Moteles; Balnearios, Campamentos y Recreos; Reservas, Emisión de Documentación y Crédito Turístico. Informes al (011) 4802-0522/1845.

## VENTA DE COMBUSTIBLE

A la hora de cargar en cualquiera de nuestras estaciones de servicios le aseguramos una garantía doble: la excelente calidad de origen de los combustibles YPF y la responsabilidad permanente del Automóvil Club Argentino.



## FAX-ACA

Funciona en 126 dependencias del país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte del territorio. La recepción de hasta dos hojas diarias es gratis para los socios y en caso de emisión recibirá convenientes tarifas.



**Diagnóstico Electrónico de Frenos y ABS**

**BOSCH**  
Frenos

Embragues • Tren Delantero • Suspensión  
Transmisiones • Sist. de Enfriamiento de motor

**EL ESPECIALISTA SRL.**  
Lerma 425 Cap. Telfax: (5411) 4775-7145

**NISSAN-TOYOTA-MITSUBISHI**

**REPUESTOS Y ACCESORIOS**

Stock Permanente • Los mejores Precios

**INTERNATIONAL PARTS SERVICE**  
Warnes 1280 Cap. Tel/Fax: 4586-2316/2317

**HONDA-ISUZU-SUZUKI-DAIHATSU**

**ALQUILER de MOTORHOME**

*Tu Lugar*  
Rent Motor Home



Camino Centenario entre 51 y 52 (1894) Villa Elisa  
Pcia. Buenos Aires • Tel./Fax: 0221-4730887  
e-mail: tulugar@amc.com.ar • http://www.amc.com.ar/tulugar

**SEMIEJES HOMOCINETICAS**

LA MAS AMPLIA VARIEDAD A LOS MEJORES PRECIOS • IMPORTACION DIRECTA

MODELOS NACIONALES • EUROPEOS • AMERICANOS • JAPONESES

**C.V. JOINT S.R.L.**

HONDURAS 4480 (1414) Bs.As. Tel/Fax: 4833-1103

REPARACIONES INTEGRALES METODO U.S.A. REPRESENTANTE EXCLUSIVO

VENTA POR MAYOR Y MENOR • ENVIOS AL INTERIOR

encendido silvio s.a.

**CIBIÉ** Valco ILLUMINACION

Nº 1 en Faros Originales

OPTICAS y FAROS AUXILIARES todos los modelos

**0800-444-0025**

**CV** Suspensión Competición

**REPUESTOS • SUSPENSION TREN DELANTERO**

LINEA COMPLETA NAC. e IMP.

HONDURAS 4478 CAP.  
Tel/Fax: 4833-4944

**LA MEJOR GARANTIA CONTRA LA CORROSION**

**GUARDAPLAST**

LEGITIMO

Informes de Colocación (Lun. a Vier 7 a 15hs)  
4750-5692/5483/0830

GUARDAPLAST es fabricado desde hace más de 25 años únicamente por GUARDAPLAST SRL

También: Protector para rueda de Auxilio

**Equipamientos para Utilitarios**



**CENTRO AUTOMOVILISTICO**  
35 años en el mercado

**RENAULT**

REPUESTOS  
SERVICIO  
MECANICA  
CHAPA  
PINTURA

SALTA 1167 Capital  
Tel. 4304-4763 4304-8913 / 9041  
Lun/Vie 8 A 19HS

**AG**

**ANICETO GOMEZ**  
RESORTES DE SUSPENSION

CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCANO  
Tel. 4734-1710 • 4734-1724



Fabrica:

Butacas- Ventanas- Defensas- Estribos  
Portaequipajes - Enganches- Acc. 4x4

**OFERTA** ALFOMBRADO EN DRAGUI \$ 750 tra. calidad  
Iluminación y parlantes s/carga

**ALARMAS • AIRE ACOND. • AUDIO**

**INDI-CAR** WARNES 1318/46 CAPITAL FEDERAL  
Tel.: 4582-9918 4585-0214



**ABOLLADURAS Y GRANIZO**

Repare su AUTO afectado por GOLPES o GRANIZO en el DIA sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL

**DANIEL PAPAEO**  
García de Cossio 6560 Cap. Fed.  
Tel. 4642-3249 Mov 4409-2063

**FUNDAS** p/autos nac. e imp.

**CUBRE TROMPA**

- Alfombras
- Techo interior
- Tapizados Originales

ACCESORIOS (VENTA y COLOCACION)

**CUBRE COCHES** para lluvia y granizo

**PEUFUND S.A.** Warnes 1070 Cap.Tel. 4855-5234




**JOSE V. BIANCHI**  
**ESCUELA DE PILOTOS**

**RAC** RACI Approved Course

**17 AÑOS DE TRAYECTORIA Y EXPERIENCIA**

Las últimas Técnicas de la Conducción Deportiva  
700 kms de Entrenamiento sobre Monoplazas

Autodromo Internacional de Buenos Aires  
Lunes y Miércoles de 9 a 13 hs  
Tel/Fax: 4785-2699 / 4604-0038

**ISUZU** Seleccionado ACA

SERVICIO AUTORIZADO

**LA BIELA**

MECANICA  
CHAPA/PINTURA  
ELECTRICIDAD  
INYECCION  
ELECTRONICA

JULIAN ALVAREZ 1825 CAP. FED.  
Tel./Fax: 4864-8465 • Tel. 4866-1037



**CAJAS AUTOMATICAS**  
Chequeo computarizado de cajas

**DIRECCIONES HIDRAULICAS**  
PARA CORSA, GOL, ETC  
ENVIOS AL INTERIOR  
TARJETAS DE CREDITO

IMPORTADORES - EXPORTADORES  
**DE MARCO HNOS. SRL.**  
24 de NOVIEMBRE 561 CAP. FED.  
Tel. 4931-7488 Tel./Fax 4931-4410

TALLER AUTORIZADO MITSUBISHI TALLER AUTORIZADO ZF

**RECTIFICACIONES ACOSTA**

**RECTIFICACION DE MOTORES (Diesel y Nafteros)**

DESCUENTOS A SOCIOS ACA

LOS PATOS 3270 Capital Federal  
Tel. 4911-2746/7787 Fax 4911-4640

**REPARACION DE PARABRISAS**

**RAJADURAS Y GOLPES DE PIEDRA** (Gtia. 5 años)

**VENTA DE EQUIPOS EN TODO EL PAIS C/ENTRENAMIENTO**

**GRANIZO - ABOLLADURAS - GRABADO DE CRISTALES**  
Representaciones exclusivas en todo el pais

**Glas Weld Systems, Inc** SANTA ROSA 1515 (alt. Av. Maipú 1100) (1638) Vte. LOPEZ - Tel/Fax 4795-5936  
E-mail: glasweld@impsat1.com.ar

Para el **AUXILIO MECANICO** hay 156 bases en todo el país.

### ASESORAMIENTO JURIDICO

Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, entre otros trámites, referidas a los automotores.



### PLAN DE COBERTURA DE SALUD

Para socios, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años, quienes sin pagar cuota adicional y abonando un arancel diferenciado, pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires y en el interior.



### DEBITO O COBRANZA A DOMICILIO

Las cuotas sociales y del seguro se pueden debitar automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. Informes, al (011) 4802-6061 (int. 215 ó 415). Si no, se puede solicitar la cobranza a domicilio.



### CREDITOS PARA VIVIENDAS

Por convenio con el Banco Hipotecario, los socios pueden concurrir para su asesoramiento en todos los trámites necesarios al 4° piso de la sede central, Av. del Libertador 1.850, Capital, los miércoles de 10 a 17 hs., o llamar al (011) 4801-1043.



### EDUCACION VIAL

El ACA produce material gráfico y visual para distintos niveles educativos y dicta cursos a policías de tránsito, docentes, choferes profesionales de empresas y otros interesados. Informes al (011) 4801-0814 ó al e-mail [eduvial@aca.org.ar](mailto:eduvial@aca.org.ar)



### ESCUELAS NAUTICAS

Son dos escuelas náutico-deportivas donde se desarrollan cursos de Timonel de Yate de Vela y Motor y Patrón de Yate. En Capital, pedir informes al (011) 4702-0302, de 10 a 19 hs. Y en Rosario, al (0341) 421-5814, 421-0264 ó 440-1278/9.



### AUXILIO NAUTICO

Servicio para socios con embarcaciones de hasta 17 metros de eslora, sin carga en la 1a. Sección del Delta Argentino, hasta dos horas, y arancelado en la 2a. y 3a. secciones. Se puede requerir todos los días durante las 24 horas por VHF en los canales 16 ó 22, a través de Miniphone (\*888), por Movicom al (15) 4477-0349, al teléfono 4745-0901 ó en forma personal en Sauce 1.161, San Fernando. También podrá solicitárselo los lunes, miércoles y viernes de 9 a 19 hs., sábados y domingos hasta las 20 hs., por VHF canales 16 ó 22, a través de Movicom al (15) 4412-9685, al teléfono 4749-6535 ó en Chubut 2.229, Tigre. Mientras que en Rosario, atiende de lunes a viernes de 9 a 20 hs., sábados, domingos y feriados de 9 a 22 hs., brindándose a embarcaciones de hasta 30 piés. Efectúa rescate náutico y mecánica ligera. Amplia zona de remolque sin carga. El servicio puede solicitarse por VHF al canal 74 ó por CTI al 066413702.



### SERVICIO POSTAL

Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el territorio nacional, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes. El convenio está hecho con la empresa OCA.



### AUTO PROTECCION

Se realiza en la Unidad Servicial Palermo (Godoy Cruz y Demaría, Capital). Es un tratamiento a base de acrílico-teflón, que protege la pintura de los rayos ultravioletas, lluvia, salitre y detergentes. También se limpian tapizados y se graban cristales.



### VENTA DE PRODUCTOS

El club comercializa exclusivamente para sus socios, filtros de aire y aceite ACA Rally, baterías ACA Serie 4, cubiertas y cámaras. Todos estos productos pueden adquirirse en las dependencias habilitadas para su venta.



## PONGALE ZAPATOS NUEVOS A SU AUTO



Tenemos todas las medidas y modelos con el mejor precio contado, con cheques o hasta 12 pagos con todas las tarjetas. Descuentos socios ACA

**LLANTAS NUEVAS, ORIGINALES O DEPORTIVAS  
TAMBIEN RECAMBIOS EN EL ACTO**

**TREN DELANTERO, FRENOS Y SUSPENSION  
REVISAMOS Y PRESUPUESTAMOS SIN CARGO**

**ALINEACION 4 RUEDAS SIMULTANEAS COMPUTARIZADA**

AV. JUAN B. JUSTO 3005 (Esq. Muñecas) CAPITAL - TEL.: 4856-1439/0950  
Av. FEDERICO LACROZE 2957 CAPITAL - TEL.: 4555-4549/4551-5985

## DIRECCIONES HIDRAULICAS

SERVO-ASISTIDAS Y MECANICAS  
de Leonardo Chanca

SERVICIO  
RECAMBIOS  
INSTALACION  
REPARACION  
AUTOMOVILES,  
COLECTIVOS  
Y CAMIONES



EMILIO LAMARCA 4890 - Esquina Griveo - Capital  
A 50 mts. de Av. San Martín 6900 **4574-4311**

## AIR & SOUND AUTORRADIO CERRAJERIA



**AIRE ACONDICIONADO**

REPARACIONES  
CARGAS - SERVICE

**OFERTA INSTALADOS:** LEVANTA CRISTAL \$250  
TRABA PUERTAS \$150



**ALARMA S-2000 X-28**

**ANTIROBO - ANTIASALTO**  
Protege puertas, Capot y Baúl  
2 Controles remoto  
**OFERTA CONTADO \$145**

**ALARMA FULL**  
2 Controles - Antirobo - Antiasalto  
Pánico - Busqueda - Trabaypuertas  
Levanta Cristales (opcional).  
Activación manual y automática  
Sirena Potenciada - Multitono  
Instalación  
**OFERTA CONTADO Guard**  
Garantía 5 años **\$159**

**TRANSFORME SU AUTO  
BASE A FULL!!**

- R-19 RE - GOL
- AIRE ACOND. INTEGRAL
- LEVANTA CRISTALES
- TRABA PUERTAS
- STEREO PHILCO
- PARLANTES 6" 3W
- ALARMA FULL

**\$ 1.990 INSTALACION INCLUIDA**



**PHILCO OFERTA**  
TAKE AWAY \$ 135  
FTE. DESMONT. \$ 145

Con su alarma, grabado de cristales gratis



**WARNES 577 4856-8402 / (15)4971-4749**

## LAVADORAS POR ULTRASONIDO

**LESLLAS**

- MEDIDOR DE CO<sub>2</sub> Y SONIDO LAMBDA
- ACTIVADOR ELECTRO-INYECTORES UNIVERSAL
- RPM - MS Y TIMER VARIABLES

INYECCION ELECTRONICA.  
CARBURACION INYECTORES DIESEL.  
AUTOPARTES.



**8 MODELOS STANDARD DESDE 4 LTS. HASTA 200 LTS.**

18 AÑOS Y MAS DE 2500 LAVADORAS EN PLAZA AVALAN NUESTRA EFICACIA  
**LESLLAS** Fab. y Vent.: AV. LOS QUILMES 27  
SRL. BERNAL O.(1876) Telefax 4259-2324

## GNC FACTORY

**EQUIPOS DESDE \$450 COLOCADOS**

- RENOVACIONES DE OBLEAS \$ 20
- PRUEBA HIDRAULICA 1 CIL. \$ 80
- PRUEBA HIDRAULICA 2 CIL. \$ 150

REPUESTOS Y ACCESORIOS  
VENTAS AL GREMIO  
ENVIOS AL INTERIOR

DIAZ VELEZ 1633 - R. MEJIA - TEL.: 4488-3424

## TALLER PALERMO

INYECCION ELECTRONICA  
DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO

**MECANICA ESPECIALIZADA**  
FRENOS - ENCENDIDO  
AUTORADIO - ALARMAS  
ALZA CRISTALES  
CIERRES CENTRALIZADOS  
CERRAJERIA



**AIRE ACONDICIONADO**  
SERVICE - REPARACION

**SOCIOS ACA  
15% DTO. P/M/OBRA**

**J. SALGUERO 1628/30 - CAPITAL (1425) - TELEFAX (011) 4821-7353**

## POLARIZADO TODOS LOS AUTOS

(Según ley nacional de Tránsito 24449) **\$ 119**

**TRATAMIENTO de TEFLON \$ 139**

**BLINDAJE de CRISTALES AUTOS desde \$ 189**

SOCIOS ACA 20 % DE DESCUENTO  
**SOLAR SYSTEM**

Av. Juan de Garay 3576  
(1256) - Bs. Aires - Tel.Fax:  
(011)4921-1861/4922-2285



## AUTORADIO ALARMAS

**POLARIZADOS**  
(Según ley Nac. de Tránsito 24449)  
**Todos los autos \$ 119**  
**Tratamiento de Teflón \$ 139**  
**Blindaje de cristales autos \$ 189**

Descuentos socios ACA  
AV. MOSCONI 2999  
(1419) Cap. Federal  
TEL.4574-0397 / 4142-4269





## Los socios de Capital pueden **RENOVAR** EL REGISTRO en el ACA.

### GESTORIAS DEL AUTOMOTOR

En la Unidad Servicial Once, en avenida Rivadavia, esquina Agüero (Capital Federal), los socios cuentan en forma exclusiva con una Gestoría del Automotor, que atiende de lunes a viernes de 10 a 17 horas y efectúa los trámites relacionados con el automotor, incluso con gestiones en el interior de nuestro país. Además, cuenta con un servicio llamado "Compra-Venta Segura", en el que el socio será asesorado sobre el estado de la documentación del auto, lo que le dará seguridad a su operación. Los teléfonos para informarse son 4861-7111, 4863-2256, (15) 4937-7185/7199.

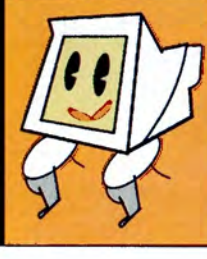
En el interior funcionan otras gestorías. En Mar del Plata, en Moreno 3.215 3º "A", de lunes a viernes de 10,30 a 12,20 hs. y de 18 a 20,30 hs.; los teléfonos son (0223) 494-5826 ó 495-5182. En Neuquén, en Av. San Martín 489 y en Comodoro Rivadavia, en San Martín 49.

### ATENCION TELEFONICA

Este es un servicio fundamental para la institución y es donde se atienden las preguntas, sugerencias o comentarios de los socios sobre los servicios. Funciona de 10 a 17 hs. en días hábiles con atención personalizada. El teléfono es (011) 4802-3074.

### ESTACIONAMIENTO SIN CARGO

Este servicio tiene validez sólo en Capital Federal. Los socios domiciliados a más de 100 kilómetros de la ciudad de Buenos Aires, y que cuenten como mínimo con un año de antigüedad en el ACA, podrán estacionar gratis en la sede central o donde disponga la institución, por un máximo de 10 días. Para gozar de este beneficio hay que efectuar una reserva telefónica, con 72 horas de anticipación como mínimo, a los números 4802-6061 al 69 (interno 332) ó al 4804-9597. Para mayor información, dirigirse a la filial más próxima.



### ESTUDIOS JURIDICOS Y CONTABLES

Asistencia Profesional para socios y poseedores de credencial familiar cuyos servicios deberán ser requeridos directamente al estudio elegido de la nómina publicada en Autoclub N° 159. Informes, al 4802-6061 al 69 (internos 317 ó 390).

### RENOVACION DEL REGISTRO

Para Capital Federal. Los socios y los poseedores de credenciales familiares pueden gestionar su primera licencia de conducir en la Escuela de Conducción ubicada en Intendente Casares 3.997. Allí deberán solicitar turno quienes efectúen el curso de conducción en dicha escuela y los menores de 21 años, de lunes a viernes de 8 a 18,30 hs. A su vez, los mayores de 21 tendrán que iniciar el trámite en la sede central (Av. del Libertador 1850), de lunes a viernes de 7,30 a 13,30 hs. Allí también se efectúa la renovación de las licencias de conducir para la categoría particular (B1 o B2), en los mismos horarios, como también la gestión del duplicado de las mismas, por extravío; pero, en este caso, solo hasta las 11 hs. También se la puede renovar en Mar del Plata, por convenio con la Munic. de Gral. Pueyrredón. Este trámite se efectúa en la Unidad Servicial Colón (Av. Colón y Santa Fe), de lunes a viernes, de 8,15 a 14,15 hs.

### PROYECTOS EN EL TRANSITO

El ACA realiza estudios de planificación de tránsito, asesoramiento sobre el tema, proyectos de señalización vial, estudios de transporte y otras tareas. Informes, al (011) 4802-6061 (int: 341 ó 345), telefax (011) 4801-0814 ó al e-mail [eduvial@aca.org.ar](mailto:eduvial@aca.org.ar)

### ACANET

Red informática, con datos de la institución y de interés general. Informes, al 4801-3022 (desde Capital y Gran Bs. As.), los del interior, al Nodo de la Red IP más cercano a su domicilio o a sede central, o ingresando <http://www.aca.org.ar>.



Con la **CREDENCIAL FAMILIAR**, los hijos de los socios pagan sólo 10 pesos por mes.

### REVISTA AUTOCLUB

Es una publicación trimestral exclusiva para los socios del Automóvil Club Argentino, con notas sobre los servicios y actividades de la institución y otras de interés general, que se remite sin cargo a sus domicilios.



### INSTITUTO DE ENSEÑANZA

Otorga títulos oficiales y pueden cursarse las carreras de Hotelería, Gastronomía y Turismo. Está ubicado en Medrano 162 (Capital) y las consultas pueden efectuarse a los números (011) 4983-4228/4250, de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 hs.



### BIBLIOTECA

Instalada en la sede central de la entidad, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo e interés general. Funciona de lunes a viernes de 10 a 17 hs. y cuenta además con una biblioteca circulante para socios.



### CREDENCIAL FAMILIAR

Es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges e hijos solteros de hasta 21 años que estén en condiciones de conducir, quienes de este modo abonarán una cuota de sólo 10 pesos por mes.



# montaescaleras



*Disfrute de un recorrido suave, seguro y confortable. Hay un modelo de Montaescaleras para cada tipo de escaleras*



*Sientase seguro, y acceda a los lugares elegidos con el único equipo aprobado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.*



*Instale una plataforma rápida y sencillamente, en un solo día de trabajo, debido a que es autoportante e independiente del resto del edificio.*



*Acceda a un ascensor residencial sin recurrir a costosas obras civiles, no necesita cuarto de máquinas*



**montaescaleras**  
*Supera el nivel*

**Montaescaleras S.A. - Murillo 1082 (1414) Capital**

**Tel: 4855-6700** (líneas rotativas) - Fax 4857-2294

**E-mail - monta@impsat1.com.ar**

**APROBADOS  
POR EL GOBIERNO  
DE LA CIUDAD DE  
BUENOS AIRES**



En los **COMERCIOS ADHERIDOS** se efectúan descuentos a los socios.



### TRANSPORTE DE VEHICULOS

Por convenio con la empresa Transportes Furlong S.A. El servicio prevé, durante los 365 días del año, desde y hacia Buenos Aires, a tarifa preferencial, el traslado de unidades en rodamiento y de aquellas que tengan problemas mecánicos o hayan sido siniestradas, siempre que puedan rodar. El mismo se presta desde la sede de Transportes Furlong, en Ruta Panamericana km 35,5, Gral. Pacheco, provincia de Buenos Aires. Para mayor información se puede consultar a los teléfonos 02327-44-0100/44-0167 ó por fax al 03327-44-0101/44-0187.



### CASAS ADHERIDAS

Importante cantidad de comercios que efectúan descuentos a los socios. Las nóminas regionales se hallan impresas en las Guías de Casas Adheridas, las cuales pueden ser retiradas de las dependencias de la entidad.

### CARTOGRAFIA

Elaborada con tecnología digital, la cartografía del Automóvil Club Argentino está basada en la inequívoca información que suministran los propios cartógrafos relevalores de la institución y las imágenes satelitales.

## PLASTIFICADOS "F.J."

**ARREGLOS Y COLOCACION DE PARQUETS**

**GARANTIA ESCRITA POR 10 AÑOS** PRESUPUESTOS S/CARGO **DESDE FACILIDAD DE PAGO \$ 6 el M2**  
**Trabaja Dueño** **4638-7582 15 4975-0953**

También Sábados y Domingos

### CORTINAS

CORTINAS DE ENROLLAR REFORZADAS  
 PUERTAS PLEGABLES EN PVC

Venecianas 16 y 25 mm  
 Verticales - Roler  
 Romanas - Cortinados  
 Mosquiteros Enrollables

**CORTI - COLOR**

Av. Belgrano 995 - Cap.  
 Tel. 343-4209 439-7755

### FABRICA DE TOLDOS

**BASILE** Toldos en Tela Vinilica  
 Plavilon y Coberturas  
 para Patios, Negocios  
 Terrazas, Balcones, etc.

Protección de Balcones  
 SISTEMA DE BRAZOS INVISIBLES EUROPEO  
**CONSULTAS SIN CARGO**

Gral. César Diaz 2567 ☎ 582-8626

### RESIDENCIA PARA MAYORES

• **LAS MARIAS S.R.L.:** Córdoba 4200 - Palermo  
 Tel.: 4862-8825

• **NUEVA FAMILIA S.R.L.:** 3 de Febrero 2562 - Belgrano  
 Tel. 4781-6105

Precios Promocionales

Atención Obras Sociales

Personas - Autoválidos, semidependientes, postrados.  
 Hogar de día, T.V. por cable, espacios verdes, ambiente familiar. Festejos de cumpleaños, excursiones.

Atención gerontopsiquiátrica, enfermera permanente, Kinesiología.

## audioservice

Servicio Técnico Especializado

AUDIO - TV - VIDEO

FAX - TELEFONIA

**Servicio a Domicilio**

Repuestos originales - Garantía  
 CABILDO 4390 4702-3360/7420  
**DESCUENTO 10% SOCIOS A.C.A.**

PARSONIC ORUNDO SHITACHI SPINOR  
 SANYO SERIE DORADA IEE SONY Tolent  
 GoldStar SONY  
 JVC SBLUX CONTINENTAL  
 PHILIPS KODAK NOBLEX PHILCO

T  
I  
P  
O

## CABAÑAS SISTEMA AMERICANO INDUSTRIALIZADO



Construidas con estructura metálica panel autoportante con aislación térmica y acústica. Última tecnología en viviendas.  
**VENTA EN KIT o COMPLETAS.**

FINANCIA: **BANCO RIO**



**VIVIENDAS - MOTELES - CABAÑAS - OBRADORES - ESCUELAS - COMEDORES**

Panel y araña sanitaria completa (agua fría, caliente, cuadro de lluvia, gas)

Construimos moteles de ruta llave en mano. Financiamos 100%

**KIT BASICO \$ 175 x m<sup>2</sup>**



**FACILIDAD DE MONTAJE ARMADO EN EL DIA**

**ACEPTAMOS REPRESENTANTES**

**METACRAFT S.A.** ENVIOS AL INTERIOR DEL PAÍS

Chubut 1372 (1648) Tigre, Pcia. de Buenos Aires  
 Tel.: (011) 4731-6634 / (011) 4749-6179

Desde los **TELEFONOS CELULARES**,  
el auxilio se pide discando \*222.



Para una mayor información comunicarse  
al teléfono **4802-3074**, de 10 a 17 horas.

## Los teléfonos de los auxilios en cada punto del país



### Capital Federal

Miniphone	*222
Movicom	*222
Personal	*222
Unifón	*222
Central	011-4803-3333
	011-4804-4444
Línea noct.	0800-888-4774
(20 a 7 hs.)	0800-888-4664
Barracas	15-4414-7337
Belgrano	15-4414-7373
Caballito	15-4414-7272
Once	15-4414-7474
Villa Devoto	15-4415-7080
Villa Lugano	15-4414-7575

### Gran Buenos Aires

Acceso Norte	15-4414-7500
Avellaneda	011-4222-6197
	011-4222-6802
Don Torcuato	011-4748-0219
Ing. Maschwitz	02488-41039
	15-4414-6666
Luján	15-4418-0633
Martínez	15-4414-7600
Moreno	15-4414-7300
San Miguel	15-4414-7300
Olivos	15-4414-7447
Pilar	02322-430773
Quilmes	15-4414-7557
S.A. de Padua	0220-422377
Tigre	011-4749-5458/3240
Turdera	15-4414-5727

### Buenos Aires

Ayacucho	02293-15581261
San Nicolás	03461-426450
Tandil	02293-422200
Trenque Lauquen	02392-422188
Tres Arroyos	02983-427049
25 de Mayo	02345-462603



Arrecifes	02478-45-0997
Azul	02281-424426
Bahía Blanca	0291-4550076/77
Benito Juárez	02292-452012
Carhué	02936-432433
Carmen de Areco	02273-442200
Cañuelas	02226-421428
Coronel Brandsen	02223-15-581261
Chascomús	02241-422400/436285
Chacabuco	022352-427641
Chivilcoy	02346-423822
Dolores	02245-447360
Gral. Conesa	02245-492121
Gral. Villegas	03388-15-670420
Gral. Pirán	02265-491468
Gorchs	0268-4979055
Junín	02362-430309/433559
La Plata	0221-4829040/4828150
Las Flores	02244-453171/066-541315
Lincoln	02355-422163
Mar de Ajó	02257-422207
Mar del Plata	0223-4950031/2/3
Mercedes	02324-420525
Miramar	02291-420682
Necochea	02262-422106/423792
Nueva de Julio	02317-430574
Olavarría	02284-422087
Pergamino	02477-421615
Pigüé	02923-472331
Pinamar	02254-482743/4
Punta Alta	02932-421785/423188
Río Tala	03329-493140/498179
Samborombón	02241-490536
San C. de Bolívar	02314-420268/426746
San Cayetano	02983-470126
San Clemente	02252-421079/495
San M. del Monte	02271-420654/420092

Villa Gesell	02255-462097
<b>Catamarca</b>	
Catamarca	03833-424513/430499
San Martín	
Tinogasta	03837-420179
<b>Córdoba</b>	
Canals	03463-421048
Córdoba	0351-421-2020/4636/4713
La Falda	03548-423156/422674
Río Cuarto	03584-645116/645216
S. Francisco	03564-421870/429392
V. Carlos Paz	03541-423349/429321
Villa del Dique	03546-497233
V. María	0353-4533365/4532578
<b>Corrientes</b>	
Corrientes	03783-424545/422844
Curuzú Cuatiá	03774-422771
Itá Ibaté	03781-495180/495152
P. de los Libres	03772-424333/4
<b>Chaco</b>	
R. Sáenz Peña	03732-420471
Resistencia	03722-431184/434857
<b>Chubut</b>	
C. Rivad.	0297-4464036/4471845
Esquel	02945-452382
Garayalde	0297-4477801
Pto. Madryn	02965-4272940
Pto. Pirámide	02965-495042
Trelew	02965-435771/435197
<b>Entre Ríos</b>	
C. Uruguay	03442-440807/440266
Concordia	0345-4213478/4216544
Gualeguaychú	03446-426088
La Paz	03437-422323
Paraná	0343-4311522/4317627
<b>Formosa</b>	
Clorinda	03718-424820
Formosa	03717-451810/451128
<b>Jujuy</b>	
Humahuaca	03887-421005
La Quiaca	03885-422274
S. S. de Juyuy	0388-4223865/4226568
<b>La Pampa</b>	
Caleu Caleu	02931-431019

25 de Mayo	0299-4948064
Gral. Pico	02302-423863
Lihuel Calel	02952-436101
Santa Rosa	02954-422435/434967
<b>La Rioja</b>	
Chepes	03821-420101
Famatina	03825-493032
La Rioja	03822-425381
Villa Unión	03825-470200
<b>Mendoza</b>	
Mendoza	0261-4314100/4313510
Potrerrillos	02624-482013
San Rafael	02627-424286/7
Villa La Paz	02626-421026/421531
<b>Misiones</b>	
B. de Irigoyen	03741-420028
El Dorado	03751-422284
Oberá	03755-421205/422232
Posadas	03752-436955/40/49/425617
Pto. Iguazú	03757-420165/421125
<b>Neuquén</b>	
Chos Malal	02948-421174
Neuquén	0299-4422325/4860
Piedra del Aguila	02942-493148
San Martín de los Andes	02972-429194/427332
Villa la Angostura	02944-494168
Zapala	02942-421226
<b>Río Negro</b>	
Choele Choele	02946-442162



Viedma	02920-422441
<b>Salta</b>	
Cafayate	03868-421285
R. de la Frontera	03876-481229
Salta	0387-4310229/551/834
Tartagal	03875-421939
<b>San Juan</b>	
Jachal	02647-420023
San Juan	0264-4223781
Valle Fértil	02646-420124
<b>San Luis</b>	
San Luis	02652-423188
Villa Mercedes	02657-423012/435050
<b>Santa Cruz</b>	
El Calafate	02902-491004/027
Río Gallegos	02966-427010/420477
<b>Santa Fe</b>	
Ceres	03491-420151
Firmat	03465-423116
Rafaela	03492-423714/434734
Reconquista	03482-421315
Rosario	0341-4401278/9/4487385/4405939
Rufino	03382-429360
Santa Fe	0342-4555242/4553768
Tortugas	03471-494114/993
Venado Tuerto	03462-432525/423467
<b>Santiago del Estero</b>	
Santiago del Estero	0385-4218899/4212270
V. Ojo de Agua	03856-421023
<b>Tierra del Fuego</b>	
Ushuaia	02901-433445/421121
Río Grande	02967-15-5967403
<b>Tucumán</b>	
S. M. de Tucumán	0381-4303384/4310369/4311049/4311522
V. Alberdi	03865-471314/636
En todo el interior del país se puede requerir el servicio desde CTI, digitando *222	

## las cataratas

Una gran excursión de **4 días y 3 noches**. Transporte aéreo hasta el Iguazú. **Hotel Carimá**, con **media pensión**. Excursiones: **Cataratas argentinas**, con una parada en la **Garganta del Diablo**, **Cataratas brasileñas**, **Itaipú** y **Ciudad del Este**. El precio de contado por persona, con base de habitación doble, es de \$ 347, a los que hay que sumarle \$ 18 de impuestos y tasas. La oferta tiene vigencia hasta el 29 de junio.

## Canadá - Nueva York

Un recorrido espectacular por la costa este de Canadá y Nueva York. **Salida** acompañada desde Buenos Aires, el 18 de julio. **Duración** 15 días. **Visitando** Toronto, Ottawa, Montreal, Niágara, Quebec y Nueva York. **Precio** contado por persona en base habitación doble **U\$52.950** + impuestos (**U\$5175**). Financiación sólo para socios del ACA. Hasta 12 pagos con tarjetas de crédito y crédito turístico ACA.

## Gira Londres y París

**Salidas** acompañadas desde Bs. As., 18 de mayo, 17 de julio, 2 y 30 de setiembre. **Duración** 15 días. **Con desayuno**. Reunión informativa. **Precio** contado por persona en base habitación doble: Categoría Hotelera A **U\$52.640**, Categoría B **U\$52.390** (suplemento salida de Julio U\$5350) + impuestos **U\$5175**. Financiación a socios del ACA. Hasta 12 pagos con tarjetas. Consultar extensiones al resto de Europa.

## Fábrica de módulos componibles

### Standard y a medida

Diseñados para amoblar su living, comedor o dormitorio.

En roble, haya, laqueado, patinados.



**FAZ**  
**AMOBLIAMIENTOS**  
Solución de espacio con diseño

Av. San Isidro 4036  
(alt. Cabildo 4000)  
Capital Federal  
Telefax: 4701-9692

**ATENCIÓN: socios del ACA**  
descuento especial en módulos

## CHAPA y PINTURA

A su disposición auto de reemplazo **sin cargo** durante el tiempo de reparación.

**CABINA DE PINTURA**  
**HORNO DE SECADO**  
**LABORATORIO DE COLORES**



**MECANICA • CERRAJERIA**

**AIRE ACOND. • CALEFACCION • etc.**

Atención especial a socios del **ACA**  
Tarjetas de Crédito, cheques personales, planes de pago, cta. cte.

**DIM** DIAGNOSTICO INTEGRAL DE MOTORES SRL.

**NICARAGUA 4448 CAP. FED. 4831-0325**



**ZAGAGLIA S.A.**  
FABRICA DE AUTOPARTES DE TAPICERIA  
Y VOLANTES DEPORTIVOS TODAS LAS MARCAS

**Bullas ZX Recambiable**  
\$ 120 - Fija \$ 100

**Asiento Pick Up (Bolsa)**  
Bolsa para acompañante  
y Bolsa conductor

**Bullas Surin**

**Asiento tipo Mirabus**

Envíos a todo el país

Suc. 1: JUAN B. JUSTO 3350 - TEL 4581-0130  
Suc. 2: BAT. DEL PARI Y WARNES - TEL 4855-4720  
Suc. 3: WARNES 959 - TEL 4856-7128

**GLASS-TINT 2000**  
LAMINAS DE PROTECCION  
SOLAR Y DE SEGURIDAD  
Autos - Edificios  
CALIDAD Y PRECIO !!!  
**VENTA DE FILM**  
POR MAYOR Y MENOR

IMPORTADOR DIRECTO  
**0800-888-TINT**  
AV. J. B. JUSTO 3100 CAP. FED.

**REPARACION DE PARABRISAS**  
**REPARABRISAS**  
GOLPES DE PIEDRAS Y RAJADURAS  
"Oro 24 Quilates"  
Todas las Marcas  
Baños en oro  
para insignias  
y emblemas  
de automóviles

**0800-888-TINT**  
AV. J. B. JUSTO 3100 CAP. FED.

**FULL GAS**  
ESPECIALISTAS EN:  
**GNC**

EQUIPO ITALIANO RENOVAION OBLEA PRUEBA HIDRAULICA 1 CILINDRO

**\$ 600** **\$ 18** **\$ 85**

AV CASEROS 3515 TEL.: 4924-2754

**ACA**  
CASA ADHERIDA

**Alineacion RICARDO**  
AMORTIGUACION  
FRENOS • EMBRAGUE • BALANCEO  
SUSPENSION • TREN DELANTERO

PLANES 687  
(1407) Capital Federal Tel. 4982-9647

**FRANCO CAR**  
SERVICIO MECANICO  
NACIONALES E IMPORTADOS

Francisco Raniti  
NUÑEZ 6028 - VILLA URQUIZA  
Tel./Fax 4573-2541 / 4470-4939

**MECANICA INTEGRAL**  
CHAPA Y PINTURA  
CABINA DE PINTURA

**ANILJO**  
AUTOMOTORES  
GURRUCHAGA 425  
TEL.: 4855-7122  
MOV. (15) 4972-6773

**FRED CAR**  
DORREGO 50

Accesorios todas las marcas  
NACIONALES / IMPORTADOS  
Envíos al interior y a domicilio

COLOCACION EN EL ACTO  
DORREGO 50 (casi esq. Warnes) (1414) Capital  
Tel.: 4857-3283 - Tel./Fax: 4854-3248

**EL MEJOR PRECIO DE LA ZONA**

**Cristales PARABRISAS**  
**SAN MARTIN**  
Cristales - Cerrajería  
Colizas - Bureletes  
Ventas y Colocación para el automotor  
Nacional e Importado  
a 3 cuadras de Av. Gral Paz  
Av. San Martín 7036(1419) Cap. Fed. Tel.4504-2342

**Cerrajería Axel**  
AUTOMOVILES

CRISTALES - CERRADURAS DE SEGURIDAD  
-CAMBIO DE COMBINACIONES  
LLAVES DE ARRANQUE - BURELETES - COLIZAS  
LEVANTA VIDRIOS ELECTRICOS  
CIERRE DE PUERTAS CENTRALIZADAS -TAPICERIA

AV. JUAN B. JUSTO 3248/50 - (1414) CAPITAL FEDERAL - TEL: 4854-6367

**INDUSTRIAS DE COMANDOS ALFA SRL.**  
FABRICA DE CABLES DE:  
Embragues, Aceleradores, Velocímetros  
(cualquier marca sobre muestra)

**INSTRUMENTAL DE PRECISIÓN:**  
Amperímetros, Manómetros, Temperatura.

**CINTURONES DE SEGURIDAD**  
ENVIOS AL INTERIOR  
MUÑECAS 1072 (1414) Cap. Fed.  
Tel.: 4857-3153 - Fax: 4854-2214

**MECANICA BENJAMIN**  
NACIONALES E IMPORTADOS

MOLDES 2944/46 - 1429  
BUENOS AIRES ARGENTINA  
TEL.: 4544-2946 FAX: 54-1-4543-9889

**INYECCION ELECTRONICA**  
SERVICE Y PREPARACIONES

SISTEMAS : \*AMERICANOS  
\*ASIATICOS \*EUROPEOS  
Potenciación de Motores y Service ABS  
**Carlos José Franzl S.R.L.**  
Isabel La Católica 777  
Tel/Fax: 4301-4959 Cap. Fed. (1268)

COCHERAS POR HORA  
ESTADIA - MES

ESTACIONAMIENTOS  
HEROMA S.A.

ESMERALDA	425	24 HS. ABIERTO
"	328	
VIAMONTE	1750	
"	666	
S. MARTIN	940	24 HS. ABIERTO

DESCUENTOS 10% SOCIOS A.C.A.

**SHAM'S** ACCESORIOS  
TODO PARA SU AUTOMOVIL

PORTAEQUIPAJES ANTENAS  
ALERONES FAROS ESPEJOS OPTICAS PARRILLAS PARAGOLPES  
TAZAS

TODAS LAS MARCAS Y MODELOS  
WARNES 1102 - CAPITAL - TEL./FAX: 4854-7086  
HORARIO: 8 A 19 HS. LUN. A VIER. - 8 A 15 HS. SABADO  
TARJETAS DE CREDITO - ENVIOS AL INTERIOR

**JULO**  
Alineación - Balanceo  
- Tren Delantero -  
Especialidad en Combas

Julian Agcero 3479  
- Munro -  
Tel.: 4762-2134

**TALLER AMENABAR**  
CHAPA - PINTURA  
MECANICA  
CIAS. DE SEGUROS

AMENABAR 249 1426 CAP. FED.  
(altura Cabildo al 300) Tel.: 4775-9413

Francisco Castagna Liberato Santarella

**TALLERES VILLA CRESPO S.C.A.**  
MECANICA - CHAPA - PINTURA

Thames N° 400 Tel.: 4854-3259  
(1414) Capital Federal 4855-3798

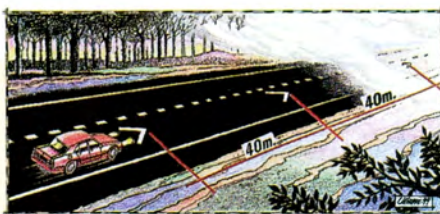
Telma Publicidad 4553-0405



## COMO MANEJAR MAS SEGURO

La niebla deposita sobre el vidrio unas gotas imperceptibles que disminuyen la visión. Por eso, se debe encender el limpiaparabrisas.

La visibilidad reducida es un factor importante en la producción de accidentes. Por eso, cuando hay niebla o humo se deben extremar las precauciones que se toman para manejar, sobre todo en la ruta. Lo primero que hay que hacer es reducir la velocidad por debajo de las máximas permitidas. Esta medida sirve para que, en caso de producirse un imprevisto (como una frenada brusca), el conductor tenga más tiempo de reacción. En muchas rutas de nuestro país, existe un dispositivo que nos orienta sobre la velocidad conveniente de acuerdo a la visibilidad. Se trata de unas marcas pintadas de manera sucesiva sobre el asfalto (en forma de punta de flecha), que, de acuerdo a la cantidad que veamos, nos dicen a qué velocidad debemos circular. Si vemos sólo dos marcas habrá que ir hasta 60 km/h y si sólo divisamos una no



se deberán superar los 40 km/h. Está claro que si no vemos ninguna o si se dificulta divisar una, lo mejor será alejarse del camino y detenerse hasta que la niebla disminuya. Otra medida importante, relacionada también con los tiempos de reacción, es ampliar la distancia de circulación con respecto al vehículo que nos antecede; cuanto más grande sea la distancia mayor margen de maniobra tendremos ante un imprevisto. También hay que usar con mucho cuidado las luces. El primer instinto del conductor

inexperto es, cuando hay niebla, prender las luces altas. En general, estas luces rebotan contra la niebla y producen un autoencandilamiento. Por eso, lo más aconsejable es encender los faros cortos, aun si es de día. Algunos vehículos vienen de fábrica con lo que se conoce como faros antiniebla o rompeniebla; estos faros, si bien no perforan la niebla (ninguna luz puede hacerlo) iluminan mejor que los faros cortos. Además, con la niebla hay que evitar las frenadas bruscas, para evitar los choques en cadena, en los que los conductores se ven sorprendidos por el auto de adelante y no llegan a detenerse. Por último, un consejo que muchos desconocen y es muy importante es que hay que prender el limpiaparabrisas de a ratos, porque la niebla va depositando sobre el vidrio unas gotas casi imperceptibles, que disminuyen la visión.

# DestACAdos

## APARATOS PARA GIMNASIA

LOS MEJORES PRECIOS

MINI GIMNASIOS varios modelos  
REMOS HIDRAULICOS  
CINTA 2 HP 10 millas plegable  
BANCO para abdominales  
plegable cdo. efvo. \$ 79



BICICLETAS FIJAS  
TODOS LOS MODELOS  
Cintas para caminar  
y correr, mecánicas y  
eléctricas TODOS LOS  
MODELOS

(más de 80 ejercicios)  
igual al de la televisión.

ENVIOS  
A DOMICILIO  
**TENIS CORDOBA**  
ATENCIÓN PERSONALIZADA CONSULTAS  
Av. CORDOBA 1837 Cap.  
VENTA TELEFÓNICA  
**4812-7671**

ROLEX IWC BREITLING BOUCHERON  
JAEGER-LECOULRE  
JAEGER-LECOULRE  
PATEK PHILIPPE  
PATEK PHILIPPE  
CONSTANTIN  
CONSTANTIN  
BVLGARI  
BVLGARI  
VACHERON  
VACHERON  
CONSTANTIN  
CONSTANTIN

*Joyeta Cellini*  
Joyas y  
Brillantes  
Compra  
y Venta  
Siempre  
un  
mejor  
negocio!!  
Relojes  
seminuevos,  
revisados  
con garantía  
Av Callao 1454  
Capital  
Tel: 4801-1586

## PIES ANCHOS ?

Solucione su problema

### GONDOLINO

HORMAS ESPECIALES desde el 38 al 50

ExpoVentas: Diagonal R. S. PEÑA 1118 Cap. Frente al Obelisco  
Fábrica y Ventas: DIRECTORIO 5615 Capital  
Pídalos en las mejores zapaterías del Interior del país

## CUBRE PISCINAS COBERSOL

MANTIENEN LIMPIA EL AGUA  
ULTRA LIVIANOS - DESMONTABLES

CUBRE COCHERAS DE POLICARBONATOS CON FILTRO U.V.  
CERRAMIENTOS de ALUMINIO COLOR  
TABIQUES DIVISORES PARA CASAS Y OFICINAS  
ABERTURAS de ALUMINIO A MEDIDA Y STANDARD  
PLANES DE PAGO

SOLARIUM CONSTRUCCIONES  
O'Higgins 3852 (1429) Cap.  
TeleFax: 4702-7716 / 4703-2127

## Sillón Relax Comfort Time

Reclinables: \$559  
Con Masajes y Calor: \$799

SHIATSU STRATFORD

MADE IN U.S.A.

Lunes a Sábados de 10 a 21 hs.  
Domingos de 16 a 21 hs.

Av. Belgrano 2486 Cap. - 4942 - 7011

## Descubra un mundo apasionante MOTOR HOME

Solicite hoy un VIAJE DE BAUTISMO

Toda una moderna flota le está esperando para disfrutar en familia y mucho, mucho más!!!

SIN CARGO las primeras 100 solicitudes mencionando este aviso

(02229)- 491811 (15) 4447- 4366  
Visítenos en: RUTA 2 KM. 41 (1884) Berazategui

## MARMOLERÍA ALVAREZ

Marmolería tradicional a medida

ESCALERAS COLUMNAS  
PISOS  
REVESTIMIENTOS MOLDURAS Y CORNISAS  
GUARDASILLAS TRABAJOS ESPECIALES  
TORNEADOS E INCRUSTACIONES  
MÁRMOL - CARRARA - BOTTICINO  
VERDE ALPE - PERLINO - ROSA VERONA  
ARABESCO - FILETTO ROSSO - PERLATO  
DE SICILIA - PORTORO - ROJO ALICANTE.

VANITORIS - REVESTIMIENTOS P/ BAÑOS  
MARCOS PARA PUERTAS  
MARCOS PARA ESPEJOS

## ESTUFAS - MARCOS PARA ESTUFAS

HORARIO: Lunes a Sábados de 7 a 12 y 13 a 18 hs.  
AV. EVA PERON 2635 (1708) MORÓN  
Tel: 4697-3192 Fax: 4697-5173

## MOCHILAS

40 MODELOS ESCOLARES - CAMPING - TRAKING  
Confeccionadas en "CORDEX", la tela exclusiva fabricada por montagne antidesgarro, y resistente a la abrasión.

## MONTAGNE Camping

OUT DOORS  
LA FÁBRICA ARGENTINA

## ROPA TÉRMICA

ACCESORIOS y ROPA de AGUA en material Impermeable "Respirante" relleno "Hollow" FIBER SILICONATED

## DANADA CRISTALES

para AUTOS NACIONALES E IMPORTADOS  
Venta, Colocación y Reparación  
Máquina levanta cristales Colizas, Burletes  
Autos, Camiones todas las marcas dde. 1920  
Especialidad Filtraciones y protectores

Avda. LA PLATA 1794  
Avda. BRASIL 1380  
SÁBADOS DOMINGOS, FERIADOS  
4921- 9530 / 4921- 4763 / 4440 - 6226

## Las Vegas

Mesas de POOL COMERCIALES  
www.juegos de salón.com  
BILLARES  
MESAS DE PING PONG  
SAPO - METEGOLES  
(Comerciales-Familiares)  
ALQUILER - VENTAS - ACCESORIOS  
REPARACIONES - ENVÍOS AL INTERIOR

FAMILIARES \$330.-  
Más de 10 modelos nacionales e importados  
YCA A \$1000 10% CTDO

Av. ANGEL GALLARDO 573 CAP. 4854-1311  
LARREA 224 CAPITAL 4951-6889

## CONTROL REMOTO ¿ROTO ?

Somos expertos en controles remotos

ESMERALDA 481  
Y Lavalle 4 393-9926  
E-mail servicio@controlremoto.com.ar  
R. SCALABRINI  
ORTIZ 2523  
Y Santa Fe 4 831-7485

RECAMBIOS EN EL ACTO  
LLEVE EL CONTROL EN EL MOMENTO  
Y UNIVERSALES DESDE \$ 200

LA CENTRAL DEL CONTROL REMOTO

## scarpiera

"el botinero"

Realizados en MDF

● roble ● cedro ○ haya  
○ blanco ● negro

Botineros	Pares	1 Pago	3 Pagos	6 Pagos	12 Pagos
1,20 x 90 x 35	40	396	135,30	69,30	36,30
0,80 x 90 x 25	18	325	111,05	56,85	29,80

● Show Room: Agüero 1896 ● Fábrica: Av. Riestra 1682 Cap.  
Lunes a Viernes de 10 a 14 y 16 a 20 hs. Sábados de 10 a 13 hs.

## Thompson

en módulos componibles  
BIBLIOTECA DE PARED A PARED  
COLUMNA - BAR - AUDIO  
La puerta vidriada se rebate y oculta horizontalmente  
72 x 40 x 35 de profundidad

Módulos	1 Pago	3 Pagos	6 Pagos	12 Pagos
Precio por módulo	\$137	\$47,36	\$24,33	\$12,83

4827-0777 / 4923-5323

4X4



Para la ruta **CONVIENEN LOS 4X4 GRANDES**  
y con buen equipamiento interior.



EL ABC DEL

4X4

◀ POR JORGE DE NEGRI ▶



**EN LA NIEVE** no hay que acelerar bruscamente.

**4X4**



**DIA A DIA SE MULTIPLICA LA CANTIDAD DE 4X4 EN NUESTRO PAIS. SIN EMBARGO, SON POCOS LOS QUE SE ANIMAN A SACARLOS DEL ASFALTO. AQUI LES DAMOS ALGUNOS CONSEJOS PARA ENCARAR CUALQUIER TERRENO CON SU VEHICULO.**

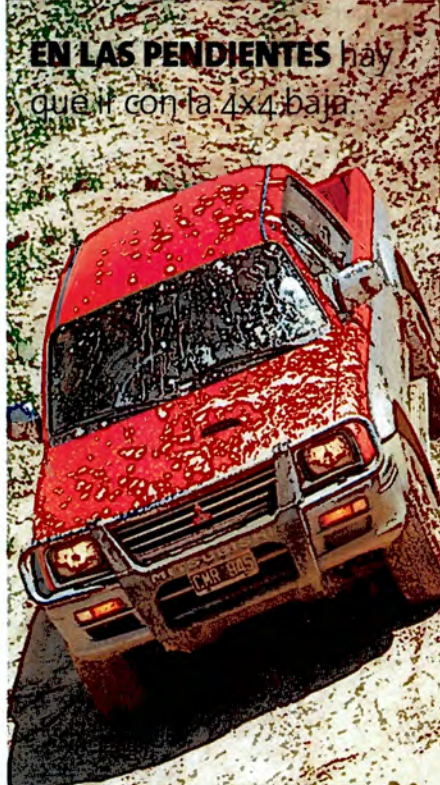
**L**os 4x4 son uno de los fenómenos de los 90 en la Argentina. Todo comenzó a principios de esta década con la llegada de los primeros todo terreno importados, que tenían como principal exponente a la Nissan Pathfinder. Por aquel entonces, este tipo de vehículos era patrimonio casi exclusivo de usuarios de alto nivel económico. Pero hoy las cosas han cambiado. Ya hay 4x4 fabricados en el país –Chrysler hace la Grand Cherokee y el Cherokee en Córdoba, por ejemplo– y otros producidos en el Mercosur, como la Chevrolet Blazer, que se hace en Brasil. Y cada vez la oferta de estos vehículos es más amplia para las diferentes necesidades de los usuarios.

Hoy se puede elegir desde un 4x4 chico, ideal para la ciudad, como el Suzuki Jimny –19.500 pesos–, hasta un Toyota Land Cruiser o un lujoso Range Rover, que rondan los 80.000 pesos y tienen todo lo que uno se pueda imaginar, y más también. Hay para los más jóvenes, para las mujeres, para los que los usan como vehículos familiar, para los más aventureros y para los que sólo quieren confort. Esta expansión del todo terreno se refleja claramente en las cifras de ventas: en el 96 se comercializaron 6.000 4x4 en nuestro país; en el 97, más de 11.000 y el año pasado, casi 16.000, lo que significa un aumento cercano al 200% en sólo dos años.

Sin embargo, esta superpoblación de modelos, versiones y múltiples utilidades no se traduce en miles de conductores que se largan a la aventura por cualquier terreno, ya que está comprobado que más del 80% de los compradores de 4x4 casi nunca lo sacan del asfalto...salvo cuando van por calles de tierra. En la mayoría de los casos se trata de conductores inexpertos, que temen quedar varados en la primera incursión todo terreno que hagan. Por eso, aquí les damos algunos consejos de cómo manejar su 4x4 de acuerdo con el terreno por donde transitan. ¡Y a vivir la aventura!



**EN LAS PENDIENTES** hay que ir con la 4x4 baja.





**ANTES DE CRUZAR UN RIO** hay que explorar el fondo y conocer la capacidad de vadeo del vehículo.



En el ripio hay que tener cuidado en las curvas, porque el vehículo tiende a derrapar.

### COMO MANEJAR EN LA ARENA

En la arena se puede andar con cualquier 4x4, pero, como es una superficie blanda, se adaptan mejor los todo terreno más livianos. Como primera medida, antes de entrar a la arena, hay que desinflar los neumáticos para aumentar la superficie de contacto con el piso y evitar que el vehículo haga una huella profunda y se entierre. A los neumáticos con cámara basta con sacarles alrededor de 10 libras de presión, mientras que a los que no tienen cámara es recomendable no desinflarlos por debajo de las 20 libras. Hay que tener cuidado al doblar bruscamente con las cubiertas desinfladas porque se pueden descalzar de la llanta.

En caso de encajarse en la arena, no hay que seguir acelerando porque el vehículo se entierra más; lo mejor es correr la arena que rodea a las ruedas, con las manos o con una pala, y luego sí, tratar de salir. Lo mejor para evitar enterrarse es manejar con la opción de 4x4 alta (High), con marchas que permitan mantener el régimen del motor bastante alto –tercera–. Para que las revoluciones no caigan se deben pasar los cambios lo más rápido posible, pero sin apretar excesivamente el acelerador porque, si no, se escarba más y el vehículo se entierra.

### RIPIO

Si se recorre un camino de ripio de llanura hay que tener especial cuidado en las curvas, sobre todo cuando se transita en 4x2, porque si el camino está muy flojo, el



En la nieve hay que afirmarse al volante.

**MITSUBISHI**  
**REPUESTOS ORIGINALES**  
 y todas las marcas japonesas  
 LINEA COMPLETA 79-99  
**EL MEJOR PRECIO**

**TOKYO MOTORS S.A.®**  
 Av. GAONA 1860 Ramos Mejia  
 Tel./Fax 4654-4231 • 4656-9013/12  
 Envios a domicilio y al interior

**Techos Corredizos**  
**Webasto**  
 Líder Mundial - Made in Italy

Manuales o eléctricos,  
 se instalan en sólo 4 horas!!!

- Garantía 3 años
- Zonas Disponibles

**MANTA**  
 Accesorios para autos

Independencia 3400  
 Tel. 4956-2231-BS. AS.  
 Moto 1600 - Tel. 4884004 - CBA.  
 Información otras zonas:  
 Tel.: (011) 4787-4648

**NISSAN**  
**REPUESTOS Y ACCESORIOS**  
 Legítimos o Importados  
 Línea Completa Nafta y Diesel  
**envios al interior**

**DATSUN**

**NPM** LEIVA 4766 Cap. Fed.  
 4855-2095 Fax:4856-7299

**Fix-Glass ARGENTINA**

**PARABRISAS**  
 Sin sacarlo reparamos:  
**GOLPES DE PIEDRA Y RAJADURAS**

TRABAJOS CON GARANTIA ESCRITA

**SACABOLLOS**

**CARROCERIAS**  
 Sin pintar reparamos:  
**BOLLOS y GRANIZO en:**  
**GUARDABARROS, BAUL, CAPOT, PUERTAS, etc.**

GRABADO QUIMICO DE PATENTES

**VENTA DE EQUIPOS**

JUAN B. JUSTO 3165 T/F (01) 4855-6385 / 4538-9769 www.fixglass.com

**Cadenas Pantaneras**  
**FACYM**  
 Uso Rural - Industrias Forestal y Naval

CORVALAN 2119 Bs. As.  
 Tel./Fax 4684-0711 • 4682-8311

**TALLER SELECCIONADO**  
 de A.C.A. en BELGRANO

**talleres buceta**  
 Roosevelt 3035 Cap. Tel.: 4545-3045 • (15)4449-2537  
 Socio/carnet al día 10% descuento • Horario Lunes a Viernes 8 a 18hs  
 ATENDEMOS A SOCIOS ASOCIACION DE MAGISTRADOS Y FUNCIONARIOS DE LA JUSTICIA NACIONAL

- MECANICA INTEGRAL
- INYECCION ELECTRONICA
- CAJAS AUTOMATICAS
- DIRECCIONES HIDRAULICAS
- ELECTRICIDAD e INSTRUMENTAL
- CHAPA Y PINTURA
- CERRAJERIA ELECTRONICA

**TRAILERS - ENGANCHES**

Para:  
 Lanchas \* Jets \* Motos \* Autos \* Karting \* Caballos  
 Carpa Aut. \* Autoelevadores \* Palascargadoras \* Ejes Especiales \* Batanes \* Elásticos, etc.

TARJETAS

*nautiruedas*

LINIERS 679 (1602) Florida 4795-1408

**CAPOTAS GAÚCHAS**  
 En telas vinílica con estructura metálica  
 F-100 • IZUZU • CHEV-D20/S10 • LUV • SAVEIRO 98  
 TOYOTA • MITSUBISHI • RANGER 98 • NISSAN  
 SILVERADO • COURRIER • FIAT WORKING

**COBERTORES Y BAULES**

**ARGBRA**  
 Tel. 4294-9610  
 Fax 4293-0691

ZONAS DISPONIBLES

**CITROËN**  
**Repuestos**

Toda la línea  
 Importador directo  
**SERVICIO TECNICO**  
**NAITËN**

ENVIOS A TODO EL PAIS  
 Av. Velez Sársfield 1693 Cap.- Tel.: 4303-3437 / 4301-8721

**TAPICERIA MODELO srl**

ESPECIALIDAD LINEA FORD

**BUTACAS PARA PICK-UP**  
 ISUZU - NISSAN - LUV - COURRIER - TOYOTA  
 TAPIZADOS ORIGINALES Y RECAMBIO DE ASIENTOS  
 REPARACIONES DE ESTRUCTURAS

**ASIENTOS PARA PICK-UP**  
 1/3 y 2/3 originales

**EQUIPAMIENTOS**

Av. Rivadavia 10201/45 (1408) Capital  
 Tel.: 4682-1991/7758 Fax: 4682-5179

**RADIADORES CARLITOS**  
 AUTOS TRACTORES CAMIONES

todas las marcas y modelos  
 DISTRIBUIDOR

TANQUE DE NAFTA **INECA CRA Valeo CACHAN**

COLOCACIONES • TARJETAS DE CREDITO  
 En Cap.: Av. DORREGO 41 Tel/Fax: 4855-3931 • 4854-3840  
 En Morón: H. Yrigoyen 206 Tel. 4645-0502  
 En La Falda (Cba.) España 708 Tel 421682

**Direcciones Hidráulicas y Mecánicas**

NUEVAS REACONDICIONADAS RECAMBIOS  
 Venta e Instalación.  
 Mangueras todos los modelos.  
 Equipos para Motor Home.  
 Instalación de equipos en todos los modelos y marcas.

**VENTAS AL GREMIO**  
**ENVIOS AL INTERIOR**

**tecno hidráulica**

Diagonal 76 N° 1585 - San Andres (1651) Tel. 4752-2644 / 4753-5496  
 Fax: 4449-7435  
 E-Mail: tecnohidraulica@ciudad.com.ar

**Parabrisas 4050 CRISTALES**  
 Nacionales e Importados  
**CERRAJERIA - ACCESORIOS**  
**LEVANTA CRISTALES ELECTRICO**  
 ORIG. p/POLO coloco \$ 499.- Oferta contado.

**Planes de Financiación**

**CORDOBA 4050 Cap.Tel.: 4864-3448**  
 Sábado abierto todo el día



vehículo tiende a derrapar y se puede perder el control de éste. Por ello, cuando se percibe que el piso no está firme conviene circular en la opción 4x4 alta (High), lo que brinda mayor seguridad. Otro aspecto a tener en cuenta, si se circula en caravana, es la distancia entre los vehículos, porque cualquier piedra suelta puede romper el parabrisas.

En caso de transitar por la montaña, si la pendiente es muy pronunciada se debe poner la opción 4x4 baja (Low) y subir en segunda marcha, siempre con las ruedas derechas y sin acelerar en forma desmedida para que los neumáticos no patinen. Al bajar, también es recomendable hacerlo en 4x4 baja (primera o segunda marcha) y utilizando al motor como freno, para no calentar los discos de freno de las ruedas. Para que esto funcione, no se debe apretar en ningún momento el freno ni el embrague.

### VADEO

Antes de encarar un río o cualquier otro cruce de aguas, conviene explorar el terreno a vadeo para saber cómo está el fondo y tener conocimiento de la capacidad de vadeo que tiene el vehículo, según la fábrica. La capacidad de vadeo depende de la altura en que se encuentra la toma de aire. Los vehículos nafteros suelen estar más limitados porque tienen una central electrónica que, al mojarse, puede detener totalmente el vehículo.

Para vadear, hay que entrar al agua lentamente y transitar a favor de la corriente a una velocidad constante. Es muy importante mantener siempre el vehículo acelerado para que no entre agua por el caño de escape.

Al salir del agua se debe tomar algo de velocidad, pero sin hacer olas. Una vez afuera hay que presionar varias veces el pedal del freno para secar el sistema y que éste retome su efectividad, revisar que no se haya acumulado basura en el radiador (que produce aumento de la temperatura del motor) y chequear que no haya quedado agua en el interior.



### ACCESORIOS PARA SALIR DEL PASO

**MALACATE** es un guinche eléctrico (foto) que va en el frente del vehículo para arrastrarlo en caso de encajarse. Se debe sujetar a algún elemento fijo, como un árbol u otro vehículo.

**PLANCHAS** son de metal, de un metro de largo por 30 cm de ancho. Se colocan debajo de las ruedas si el 4x4 se entierra.

**ESLINGA** es una cuerda de nailon trenzado que sirve para enganchar y tirar al vehículo.

### BARRO

En este terreno, las cubiertas pueden jugar un papel preponderante, pero no decisivo. Los neumáticos anchos y con poco dibujo, como los recomendados para el asfalto, tienden a patinar más porque el barro rellena los surcos de la cubierta y ésta queda lisa. Para afirmarse mejor, generalmente son más adecuados los neumáticos más angostos, con grandes tacos laterales que sirven para evacuar el barro, y que permiten que la cubierta se hunda y se apoye en la parte más sólida.

Si la huella en el camino es muy profunda, hay que tratar de circular fuera de ella, es decir, por la parte más alta del terreno; en cambio, si la huella no es profunda conviene transitar con las ruedas en la huella para no tener que hacer un esfuerzo desmedido con la dirección. No hay que olvidarse de

llevar las planchas de metal, para que, en caso de encajarse, éstas puedan colocarse debajo de las ruedas para poder salir; para ello es imprescindible levantar el vehículo, por lo que no hay que olvidarse de un crিকে, así como tampoco de una eslinga —que es una cinta de nailon muy resistente— para que otro vehículo pueda remolcarlo. En este tipo de terreno conviene circular en la opción 4x4 alta y recurrir a la baja si el barro se pone muy espeso, pero siempre manteniendo el motor a un régimen considerado de revoluciones por minuto.

### HIELO Y NIEVE

Aquí se recomienda no acelerar bruscamente para no patinar, llevar siempre firme el volante y tener mucho cuidado con el uso de los frenos, porque éstos se pueden bloquear, lo que haría perder el control del vehículo. Para subir una pendiente conviene estar apoyado sobre la parte más firme del terreno, porque en caso contrario el vehículo patinará por el hielo acumulado debajo de la nieve. Lo más importante es la atención que se le debe prestar al camino o a la huella por la que se está circulando, porque debajo de la nieve suele haber troncos o piedras ocultos que pueden romper alguna parte del vehículo, como un extremo de dirección.

### RUTA

Hay algunos todo terreno que, por su comodidad interior, potentes motorizaciones y un confort de marcha similar al de un sedán, son ideales para viajar en ruta. Generalmente son los fabricados en Estados Unidos, concebidos para unir grandes distancias con el mejor confort. Aquí los principales exponentes de estos 4x4 ruteros son el Jeep Grand Cherokee, la Ford Explorer, y los japoneses Mitsubishi Nativa y Nissan Pathfinder, que también tienen las características de los sport utilities norteamericanos. Generalmente todos vienen equipados con neumáticos ideales para la ruta, por lo que sólo es necesario revisar la presión.



# LA CASA DE LAS GAMUZAS®

Desde 1959 servicios integrales en :

CUEROS - GAMUZAS - PIELES

FABRICACION ARTESANAL - MEDIDAS - **Licenciatarios** Guido Cellini

LIMPIEZAS - ARREGLOS - REFORMAS

TALLERES Y VTAS. CORDOBA 6549 y LACROZE CAP.

(011) 4553-7943



ENVIOS AL INTERIOR SOCIOS ACA DTO. 10%

**CLINICA DE MUÑECAS**  
REPARAMOS TODO TIPO  
TAMBIEN COMPRO  
BELGRANO 3676 - C.P. 1210 CAP.  
**4957-0067**

**PISOS VINILICOS**  
\$ 6,00 el m<sup>2</sup>  
RIVADAVIA 2768  
TEL.: 4864-0124

**MAYRA**  
**Vidente Natural**  
Ayuda Espiritual  
**TAROT**  
Seriedad  
20 Años de Experiencia  
**4504-5530**

**DECORE CON MADERA**  
MANCHAS DE HUMEDAD SOLUCION FINAL  
PAREDES Y CIELORRASOS CON GRIETAS Y/O MANCHAS DE HUMEDAD. REVEST. MADERA PROCES. CONTRA ACCION DE HONGOS, HUMEDAD E INSECTOS  
TERMICO-ACUSTICO L. ROBLE/CEURO dde. \$63 m<sup>2</sup> Coloc. 10%  
Carpinteria Francesa - nuevo Tel.: 4775-9107

**PLASTIFICADOS**  
pisos, parquets  
**PULIDOS**  
pisos, mosaicos  
Sr. Rondani: 4941-1394 y 4683-7275

**CHAPA - PINTURA**  
CABINA DE PINTURA  
Y SISTEMA BICAPA  
**TALLER INTEGRAL**  
SEGUROS  
DTOS. SOCIOS A.C.A.  
TARJETAS - FINANCIACION  
AV. EMILIO CASTRO 4845 CAP.  
**4652-2053**

**TAPICERIA BARRACAS**  
Fundas Plásticas  
Tapiceria del Automovil  
G.M. De Jovellanos 309  
Barracas  
Tel.: 4362-7630

**ANTIGUA PLAS HOUSE**  
PULIDO PLASTIFICADO  
MADERA, MARMOL Y MOSAICO  
COLOCACION Y REPARACION EN GRAL.  
LLAMENOS I Y LO ASESORAREMOS  
GTA. ESCRITA  
TEL/FAX: 4904-0295  
VERBAL 727  
PISO OTIC "C"  
MAQUINA CON ASPIRADORA

**TALLERES "PINI"**  
**CHAPA Y PINTURA**  
Especialidad en Bicapa - Nacionales e Importados  
Laboratorio de Colores Mbxg  
HORNO DE PINTURA  
GRAL. J. G. DE ARTIGAS 1324 - **4581-8839**  
TODAS LAS COMPAÑIAS DE SEGUROS

LIMPIAPARABRISAS PARA AUTOMOTORES Y NAUTICA.  
**CASA CIAR**  
CALEFACCION Y ELECTRO-VENTILACION  
AIRE ACONDICIONADO  
VENTA REPARACION Y COLOCACION  
AV. JUAN B. JUSTO 3342  
(1416) CAPITAL FEDERAL  
TEL/FAX: 4581-2326

**EL TALLER DE LAS DIRECCIONES**  
ALINEACION Y BALANCEO ELECTRONICO  
TREN DELANTERO - AMORTIGUACION  
FRENOS Y EMBRAGUE  
COLOCAMOS GUARDAPLAST  
Av. Montes De Oca 1612 - Cap. Fed.  
Tel.: 4301-2236

**TALLER MEXICO**  
CARBURACION - ELECTRICIDAD  
MECANICA GRAL. - CHAPA Y PINTURA  
CABINA - NACIONALES E IMPORTADOS  
TARJETAS - SEGUROS  
MEXICO 2390  
TE.: 4942-2896

PEUGEOT - FIAT - FORD  
VOLKSWAGEN - RENAULT  
**"MECANICA"**  
**GONZALITO e HIJOS**  
SERVICE Y MANTENIMIENTO  
EL BALLESTER 4335 - CAP.FED.  
TEL.: 4863-8764

**LEGA**  
PUBLICIDAD  
La mejor imagen de la empresa en movimiento  
Tenemos la mejor cosmética para la cara de su negocio  
ADMINISTRACION Y VENTA: MORENO 2131 - C.P. 1653  
V. BALLESTER - BS.AS. TEL/FAX: (011)4729-8782

JAIME CASES  
Técnico Mecánico  
**"El Semleje"**  
REPARACION INTEGRAL DE LA HOMOCINETICA  
AV. L. DELLEPIANE 3825-(1407) CAP.  
TEL.: 4671-7157

**BATERIAS**  
van Zandweghe Hnos.  
REPRESENTANTES DE BATERIAS  
**Willard** **YUASA**  
DIRECTORIO 3596 - Cap. TEL.: 4637-2904  
Sucursal Mislohes: Dr. Prieto  
Acceso Sami: - Eldorado  
TEL.: 0751-23281  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
ENVIOS AL INTERIOR

Telma Publicidad 4553-0405



# PRIMERO LOS PEATONES

UN FALLO RECIENTE DE LA JUSTICIA CONDENO A UN CONDUCTOR QUE ATROPELLO A UNA PERSONA QUE ESTABA CRUZANDO MAL. EN CAMBIO, NO SE CASTIGO AL PEATON.

◀ POR GREGORIO BADENI ▶

**T**uvo amplia difusión, y severas críticas, un fallo de la Corte Suprema de Justicia que, el 15 de diciembre de 1998, condenó al conductor de un auto a reparar los daños que ocasionó al embestir a un peatón que cruzaba una avenida fuera de la senda peatonal y pese a que el cruce estaba prohibido por la luz del semáforo. Es indudable que la educación vial es muy deficiente. También es notorio el desapego de muchos peatones y conductores por cumplir las normas de tránsito.

En un primer momento, el informe periodístico sobre el fallo de la Corte generó un sentimiento de injusticia y rechazo.

¿Cómo es posible sancionar a un conductor, aparentemente diligente, por haber lesionado a un peatón que violó normas elementales de tránsito? Sin embargo, la lectura detenida del fallo revela que no es así y constituye una razonable advertencia para los automovilistas.

Veamos por qué. El automóvil circulaba de sur a norte por el carril central de la Av. Leandro N. Alem. Al llegar a la calle Tucumán, el conductor redujo la velocidad a unos 20 km/h y giró hacia su derecha

para tomar el carril lateral de esa avenida. Avanzando con luz verde, y habiendo traspuesto la senda peatonal aproximadamente tres metros, embistió al peatón que estaba próximo a llegar a la isla que separa ambos carriles.

Para resolver el caso, la Corte invocó solamente el artículo 1113 del Código Civil. Esa norma establece que cuando el daño es provocado por una cosa riesgosa, como lo es un automóvil, el demandante debe probar el hecho y que el mismo fue la causa del daño que sufrió. Esa prueba genera una presunción de responsabilidad para el automovilista de la cual sólo se puede eximir probando que el hecho se produjo por culpa de la víctima o de un tercero.

Sobre esa base, la Corte entendió que el peatón había obrado con culpa porque pretendió cruzar una avenida fuera de la senda peatonal y cuando la luz del semáforo no autorizaba el cruce.

Pero también entendió que el conductor había actuado con culpa. En primer lugar, porque su maniobra de cambio de carril no estaba permitida ya que, eventualmente, debió ser hecha por alguna calle cuya

mano de dirección fuera hacia su derecha, lo cual no acontece con la calle Tucumán. Esa maniobra antirreglamentaria pudo haber sorprendido razonablemente al peatón. En segundo lugar, porque es evidente que el conductor no tuvo pleno dominio sobre el vehículo. Es que, al cambiar de carril, concentró su atención sobre los vehículos que circulaban por el carril lateral que finalmente abordó. Pero esa concentración fue en detrimento de la que debía disponer a su visión frontal, que le habría permitido advertir la presencia del peatón y detener la marcha del vehículo considerando la escasa velocidad a la que circulaba y a que, el peatón, se hallaba a unos seis metros de la intersección entre la Av. Alem y la calle Tucumán.

La mayoría de los jueces de la Corte (Nazareno, Moliné O'Connor, Fayt, Belluscio, Petracchi, López y Bossert) sostuvieron que ambos protagonistas habían sido responsables por el hecho y su daño. De tal modo que, ante un caso de culpa concurrente, solamente respondía condenar al demandado al pago del 50% del valor de los daños ocasionados al peatón. En cambio, con un criterio más severo, los jueces Boggiano y Vázquez propiciaron el pago del 100% de tales daños por entender que, para determinar la responsabilidad del conductor, era irrelevante que la víctima se hubiera cruzado fuera de la senda peatonal porque ello no exime a aquél de atender el cuidado que impone la propia condición de cosa riesgosa que reviste un automóvil. La exención de responsabilidad solamente sería viable en una hipótesis de caso fortuito o fuerza mayor.

Si bien la postura de la mayoría es jurídicamente impecable y coherente con el sentido común, también es cierto que urge prever legislativamente sanciones relacionadas con la educación vial para los peatones que violan las normas de tránsito.

◀ Gregorio Badeni es titular de la Cátedra de Derecho Constitucional de la U.B.A. y miembro del Tribunal de Honor del Automóvil Club Argentino.

## TRANSPORTES **DOM**



### AUTOS - PICK-UPS

- PATAGONIA • CUYO
- BARILOCHE Y CALAFATE CON RESERVAS Y FECHA FIJA

MALAYER 2929 - 1636 OLIVOS  
TEL.FAX 4797-1399 - TEL.4761-8685



### DIAGNOSTICO INTEGRAL DE VEHICULOS

- PLASTIFICADO DE CHASSIS
- GUARDAPLAST
- GRABADO DE CRISTALES
- LUSTRADO DE CARROCERIAS
- ALINEACION AL PASO
- BANCO DE AMORTIGUACION
- FRENOMETRO
- ANALIZADOR DE GASES
- ALINEACION Y BALANCEO

Av. Rolón 130 - San Isidro - Tel./Fax: 4723-4078

# ags

SERVICIO TECNICO  
AUTORIZADO  
LONGVIE - KENIA  
DOMEK

LAVARROPAS - HELADERAS - LAVAVAJILLA  
TODAS LAS MARCAS

CEL. (15)4478-3165  
TEL/FAX: 4752-3208

## REPUESTOS Y ACCESORIOS

PARA AUTOMOVILES ANTIGUOS  
LINEA COMPLETA EN FORD Y CHEVROLET  
Burletes para todas las marcas

REPUESTOS  
PARA  
MODELOS  
DESDE 1905  
A 1973



TELEFONOS: (011)4502 / 8335



Alejandro E. Rey

## DIRECCIONES HIDRAULICAS

SERVO ASISTIDAS Y MECANICAS  
NACIONALES E IMPORTADAS

DESCUENTOS SOCIOS ACA

Avda. Jorge Newbery 4350/54  
Capital Federal - Tel.4854-3624

## Talleres SJ

De José Santos



MECANICA  
CHAPA - PINTURA  
ELECTRICIDAD

INYECCION - DIESEL Y ELECTRONICA  
SERVICIO PUERTA A PUERTA

SABADOS ABIERTO DE 8 A 12 HS.  
ACEVEDO 748 - CAPITAL - TEL.4772-5397  
DESCUENTOS SOCIOS A.C.A.

## Parabrisas y Cerrajería del Automóvil



Av. ANDRES ROLON 569  
SAN ISIDRO - 4723-7848  
TELEFAX:4723-6275

**SAN ISIDRO**  
15 AÑOS A SU SERVICIO

Reparación y Colocación de  
Cerradura y Levanta Cristales  
Manuales y Eléctricos  
**POLARIZADOS**  
(Según ley Nac.de Tránsito 24449)  
Amplia variedad de Cristales  
de vehículos Importados



## AUTO RADIO

- Audio
- Alarmas
- Polarizados
- Cerrajería
- Alza Cristales y Cierre centralizado
- Mantenimiento de Flotas

ACCESORIOS Y EQUIPAMIENTOS  
PARA AUTOMOVILES

STEREO Frente  
reversible y extraíble  
digital - Todo  
instalado \$270

**AIRE ACONDICIONADO - CARGA \$25**

Parlantes 5 pulgadas  
como polipropileno  
con tweeter  
Instalado \$45 el juego

ALARMA FULL  
2 controles remotos  
Antirrobo-Antiasalto-Sirena 6 tonos  
Cubertura de vidrios-Capot-Baúl  
Puertas Instalado \$170

ALARMA  
SILENCIOSA  
Antirrobo  
Antiasalto  
Colocada \$70

KIT ALZA  
CRISTALES \$249  
CIERRE  
CENTRALIZADO  
2 Puertas \$130

**MALABIA 569 - CAPITAL - 4854-4746 TODAS LAS TARJETAS**

## BUTACAS - FABRICA TRAFIC - AUTOS - PICK-UP EQUIPAMIENTOS

SOMOS FABRICANTES

- BUTACAS
- ASIENTOS CAMA
- VOLCABLES
- VENTANAS
- ALFOMBRADOS CON AISLACION TERMOACUSTICA



BUTACAS MINTURISMO



BUTACA CON APOYABRAZOS



EQUIPAMIENTOS ESPECIALES

**IPECARI S.R.L.**

PROVEEDOR DE LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ DESDE 1958  
Ruta 8 Km. 20.700 N°9227 - Loma Hermosa  
Pcia. Bs. As. - Tel.4769-4772/1444 - Tel/Fax 4848-1738

# AHORRE UN 20 % DE COMBUSTIBLE



Patentes N° 4.802.931; 4.496.395;  
4.770.723 pertenecientes a  
GENERAL MOTORS CORP.



- AHORRA HASTA UN 20 % DE COMBUSTIBLE.
- AUMENTA HASTA UN 10 % LA POTENCIA DEL MOTOR.
- REDUCE HASTA UN 43 % LA EMISIÓN DE GASES TÓXICOS.
- PARA TODO TIPO DE MOTORES A NAFTA, GASOIL O G.N.C.

MELANGE IMPORT S.H. TELEFAX: (011) 4552-2947 IVA E INSTALACION INCLUIDOS  
Alvarez Thomas 1770 (1427) Capital Federal - Bs. As. **\$ 49,90**

RENE ZANATTA PILOTO de TC y TC2000  
Yo lo probé en mi guta particular y mejoré el andar y su velocidad notablemente. Por eso yo lo recomiendo.



OLONEL' SINC

# YORK



spart truck covers & accessories

## COBERTORES

LA MEJOR PROTECCION PARA SU PICK-UP

CAJONES - DEFENSAS - ENGANCHES  
Y BARRAS ANTIVUELCO  
PARA TODOS LOS MODELOS

DESCUENTOS A SOCIOS A.C.A.

Importa y Distribuye: **TRUCKMAN S.R.L.**  
Florida 1790 (1852) Parque Industrial  
Buzaco Bs.As. - Tel.(54-1)4299-7049/4238-6420  
Telefax: (54-1)4299-9747



# Auto cosas

Gustavo Rosso Producciones  
Tel.4443-1737 - Cel.(15)4974-3598

La **CAJA DE CAMBIOS** semiautomática se activa con dos pulsadores **INCORPORADOS AL VOLANTE**.



# UN FORMULA 1

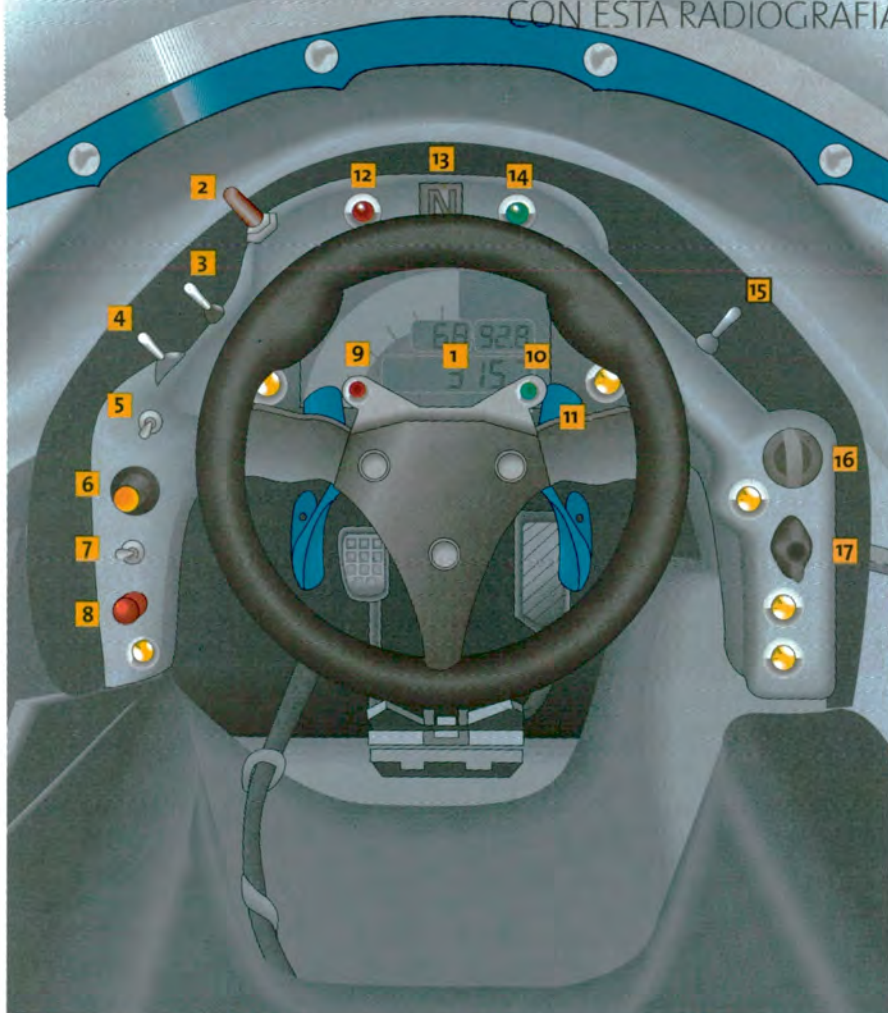
¿QUE SIENTEN ARRIBA DE SUS AUTOS SCHUMACHER Y HAKKINEN? AUNQUE ESTA SENSACION ES INTRANSFERIBLE, LO ACERCAMOS UN POCO CON ESTA RADIOGRAFIA.

## DESDE ADENTRO

Una computadora andante. Así son los Fórmula 1 actualmente. Lejanos los días en los que Juan Manuel Fangio ganaba con un manejo casi artesanal, hoy los pilotos de F.1 saben exactamente qué les va pasando a sus autos: si tienen problemas de presión en las cubiertas, si hay alguna falla en el motor, todo les aparece en el panel de instrumentos durante la carrera. Además, como están comunicados constantemente con el box, pueden pedir su ayuda de inmediato.

### Es un auto, parece un avión

Además de esta sorprendente infografía con el cockpit de un Fórmula 1, lo que llama la atención de esos súper autos son sus prestaciones. Tomando nota: velocidad máxima, 334 km/h; aceleración 0 a 100 km/h, 2s6; consumo, 62 litros de combustible cada 100 km. Todo esto, con un motor de 750 CV.



1 Panel de cristal liquido

4 Botón de ignición

7 Control de presión de embrague

10 Accionamiento de radio

13 Luz de punto muerto

16 Ajuste de mezcla aire-combustible

2 Selector de páginas del visor

5 Comando de encendido y apagado del panel

8 Activador del sistema antiflama

11 Palanca de la caja de cambios semiautomática

14 Luz verde, indica cambio de marcha

17 Control de equilibrio de los frenos. Regula la carga entre los frenos delanteros y traseros

3 Interruptor de la luz trasera

6 Botón de programa del cambio semiautomático

9 Botón para dejar el cambio en punto muerto

12 Luz roja, indica problemas

15 Botón para cortar la batería

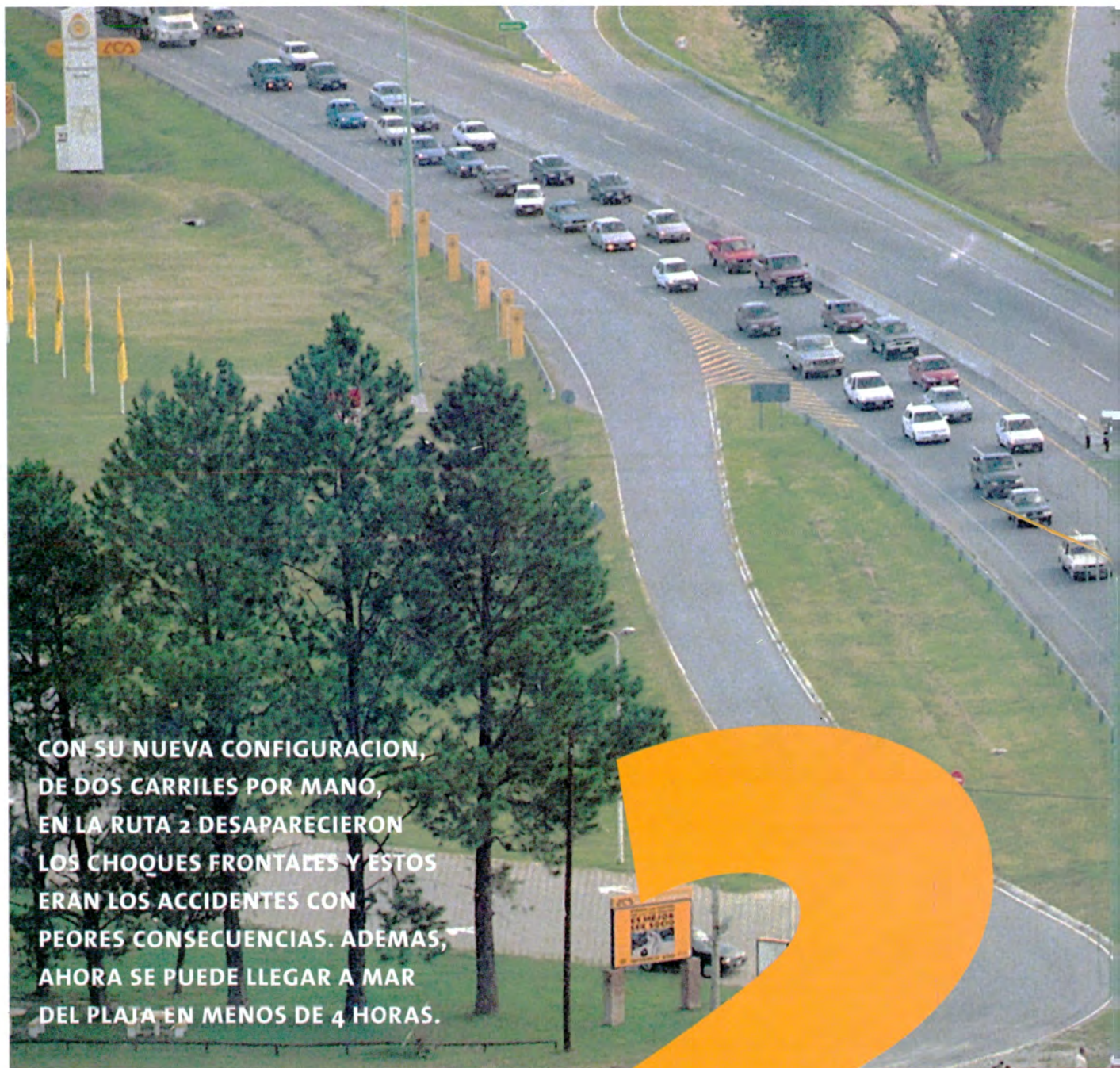
**Asegure  
su auto  
con los que  
más saben  
de autos.**

**0800-3333-1113**

**LOS SOCIOS DEL ACA  
TIENEN EL MEJOR SEGURO**

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

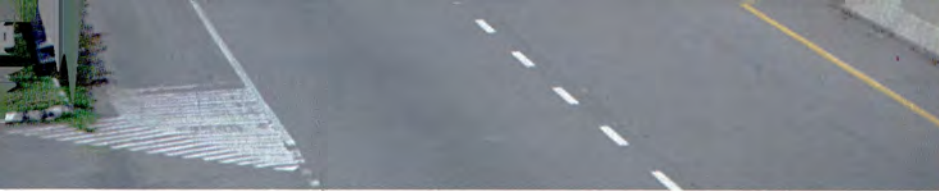
En 1994, con un solo carril por mano, hubo **56 MUERTOS** por los choques frontales. En el 99, no hubo **NINGUNO**.



CON SU NUEVA CONFIGURACION,  
DE DOS CARRILES POR MANO,  
EN LA RUTA 2 DESAPARECIERON  
LOS CHOQUES FRONTALES Y ESTOS  
ERAN LOS ACCIDENTES CON  
PEORES CONSECUENCIAS. ADEMAS,  
AHORA SE PUEDE LLEGAR A MAR  
DEL PLAJA EN MENOS DE 4 HORAS.

# RUTA

◀ POR EDUARDO PALADINI ▶

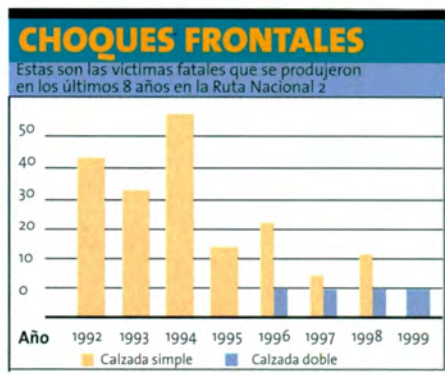


**S**ábado 18 de abril de 1992. En la tapa de todos los diarios de la Argentina manda una única noticia: "Tragedia de Semana Santa. Entre la noche del jueves y la madrugada del viernes santo murieron 32 personas tras un choque múltiple en la Ruta 2, a la altura de Coronel Vidal."

En los días sucesivos a este accidente se produjo la previsible invasión mediática. "La Ruta 2 tiene el pavimento en mal estado, las banquetas son angostas y hay curvas sin señalizar". "Falta control policial en la Ruta 2." "Desde que se inauguró en 1938, la Ruta 2 no tuvo demasiadas mejoras." "La mitad de todos los accidentes rurales del país ocurre en la Ruta 2".

**"RUTA 2: LA RUTA DE LA MUERTE."**  
No hace falta agregar nada más para recordar cuál era el panorama de la entonces fatídica Ruta 2. Hoy las cosas han cambiado y hasta podría hablarse de una placentera Ruta 2. ¿Qué ocurrió en el medio para lograr esta transformación? Hagamos un repaso.

En enero de 1993, la empresa Covisur S.A. y el gobierno de la provincia de Buenos Aires comenzaron a trabajar en la nueva Ruta 2. Tres años más tarde, la ruta



# MAS CARRILES, MENOS ACCIDENTES

El ACA tiene **TRES ESTACIONES DE SERVICIO Y AUXILIO** a lo largo de la Autovía 2.



Si llama algún socio, el remolque sale rápido a socorrerlo.



Si la falla no puede solucionarse, se lo lleva hasta algún taller.

**360 km en 3h 34' 57"**

Motivo de disminución de velocidad máxima						
km 40	43,6	53,2	90,0	102,7	112,3	119,3
Maxima permitida	30 km/h	60 km/h	60 km/h	60 km/h	60 km/h	60 km/h
	<b>ROTONDA GUTIERREZ</b>		<b>SAMBOROMBON</b>		<b>CHASCOMUS</b>	

Tiempo cada 50 km

a los 50 km  
32' 03"

a los 100 km  
1h 01' 36"





contaba con dos carriles por mano desde la rotonda Gutiérrez (en donde comienza la concesión, en el kilómetro 40) hasta la localidad de Dolores (en el kilómetro 204). Este primer paso fue fundamental y ayudó a reducir la cantidad de muertos por choques frontales en la Ruta 2, de 56 en 1994 a sólo 8 en el 96. La razón fue muy simple: con dos carriles por mano y una pequeña pared intermedia desapareció la posibilidad del choque frontal, el más peligroso de todos los impactos. Sin embargo, todavía persistía un inconveniente. Desde Dolores hasta Mar del Plata, la Ruta 2 mantenía la configuración anterior, con un agravante: los automovilistas hacían esos últimos 200 kilómetros de un solo carril por mano luego de manejar, relajados, durante 160 kilómetros con dos carriles por mano. Es decir, que de un segundo a otro entraban en un embudo, en el que debían reducir la velocidad e intensificar la concentración al máximo. Por eso, la Ruta 2 aún no era lo suficientemente segura.

El siguiente paso para mejorar este camino, el 16 de octubre de 1996, fue la inauguración de los dos carriles por mano desde Dolores hasta Las Armas (kilómetro 300). Y el 27 de enero pasado terminó la obra, con la culminación del trazado hasta Mar del Plata.

## Comparación de precios

### Mercado internacional

País	\$ cada 10 km
Estados Unidos	0,31
Arg. (Autovía 2)	0,39
Brasil	0,40
Italia	0,52
Francia	0,69
España	0,93
Japón	2,94

### Mercado local

Autopistas	\$ cada 10 km
Campana-Rosario	0,27
Panamericana	0,37
Autovía 2	0,39
Ricchieri	0,47
Bs. As.-La Plata	0,90

### MUCHO MAS QUE DOS CARRILES

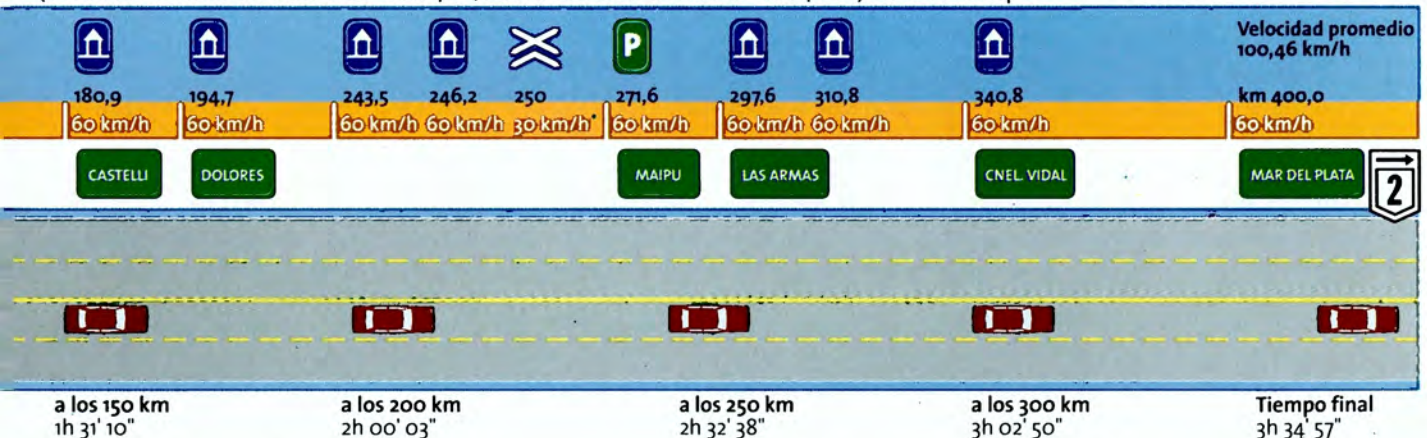
Si bien presenta su cara más atractiva en la disposición de los carriles, la Autovía 2 Juan Manuel Fangio (así se llama hoy por su nuevo formato y en homenaje al ex

El costo del peaje es **CARO** si se lo compara con los precios de Estados Unidos. En cambio, es **BARATO** si el parámetro es Europa.

piloto argentino) es algo más que eso. Porque la ampliación de la calzada vino acompañada de otras mejoras, todas tendientes a aumentar la seguridad de este camino. En sus 359 kilómetros, la Autovía 2 cuenta hoy con 44 postes S.O.S. desde donde llamar al auxilio mecánico en caso de quedarse, con nuevas áreas de descanso, nuevas señales de tránsito y hasta con una señal de radio FM (107.1) que informa permanentemente el estado de la ruta. El costo total de la remodelación ascendió a los 330 millones de dólares y fue pagado por el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires (52,5%), por un aumento en el costo del peaje (33%) y por el concesionario, Covisur S.A. (14,5%). La obra también incluyó un nuevo puente en la rotonda Gutiérrez, que fue levantado en diciembre del 96. Este puente permitió

Respetando las máximas, dos enviados de **AUTOCLUB** hicieron todo el recorrido de la **Autovía 2** (desde la rotonda de Gutiérrez -Km 40-, hasta casi Mar del Plata -km 400-) en este tiempo

Cruce ferroviario Zona urbana Peaje





El costo de la remodelación, iniciada en enero del 93, fue de **330 MILLONES DE DOLARES**.



La nueva Ruta 2, ahora llamada Autovía 2 Juan Manuel Fangio, termina en el kilómetro 400, casi llegando a Mar del Plata.

## Para que la seguridad sea **TOTAL** se debe conducir con precaución.

un paso ágil por una zona de sólo 500 metros en la que se formaban insoportables colas, que podían llegar a demorar a un vehículo durante dos horas (¿se acuerdan? ¡dos horas para hacer 500 metros!). La cara antipática de la nueva Autovía 2, por decirlo de alguna manera, es el costo del peaje. Las dos paradas obligatorias de Samborombón (kilómetro 90) y Maipú (kilómetro 271) se llevan 14 pesos de los bolsillos, a los que los porteños le deben sumar los 3,80 que cuesta la Autopista Buenos Aires-La Plata. Los 14 pesos de la Autovía 2 dan un costo promedio de 39 centavos cada 10 kilómetros. En el mercado interno, este precio es

bajo si se lo compara con la Autopista Buenos Aires-La Plata (90 centavos cada 10 km), pero alto con respecto a la autopista Campana-Rosario (27 centavos cada 10 km). En cuanto al mercado internacional, el precio es similar al de Brasil (40 centavos cada 10 km), mayor al de Estados Unidos (30 centavos cada 10 km), inferior al de Europa (entre 50 y 90 centavos cada 10 km) y muy por debajo del de Japón (¡casi 3 pesos cada 10 km!).

### **AYUDAR A LA SEGURIDAD**

Mundialmente está comprobado que cerca del 80% de los accidentes de tránsito es provocado por fallas de los conductores, un 10% por fallas de los vehículos y el 10% restante por fallas en la configuración de los caminos (mala señalización, pavimento roto, etc.). Si tomamos como ejemplo a la Autovía 2, con las nuevas mejoras, prácticamente desaparece el riesgo de chocar por el mal estado del camino. También se reduje-

ron al máximo las fallas de los vehículos, ya que el parque automotor de la Argentina se renovó notablemente en la década del 90, con una venta anual de vehículos cero kilómetro oscilante entre 300.000 y 500.000 unidades. Por eso es que hay que hacer mucho hincapié en la seguridad que deben asumir los conductores. Si bien, como decíamos antes, con los dos carriles por mano es casi imposible que se produzca un choque frontal, aún está latente el riesgo de un vuelco, un choque en cadena o un impacto contra un objeto fijo (como un árbol o un poste de luz). Las recomendaciones para salir a la ruta son las de siempre: revisar el vehículo antes de partir; usar los cinturones de seguridad y llevar a los chicos en los asientos traseros; respetar las velocidades máximas e incluso reducirlas en caso de lluvia o niebla; y parar a descansar cada 200 kilómetros. Sólo hace falta cumplirlas. Así, la nueva Autovía 2 será segura de verdad.

# techos Corredizos

rompibles - (Aislantes del calor).  
OMINGOS y FERIADOS consúltenos de 9 a 20.

## PLAN TOLDO CANJE

Por solo \$ 116 el m2 se lo PERMUTAMOS por un hermoso corredizo ¡Logre hermeticidad, luz y estética!

**39-8146 692-0014**  
**62-0807 244-5392**  
**(0221)4800243**

escuentos socios **ACA 10%**

### BOXER

MINGOS: Consulte telefonicamente de 9 a 20 hs.  
rcedes 2482 - Capital Federal  
Cerrito 868 - L. de Zamora

## Mesadas

Mármoles - Granitos

**Marmolería Barbieri** s.a.  
\* Bonificamos perforo de piletas

EVESTIMIENTOS - ESCALERAS - FRENTES

**OFERTAS DEL MES**

ERRA CHICA ROSA DE SALTO, GRIS MARA  
espor 2,5) \$ 88 ml. y SAN FELIPE (espor 2,5) \$ 68 ml.

\* Sólo p/mesadas que excedan el m2

**53-9722 (15)4413-4358** Tel/Fax: 4488-8594  
BRANSDEN 3190 Ciudadela Norte

## NLOZADO E BAÑERAS

TRABAJOS GARANTIDOS

**ESMALTADO DE AZULEJOS**

**ISTAL** RIVADAVIA 1563 CAP. local 9

**ULIDO y PLASTIFICADO DE PARQUET**

ENDEMOS DE LUNES A DOMINGOS

**ORES:** 4637-4157  
Tel: 4637-5680

**NGRESO:** Tel: 4383-5135  
r del Plata: Tel/Fax: (0223)4515263

## PLACARES ESTIDORES e INTERIORES

Standard y a medida  
1ª Calidad

1 m. x 2,45 \$ 240  
1,20 x 2,45 \$ 290  
1,50 x 2,45 \$ 350  
2,00 x 2,45 \$ 440

**CREDITOS TARJETAS CHEQUES**

brica: Gral. PAUNERO 1239 Villa Madero  
n. a vier. 9 a 13 y 14 a 18 - Sáb. 9 a 13  
Exp. y Ventas: Av. CABILDO 3327 - Cap.  
\*4702-0172 4652-0602 Tel/Fax: 4652-1930

## MOCASINES LEGITIMOS

- Amplio surtido en zapato de vestir
- Cabrillita - Cabra Anilina
- Horma ancha
- Borceguies
- Botas

TODO CUERO

**FABRICA GONZALEZ**  
VENTA AL PUBLICO  
**PAVON 830 AVELLANEDA**  
Tel: 4201-6010 Lunes a Sábados de 9 a 20 hs.

## FABRICA DE JUEGOS DE LIVING EN TODOS LOS ESTILOS

ENVIOS AL INTERIOR PLANES DE FINANCIACION

**Speziale e hijos**

- Juegos de Dormitorios
- Comedores
- Pinturas
- Pátinas
- Cortinados
- Diseño de Interiores
- Retapizados

Av. Marconi 1252 - Palomar (frente al Tiro al Sagro)  
\* 4758-8086 (L. a V. 7.30 a 20 Sáb. y Dom. 9 a 13 y 16 a 20 hs.)

## Imagínese...

**Phisical Training & Esthetic**

AMBOS SEXOS

MASAJES descontracturantes  
70 minutos \$ 30  
MASAJE reductor 10 sesiones  
2 horas c/una \$ 180  
\* 4862-2104  
Todas las T/ Crédito

## LONERA MUNRO

Ejemplo

3 mts. 2 mts.

CERRAMIENTOS EN PVC CRISTAL N° 5 CON REFUERZOS MANUAL \$ 110 CON MAQUINA \$ 195  
RECAMBIO DE PVC \$ 13 m2

TOLDOS todos los sistemas SOLICITE TECNICO SIN CARGO  
Unica dirección 4761-4529/9185  
Av. Mitre 2015 - Munro

## TECHOS DE TEJAS

- CONSTRUCCION EN MADERAS
- ESTACIONADAS
- GARAGES-GALERIAS
- QUINCHOS
- ESCALERAS
- PISOS ENTARUGADOS
- ASESORAMIENTO
- TARJ. DE CREDITO

**Techos Crovara**  
\* 4699-7148/7065  
CROVARA 3540 - TABLADA

## Nueva Colección Otoño/Invierno CALZADO CERONE

El apoyo correcto

UNICO con plantilla incorporada. Evita "dedos martillo, ardor plantal, juanetes".

TARJETAS DE CREDITO STOCK PERMANENTE Y MEDIDAS EXJIA CERONE

BLANCO ENCALADA 2453 - Cap. \* 4781-8937  
MOSCONI 2392 - Cap. \* 4571-1883

# DENTADURAS

## Se le mueve? ¡OLVÍDESE!

SISTEMA MAGNÉTICO  
RETENCIÓN PERMANENTE  
SIN GANCHOS NI PALADAR

## NIÑOS - ADULTOS

# PROTESIS ACRILICAS \$140.-

CON INTERIOR SILICONADO PAGO CONTADO

**LIMPIEZA DENTAL SIN CARGO**

**ALVAREZ JONTE 3500 - V. del Parque - Cap. Fed.**  
Solicite Turno: **4639-2267** Lun. a Vier. 10 a 22 Hs.

## CARIES TODAS \$ 20

MAT. DESC. A LA VISTA

AGREGADOS - ROTAS  
FLOJAS: EN EL ACTO

**TARJETAS CHEQUES**

## CERRAMIENTOS CHICAGO

CAMBIE YA! SU VIEJA VENTANA POR UNA CORREDIZA

SIN TRABAJOS DE ALBAÑILERIA  
Lider en recambio de ventanas, lo demás es remiendo.

- TECHOS FLOJOS Y CORREDIZOS.
- DIVISORES DE OFICINAS

REPARACIONES Vidrio doble Termocústico. REDUCE RUIDOS

**4777-2501** LLAMENOS HOY MISMO!!!  
Técnico y PRESUPUESTO SIN CARGO  
GODOY CRUZ 1247 PALERMO - CAP.

## PISOS de MADERA MADER-LAC

VENTA DE PARQUET ENTARUGADO  
COLOCACION • ARREGLOS • PULIDOS

**PLASTIFICADOS** GARANTIA 10 AÑOS  
Con 3 meses de MELACRIL o PETRILAC

**HIDROPLASTIFICADO**  
SIN OLORES SECADO EN 3 HORAS  
ENLOZADO DE BANERAS

PLAN CUOTAS CHEQUES

**4644-5620**  
**4641-0081**  
PATRON 7142 - CAP.

## LA CASA DE LAS 1000 SALAMANDRAS

Gran variedad de modelos y diseños  
HOGARES DE MARMOL - LEÑOS  
CHISPEROS - ACCESORIOS

**OFERTA \$125**  
SALAMANDRA FILFER

**Jardín Mar**

PLANES DE PAGO CON CHEQUES o TARJETAS  
Av. Gaona 3785 Ciudadela (a 4 cuadras de Av. Gral Paz)  
Tel: **4657-5043** Lun. a Sáb. de 9 a 20 hs. DOMINGOS de 10 a 13.30

## TECHOS DE TEJAS CORREDIZOS EN POLICARBONATO

**CERRAMIENTOS TOLDOS**

FACILIDADES DE PAGOS POLIESTER Y ALUMINIO

CAMBIE SU VENTANA DE HIERRO POR UNA CORREDIZA DE ALUMINIO

ASESORAMIENTO SIN CARGO  
CAMARONES 4001 - CAP. **4639-9195**  
TEL/FAX: 4412-5518

## AMOBLIAMIENTOS DE COCINA

Realizamos trabajos a medida en todo tipo de maderas y laminados.

**AMOBLIAMIENTOS INTEGRALES DECOR**

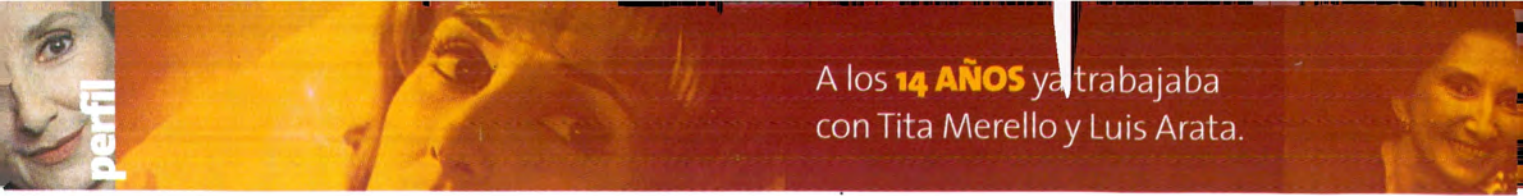
Lun. a vier. 9,30 a 13 y 15 a 20 - Sáb. 9,30 a 14 y 16 a 20

## Lo inconfundible... Con la calidad de siempre

FABRICA **SAGASTI** muebles

Amoblamiento en todos los estilos  
Petit muebles  
Entregas a Todo el País  
Lunes a Sábados de 9 a 20 hs

Av. Maipú 3633 - Olivos Tel: (15) 4177-0068 03488-476293 Fax: 03488-470909



A los **14 AÑOS** ya trabajaba  
con Tita Merello y Luis Arata.

perfil

# NORMA A

NACIDA EN UNA FAMILIA  
DE ACTORES, **NO HAY**  
**EN LA ARGENTINA OTRA**  
**ACTRIZ TAN EXITOSA**  
Y RECONOCIDA COMO ELLA.  
AQUI HACEMOS  
UN RECORRIDO POR  
SU **APASIONANTE HISTORIA.**






En 1967, a los 31, recibió su primer **MARTIN FIERRO**.

perfil

# LEANDRO

# LA ELEGIDA

◀ POR CARMEN MARCADO ▶



**E**n Buenos Aires, en 1936, un día de mayo sobre la Avenida de Mayo, en un altílo de las cumbres del edificio del Correo, nació como nace cualquiera una de las más grandes actrices del siglo XX. De haber nacido en Italia hubiese sido Ana Magnani o Meryl Streep si nacía en los Estados Unidos. Pero nació en la Argentina y es Norma Aleandro. El mismo nivel, la misma estatura colosal sobre la escena.

Eterna premiada por el público, la crítica y sus pares, Norma Aleandro es hija, hermana y madre de actores, y acaso por eso su temprana vocación fue tan nítida y

definida. Nunca tuvo que elegir ser actriz. Su hermana es María Vaner, su madre María Luisa Robledo y su padre fue el primer actor don Pedro Leandro. Así ella, a los 13 años, debutó en la Catedral de La Plata protagonizando un autosacramental como alumna avanzada del Instituto de Arte Dramático.

Y al año siguiente entró a formar parte de la compañía de Ana Lasalle y a trabajar con las ya vacas sagradas de la escena nacional: Tita Merello, Luis Arata, su propia madre, Rosa Rosen... Y es que no precisó elegir: fue elegida.

“En mi casa siempre estuvo muy claro que el teatro era lo más importante, por encima del éxito y el dinero. Ni siquiera eran importantes ciertos logros personales, si lo que se estaba haciendo era bueno. Si se compraba una heladera, que esa heladera fuera pagada con el trabajo,



Su momento cumbre llegó con **"LA HISTORIA OFICIAL"**, película que protagonizó y que ganó un **OSCAR**.



difícilmente o como fuera. Y ése fue un aprendizaje muy importante para cuando llegó el día en que tuve que perderlo todo de la noche a la mañana". Pésima alumna del Normal N° 9 –"más que terribles, con María (su hermana) éramos vandálicas"–, pronto la expulsaron por fugarse de las horas de clase para esconderse en el sótano a recitar a los clásicos. Antes de cumplir los 15, mintiendo 18, atravesé la primera prueba y entré en el elenco estable de LRA Radio del Estado. Ahí también la habían elegido. Era el primer pequeño paso de un camino que aún no para. "Desde entonces traté de no ser nunca cómplice de quienes se proponen bastardear o corromper el gusto popular." Así,

**Pésima alumna, LA EXPUSARON DEL SECUNDARIO** por fugarse en las horas de clase para recitar clásicos en el sótano del colegio.

dicho camino le dio las más grandes alegrías y las más hondas amarguras de su vida. Por ese camino llegó al éxito, a la consagración internacional, a la persecución, al destierro, a la dicha y la desesperación. "Nada me es ajeno: ni lo bueno, ni lo malo ni lo estúpido", puede decir ahora. Con 17 años, de la mano de Emilio Alfaro y Nacho Quirós, atrevidos todos, desembarcaron en el Instituto de Arte Moderno de la calle Florida para hacer "Verano y humo", y poco después, allí también, con Ignacio Quirós, en simultáneo con los Estados Unidos, estrenaron "Las brujas de Salem", para que ya nadie los olvidara más. "Fue sin dudas la época de oro del instituto... después volví al teatro profesional y luego al independiente, esta vez al Fray Mocho, que dirigía Oscar Ferrigno."



En sus comienzos en la película "La Flaca"



Junto a Alfredo Alcón en "Güemes"



La Historia Oficial fue su consagración.



En la comedia "Cien veces no debo"



"El Faro", una de sus últimas películas.

Eran los finales de los años 50, con un primer amor adolescente con Alfredo Alcón en el recuerdo, y entonces entró en su vida el ya gran actor Oscar Ferrigno, que la dirigió y le enseñó, y que pronto sería su pareja y el padre de su único hijo. "Con Ferrigno yo era muy chica y él era muy grande. Tuve un gran deslumbramiento, un entendimiento real y un hijo, que es lo mejor de todo. Yo lo admiraba mucho, pero no sólo yo lo admiraba, lo admiraban sus compañeros, los de su generación, los más jóvenes y los mayores... Con Alcón fue diferente, yo tenía 13 años, fue mi primer amor..." Pero conforme se desplegó su destino de gloria, el pasado murió. En junio de 1967 APTRA le entregó por fin el primer gran premio de una lista que todavía no acaba. Eran los hoy míticos años de "Cosa juzgada" y el inefable "Clan Stivel". Norma Aleandro se alzó con el Martín Fierro a la mejor actriz y esa misma noche, Alcón se llevó el de mejor actor, y María Rosa Gallo fue la mejor actriz de reparto y la revelación del año se llamó Federico Luppi. Nació una nueva constelación y ella destellaba entre todos. "No puedo decir que no he sido profeta en mi tierra, porque no es verdad." En su tierra y en otras. Enpeñado su destino en que trascendiera todas las fronteras, poco después del golpe militar de marzo del 76, una bomba en el teatro y otra en su casa la obligaron a "perderlo todo de la noche a la mañana". Ya casada con su actual marido, el psiquiatra Eduardo Lepoole, saltaron a Colonia y pasaron dos años en Montevideo. Hizo teatro, extrañó y creció. Pensó que pronto volvería, pero no. Su magnífico destino entonces le exigió marcharse. El resto de su exilio sería en España, junto a María Vaner, a Marilina Ross, a Luis Politti, a Héctor Alterio y otros queridos desterrados... Los años de Madrid fueron difíciles pero prolíficos. Norma actuó pero también escribió infinitos libretos para cine y televisión y más de 160 cuentos. Pero allí,



En el escenario, junto a Alfredo Alcón.

también, murió de rabia y de tristeza su amigo Luis Politti y así todos comprendieron que algunas cosas no volverían jamás. Pero ella sí volvió. En 1981 Norma Aleandro estaba otra vez en su Argentina pronta para comenzar, sin saberlo quizá, la etapa más gloriosa de su carrera. Poco faltaba para la "Historia oficial" y el Oscar entre sus manos, para que la película "Sol de otoño" la consagrara como la mejor actriz en el festival de San Sebastián, para el ACE a la mejor actriz y el ACE de oro a su trayectoria, y su candidatura para el Oscar a mejor actriz de reparto, y así siguen los premios...

"Nunca me sentí abandonada de la mano de Dios en mi trabajo. Pero todavía me sorprenden estas cosas, será porque vengo de una familia de teatro y somos varias generaciones en la que he visto a mi gente y a otras gentes con mucho talento y que no recibieron ningún premio ni tuvieron ningún éxito."

Pero su caso es distinto. Ella no eligió, ella es una elegida. Como Meryl Streep o la Magnani, igual nivel.

**IMPORTADOR**



**little tikes**

LINEAS COMPLETAS

**Juegos Infantiles**  
FABRICANTE

**PUERTA NORTE**



ENVIOS A TODO EL PAIS

Solicite Información

MATERIAL DIDACTICO • MOBILIARIO

Equipamientos Integrales

Guarderías • Jardines de Infantes • Colegios  
Clubes • Countries • Plazas • Salones de Juegos

Av. del Libertador 85 / 91 (1638) Vicente López, Buenos Aires  
Tel./Fax: 4795-0763 • Tel.: 4791-3777/4718-1007 Líneas Rotativas

## TODO MENOS EL CHASIS



SHURflo

Bombas automáticas y manuales 12 volts.



Electrolux

Heladeras de Absorción c/Freezer.  
Gas - 220Wats - 12 volts • Vs modelos  
Toldos autom./ Aire acond. 3500 frigorios



MALACATES  
ELECTRICOS

Linea Completa y accesorios. 12 Volts.



THETFORD

Inodoros Portatiles y para Cámara  
Séptica. Varios modelos.

Crisven

Ventanas para Trafic, Motorhome,  
Casas Rodantes y Utilitarias

VISA POTTY

Inodoros Químicos, Portatil.  
Varios Modelos.

PHILCO

TV y Videoreproductor  
14" y 10" con c. remoto.  
12V - 220W

Importa y distribuye:



Accesorios para  
casas rodantes

Av. Warnes 732 (1414) Bs.As. - Tel.: 4854-2314 Fax: 4856-7040  
Todas las tarjetas de crédito • Envios al Interior

**ENTREGA EN 48 HS.**

## PROTECCION de BALCONES

NATATORIOS - BAULERAS - REJAS DE SEGURIDAD

### Cerramientos de Aluminio

Balcones • Lavaderos • Quinchos  
Divisores de oficina • Techos corredizos



Envíos al interior  
PRESUPUESTO sin CARGO  
**PLANES de PAGO**  
J.B. JUSTO 4648 CAP.

**4584-9696**  
Y 5 LINEAS ROTATIVAS  
FAX: 4581-0883

**GERRAMIENTOS CORREDIZOS DE PILETAS**

**EL MEJOR PRECIO DE PLAZA**

*En livings y sofás cama, lo mejor a menos de lo que Usted imagina.*



Sistema automático y super colchón de resortes.  
Guardan la cama tendida. En 1, 1 y 1/2, 2, y 2 plazas y 1/2.

**TARJETAS HASTA 13 PAGOS**

*Ud. elige: un living o sofá cama de corta vida... o un DIVANLITO.*

**MUEBLES**

Nuevos diseños, colores y modelos en **Roble, Decape y Patina**



**Roble \$450**

**PRECIOS INMEJORABLES PLANES DE PAGO**  
Tarjetas de Crédito

**Cabildo 2975 - Cap. ☎4702-7695**  
Sábados todo el día • Domingos 15:30 a 20:30 hs.

**Sorpréndase!**

Este mes excepcionales descuentos del **10, 20 y 30%** en todos los modelos.

**DIVANLITO**

La marca que da confianza.

Fábrica, Exposición y Ventas:  
**AV. DIRECTORIO 2234 CAP. (Flores)**  
Lun. a Sáb. de 8 a 20 - DOM. y FERIADOS de 15 a 20

**\* Sillones reclinables.**  
Mullido confort y suaves movimientos de Alta Tecnología.

Nueva Línea Importada de E.E.UU.

**en 1, 2 y 3 cuerpos**

**Fábrica de Hogares y Salamandras**

A GAS Y LEÑA.  
Parrillas • Rejas • Herrería  
Campanas de cocina



Sábados y Domingos de 10 a 20 hs.

Quirno 68 (a 1/2 c. Rivadavia 7500)  
Tel.: 4612-5776

**Macbeth**  
Envíos al Interior

**ATELIER EDEN**

Casas, oficinas, counties. Voiles - Rasos - Bengalinas.  
También juegos de cortinas standard

EJEMPLO: JUEGO DE CORTINAS 3 x 2 mts.:  
Tela Alcayana Estampada \$ 15 Calada Pesada con Faldón \$ 30  
Crep c/Volados y Moños de Raso \$ 30

**CORTINAS A MEDIDA** (también reformas y confección)  
ASESORAMIENTO Y MUESTRA A DOMICILIO SIN CARGO  
PLANES CON TARJETAS

**ARGERICH 565** Tel/Fax: 4612-1324



# ACCIDENTES

ASOCIADOS CONSULTA SIN CARGO ESTUDIO ADHERIDO

**Dres. Ferrari - Ruggeri**

4371-5438 • 4372-0449

## MAMPARAS DE BAÑO

### CERRAMIENTOS - PUERTAS PLEGADIZAS

**TECHOS Y TOLDOS**  
En Policarbonato y vidrios templados

Oferta Mampara de Baño \$220

**CREDITOS**

**TECNICO SIN CARGO**

**PARDO PLAST**

**24 MENSUALES**

**OFERTA \$ 78**

Fab: Av. San Juan 4066 Cap.  
Tel: 924-3444/8370.

**DIVISORES DE AMBIENTES Y OFICINAS**

## TAPICERIA

**"ROCEL"**

**RETAPIZADOS**  
HOGAR - OFICINA  
Carpintería y lustre  
ESTERILLADOS

**LIVING, SOFA CAMA**

**PLANES DE PAGO**

**4683-2309**

Juan B. Alberdi 4647 Capital  
Emilio Castro 4740 Capital



## PULO PLASTIFICO

Pisos de Parquet - Arreglos

**Trabaja Dueño**

4621-4649  
15 - 40376058



## AUTOMATIC SU PORTON

**¡Promoción especial!**

Para portones corredizos

**EURUS 20**

**FRENO ELECTRONICO**  
**EMBRAGUE**  
**REVERSION AUTOMATICA**

**REFORMAS EN PORTONES EXISTENTES**

**grupo 3** Tel.: 4988-0657 **PUAN 608**  
FIRMA DE SEGURIDAD CAPITAL FEDERAL

Instalado \$ 599\* (IVA incluido)

**PPA**

\*Válido hasta el 30/06/99

Portones en buenas condiciones de automatización







# **SERVICIO DE ASISTENCIA AL VIAJERO**

**Auto y pasajero protegidos**

# **0800-888-VIAJE (84253)**

**UNA TRANQUILIDAD PARA NUESTROS SOCIOS**

**SIEMPRE  
ES MEJOR  
SER SOCIO**



**AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO**

## SALTA Cafayate



Cuando vaya a **CAFAYATE**, no se olvide de alojarse en nuestra **HOSTERIA**, en el km 1050 de la Ruta Nacional 40.

## JUJUY Humahuaca



Si se queda con el auto en las **QUEBRADAS**, no se preocupe, hay una estación de **AUXILIO** nuestra para socorrerlo.

## SALTA Tren de las Nubes



En Salta el Tren de las Nubes es imperdible. Para descansar es ideal la **HOSTERIA** de **CACHI**, en la Ruta Nacional 34.

## SERVICIOS DEL ACA EN EL NOROESTE

Estaciones, hoteles y recreos. Todas las ofertas, provincia por provincia.



## autoclub

AÑO XXXVIII - Nº 161 - Abril de 1999

Director editorial Carlos A. Vaquer

Director Ricardo Sáenz Valiente

Coordinación Carlos J. Giordano

Revista trimestral de automovilismo, turismo e

informaciones: editada por Editora La Calle para el Automóvil Club Argentino.

Redacción, Administración y Circulación: Av. del Libertador 1850, 4º Piso CP C1425 AAR, Buenos Aires.

Tel. (054) 011-4802-6061 al 69 Internos 386 o 387.

Publicidad: Marcelo Lugones S.A. Avda. Córdoba 875, Tel. 4312-1225. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 412.791.

La Dirección de Autoclub no mantiene correspondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que en ningún momento serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

# Estar protegido por un grande.




Desde chicos, cuando necesitamos seguridad y protección, siempre tenemos un grande a nuestro lado. Alguien que nos da todo su apoyo y atención. Alguien en quien podemos confiar. Esa tranquilidad es la que nos permite, después, percibir la diferencia entre estar

asegurado y sentirse seguro. Y eso es algo que sólo puede ofrecer un grande. La Caja, la aseguradora número uno del país. Que siempre está. Y que se ha transformado, para proyectarse hacia el futuro. Un verdadero grande.



*La seguridad de la gente*



RESPETAMOS LAS NORMAS ECOLOGICAS  
PARA QUE VOS PUEDAS SEGUIR  
ESTACIONANDO A LA SOMBRA.



MANEJÁ EL FUTURO

CUIDAMOS EL MEDIO AMBIENTE PORQUE TAMBIÉN NOS PREOCUPA LO QUE PASA AFUERA DE UN AUTO